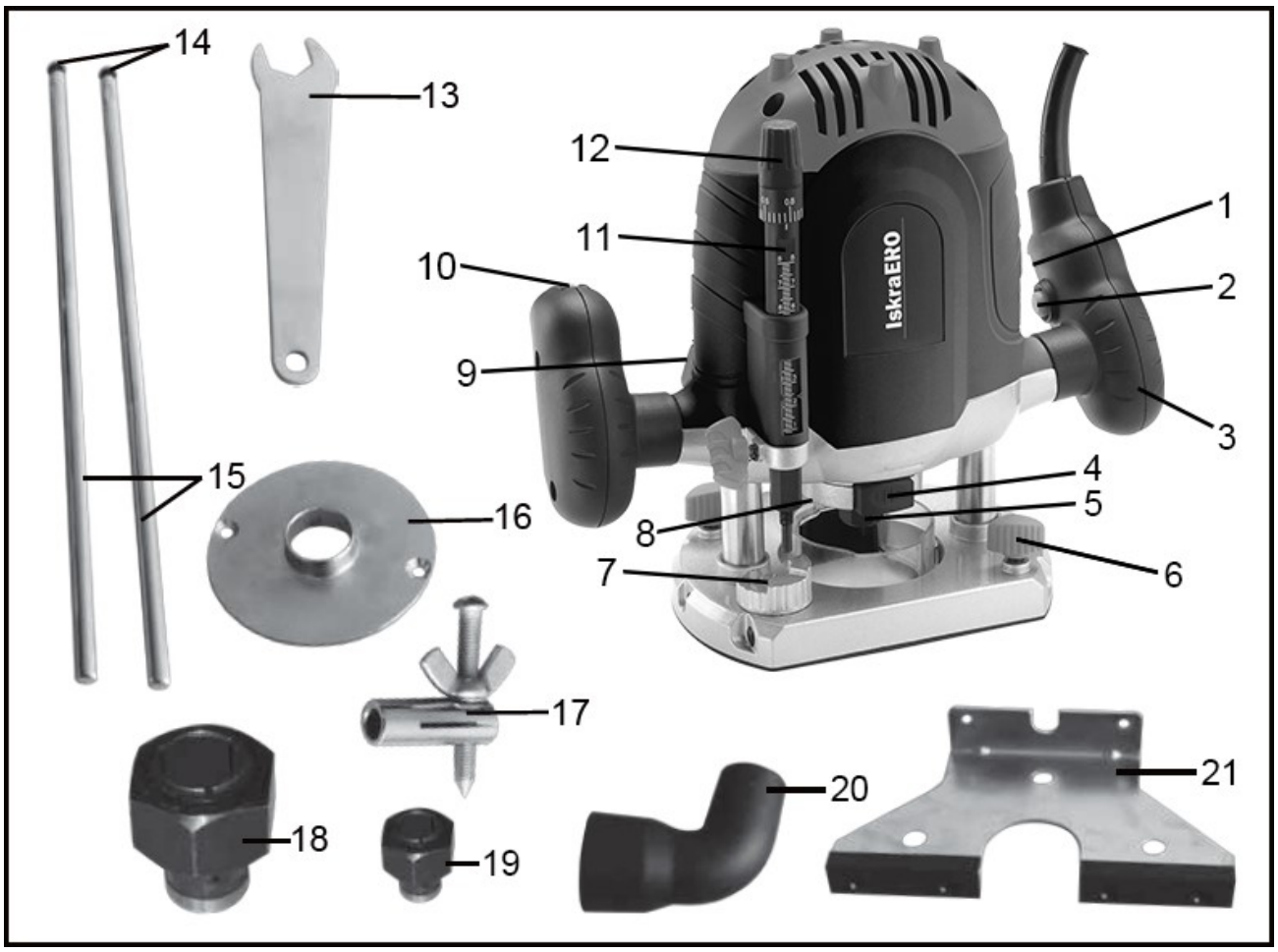
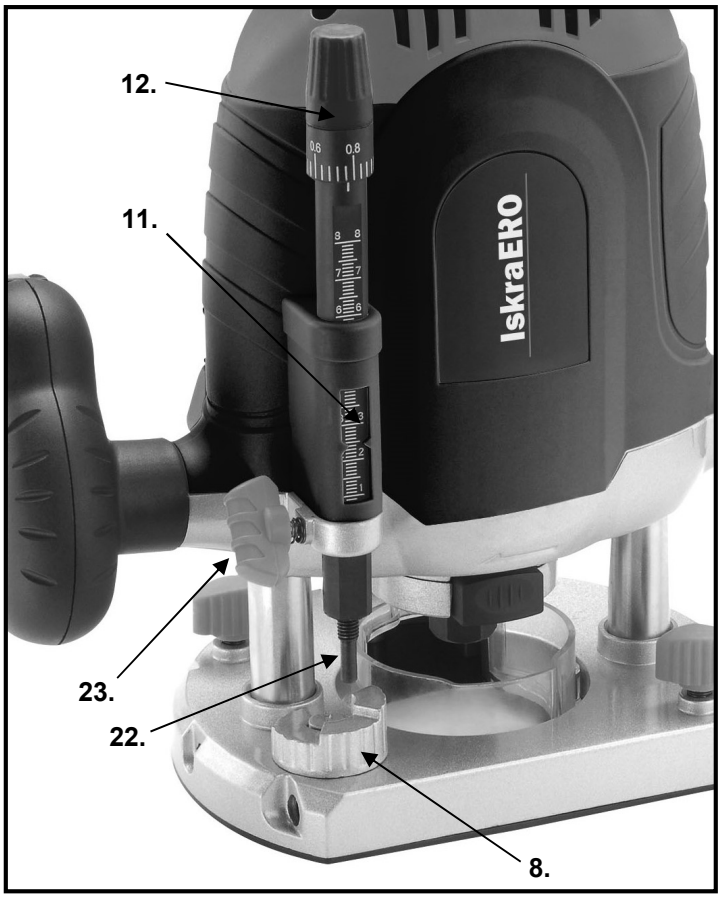
# IskraERO

**MODEL: IE-ER12-1600**

| | | |
|---|---|---|
| SI | REZKALNIK | NAVODILA ZA UPORABO |
| HR | GLODALICA | PREVOD ORIGINALNIH UPUTA |
| BIH | GLODALICA | PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA |
| SRB/MNE | GLODALICA | PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA |
| MK | ГЛОДАЛКА | ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА |
| KS | FREZË | PËRKTHIMI I UDHËZIMEVE ORIGJINALE |
| HU | MARÓGÉP | AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA |
| DE | SCHNEIDEGERÄT | ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG |
| CZ | STOLNÍ FRÉZA | PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU |
| SK | STOLNÁ FRÉZA | PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU |
| GB | ROUTER | TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS |


14
13
12
11
10
9
1
2
3
4
5
6
7
8
15
16
17
18
19
20
21
IskraERO


12.
11.
23.
22.
8.
IskraERO

A

MIN
B

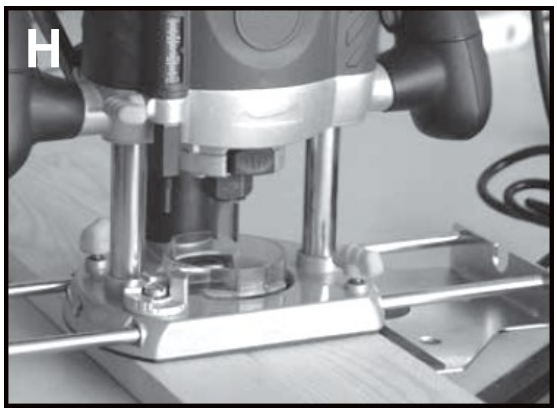
C

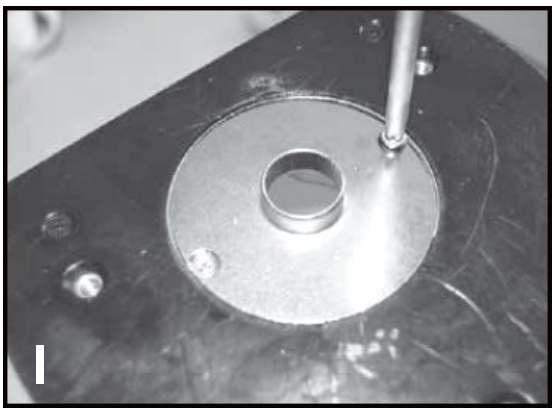
D

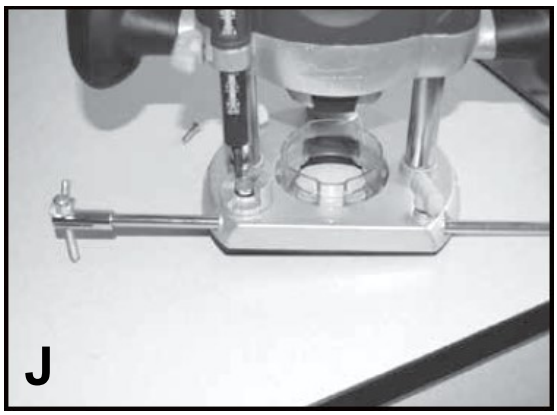
E

F

G


H


I


J

## Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

## Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:

**OPOZORILO!**
Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.

**OPOMBA!**
Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.

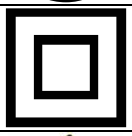
**OPOZORILO!**

**Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščeni serviser proizvajalca naprave.**

**Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.**

**V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.**

## OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV

| | |
|---|---|
| | **OPOZORILO!** Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako. |
| | Oznaka skladnosti s pripadajočimi predpisi, ki veljajo v Skupnosti. |
| | Obvezno preberite in upoštevajte ter razumite navodila, ki so zajeta v Priročniku. |
|  | Simbol za razred II |
| | Visoka napetost! Nevarnost električnega udara. |
| n0 | Vrtilna hitrost |
| ~ | Izmenična napetost |
| | Obvezna je uporaba zaščitnih očal. |
| | Obvezna je uporaba varovalne opreme za zaščito sluha (čepi, glušniki). |
| | Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme. |
| | Obvezna je uporaba osebne varovalne opreme za zaščito dihalnih organov. |
| | POZOR! Nevarnost požara! |
| | Obvezna je uporaba zaščitnih rokavic. |
| | Obvezna je uporaba zaščitnih, varovalnih čevljev. |

**OPOZORILO! Ne preobremenjujte orodja. Preobremenitev in večkratno blokiranje motorja lahko poškodujeta orodje, posledično pa se s tem tudi zmanjša življenska doba proizvoda.**

**OPOZORILO! Orodje ni namenjeno za delo v potencialno eksplozivni atmosferi!**

## SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

**OPOZORILO!**

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil, lahko privede do tveganja izpostavljenosti ljudi in domačih živali električnemu udaru, požaru in /ali resnim poškodbam.

**Shranite vsa varnostna opozorila in navodila (tudi tista, ki so nalepljena na orodju) za v bodoče.**

V varnostnih navodilih uporabljeni izraz „električno orodje" se nanaša tako na električna orodja, ki se napajajo iz električnega omrežja (z električnim kablom), kot tudi električna orodja, ki se napajajo preko akumulatorskih baterij (brez električnega kabla).

## VARNOST NA DELOVNEM MESTU

a) **Zagotovite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno.** Neurejeno in temno okolje izziva nesrečo.
b) **Ne uporabljajte orodja v eksplozivni atmosferi, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Iskre, ki se generirajo pri obratovanju motorja orodja, lahko povzročijo vžig hlapov ali prahu.
c) **Ne dovolite, da se na delovnem območju, med delom z orodjem, nahajajo otroci in/ali tretje osebe (opazovalci).** Odvračanje pozornosti med delom, lahko botruje izgubo kontrole.

## ELEKTRIČNA VARNOST

a) **Vtič orodja mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom, ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih orodjih.** Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara
b) **Izogibajte se kontaktom telesa z ozemljenimi površinami, kot so to cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** V primeru, da je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara močno poveča.

c) **Ne izpostavljajte orodja dežju ali vlagi.** Vdor vode v orodje močno poveča nevarnost električnega udara.
d) **S priključnim kablom ravnajte pazljivo. Nikoli ne uporabljajte kabla za nošenje, vlečenje ali za izklapljanje orodja. Kabla nikoli neizpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo možnost električnega udara.
e) **V primeru uporabe orodja na prostem, uporabljajte ustrezne podaljške, ki so namenjeni za zunanjo uporabo.** Uporaba ustreznega podaljška zmanjšuje nevarnost električnega orodja.
f) **V kolikor je uporaba orodja v vlažnem prostoru neizogibna, uporabite le omrežje, ki je varovano z zaščitnimi stikali na diferenčni tok-FID (RCD).** Uporaba FID stikal zmanjšuje nevarnost električnega udara.

## OSEBNA VARNOST

a) **Med delom z orodjem bodite pozorni, vedno glejte kaj delate in to delajte razumno. Ne uporabljajte orodja kadar ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med delom z orodjem, lahko povzroči resne telesne poškodbe.
b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo, Vedno nosite zaščitna, varovalna očala.** Uporaba osebne varovalne opreme, glede na pogoje dela, kot so to maska proti prahu, nedrseča varovalna obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.
c) **Preprečite nenameren zagon. Preden priključite orodje na električno omrežje in/ali akumulator-baterijo, preden ga nameravate dvigniti ali prenašati, vedno predhodno preverite in zagotovite, da je stikalo orodja izklopljeno.** Prenašanje orodja s prstom na stikalu ali priklapljanje orodja na omrežje pri vklopljenemu stikalu, lahko izzove nesrečo.
d) **Pred zagonom oziroma vklopom orodja, odstranite z orodja vse nastavitvene in ostale ključe.** Ključ, ki ga pustite na rotirajočemu se delu orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
e) **Ne nagibajte se preveč daleč. Med delom si, skozi ves čas, zagotovite trdno oporo in dobro stabilnost.** S tem si boste zagotovili dobro kontrolo nad orodjem v primeru nepričakovanih in nepredvidenih situacijah.
f) **Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.**

**Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli orodja.** Gibajoči deli orodja lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit, daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte zaščitnim pokrivalom.

**g) V kolikor ima orodje priključek za odsesovanje in sistem za zbiranje prahu, vedno zagotovite njegovo pravilno namestitev in priključitev.** Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša vpliv izpostavljenosti emisiji in škodljivim vplivom prahu.

## UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

**a) Ne preobremenjujte orodja. Uporabljate ustrezno orodje za vaše opravilo.** Pravilno izbrano orodje bo delo opravilo boljše in varneje, na način, za katerega je bilo izdelano.

**b) Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop in izklop ne deluje.** Katerokoli orodje, katerega ni možno upravljati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno obvezno popraviti.

**c) Pred kakršnimkoli posegom na orodju z namenom nastavitve, vzdrževanja, zamenjave pribora ali shranjevanja, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odklopite akumulator-baterijo z orodja.** Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona orodja.

**d) Kadar orodje ne uporabljate (tudi, če ga zapustite samo za kratek čas), ga shranjujte na mestih, ki so izven dosega otrok. Ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso dobro seznanjena z njegovo uporabo in z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku.** Orodja v rokah neveščih in neusposobljenih uporabnikov, so nevarna.

**e) Vzdrževanje orodij. Preverite morebitno nenatančno namestitev, nastavitev ali slabo pritrditev gibajočih se delov orodja, možnost lomov delov in ostale pogoje, ki vplivajo na delovnaje orodja.** Veliko nesreč povzročijo orodja, ki so slabo vzdrževana.

**f) Zagotovite, da so rezilna orodja ostra in čista.** Nadzor in vodenje orodja, pri katerem se uporablja pravilno vzdrževano rezilno orodje, je lažje in varnejše.

**g) Orodje, pribor, in nastavke, itd., uporabljajte skladno z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku, upoštevajoč delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je potrebno izvesti.** Uporaba orodja za drugačne namene, kot je predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.

## SERVISIRANJE

a) **Orodje servisirajte samo pri pooblaščenem serviserju proizvajalca orodja z uporabo le originalnih, nadomestih delov.** S tem se zagotovi nadaljnja varnost vašega orodja.

## VARNOSTNA OPOZORILA ZA NAMIZNE REZKALNIKE

a) **Električno orodje vedno držite za izolirane oprijemalne površine, ker se lahko rezalnik dotakne lastnega kabla.** Ob stiku rezalnega nastavka z žico pod napetostjo se lahko električna napetost prenese na kovinske dele električnega orodja, uporabnik pa lahko ob tem doživi električni udar.

b) **Za zaščito in pritrditev obdelovanca na stabilno podlago uporabite spono ali kakšen drug priročen način.** Obdelovanec ni stabilen, če ga držite z roko ali ga skušate zaščititi s svojim telesom. Takšen način lahko povzroči izgubo nadzora nad obdelovancem.

c) **Dovoljeno število vrtljajev nastavka mora biti najmanj tako visoko, kot je maksimalno število vrtljajev, ki je navedeno na električnem orodju.** Pribor, ki se vrti hitreje kot je dovoljeno, se lahko zlomi in leti naokrog.

d) **Rezkarji in drug pribor se morajo natančno prilegati vpetju (vpenjalnim kleščam) električnega orodja.** Nastavki, ki se ne prilegajo vpetju električnega orodja, se neenakomerno vrtijo, zelo močno vibrirajo in lahko povzročijo izgubo nadzora nad orodjem.

e) **Obdelovancu se približajte samo z vklopljenim električnim orodjem.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se bo vsadno orodje zataknilo v obdelovanec in povzročilo povratni udarec.

f) **Z rokami ne segajte v območje rezkanja in rezkalnika. Z drugo roko držite dodatni ročaj.** Če boste rezkar držali z obema rokama, si rok ne boste mogli poškodovati.

g) **Nikoli ne rezkajte prek kovinskih predmetov, žebljev ali vijakov.** Rezkalno orodje se lahko poškoduje in povzroči povečanje vibracij.

h) **Za iskanje skritih oskrbovalnih vodov uporabljajte ustrezne iskalne naprave ali se o tem pozanimajte pri lokalnem podjetju za oskrbo z vodo, elektriko ali plinom.** Stik z električnim vodom lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodbe na plinovodu so lahko vzrok za eksplozijo, vdor v

vodovodno omrežje pa lahko povzroči materialno škodo ali električni udar.

i) **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezkalnikov.** Topa ali poškodovana rezkalna orodja povzročijo povečano trenje, se lahko zataknejo in pripeljejo do neuravnoteženosti.

j) **Pred odlaganjem električnega orodja počakajte, da se orodje popolnoma ustavi.** Nastavek se lahko zatakne, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

## Namenska uporaba

Električno orodje je primerno za kopirno rezkanje in rezkanje utorov, robov, profilov in podolgovatih odprtin v les, plastiko in lahke gradbene materiale na stabilni podlagi. Pri zmanjšanem številu vrtljajev in z ustreznimi rezkarji je mogoče obdelovati tudi neželezne kovine. Orodje uporabljajte izključno z originalnim priborom in samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Ne preobremenjujte električnega orodja!

## GLAVNI SESTAVNI DELI ORODJA IN STIKALA

1. **Stikalo za vklop/izklop**
2. **Zapora stikala za vklop/izklop**
3. **Ročaj na desni strani**
4. **Tipka za blokado vretena**
5. **Vpenjalna glava**
6. **Krilni vijak za vodilo vzporednega prislona (2x)**
7. **Stopenjski prislon**
8. **Luknja za odsesavanje**
9. **Vpenjalo za nastavitev globine rezkanja**
10. **Vrtljivi gumb za prednastavitev števila vrtljajev**
11. **Skala za fino nastavitev globine**
12. **Vrljiv gumb za fino nastavitev globine rezkanja**
13. **Viličasti ključ**
14. **Vijak (2x)**
15. **Vodilo za vzporedni prislon (2x)**
16. **Kopirni tulec**
17. **Centrirna konica**
18. **12 mm vpenjalna glava**
19. **8 mm vpenjalna glava**
20. **Odsesovalni nastavek**
21. **Vzporedni prislon**
22. **Omejevalnik globine rezkanja**
23. **Krilni vijak omejevalnika globine**

## NAMESTITEV REZKARJA

**OPOZORILO! Za namestitev in menjavo rezkarjev priporočamo uporabo zaščitnih rokavic.**

Za različne vrste uporabe so na voljo rezkarji različnih izvedb in kakovosti:

**Rezkarji iz visokozmogljivega hitroreznega jekla (HSS)** so primerni za obdelovanje mehkih materialov, kot sta na primer mehek les in plastika.

**Rezkarji z rezili iz karbidne trdine (HM)** so primerni predvsem za trde in abrazivne obdelovance, kot sta na primer trd les in aluminij.

**OPOZORILO! Nameščajte samo brezhibne in čiste rezkarje.**

- Pritisnite tipko za blokado vretena **(4)** in jo pridržite.
- Vreteno motorja po potrebi ročno vrtite, dokler se ne zaskoči.
- Odvijte krovno matico vpenjalne glave **(5)** z viličastim ključem **(13)** tako, da jo zavrtite v smeri urinega kazalca.
- Potisnite rezkar v vpenjalne klešče. Steblo rezkarja mora biti najmanj 20 mm globoko potisnjeno v vpenjalne klešče. **(Slika F, G)**
- Privijte krovno matico **(5)** z viličastim ključem **(13)** tako, da jo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. Spustite tipko za blokado vretena **(4)**.

**OPOZORILO! Dokler rezkar ni nameščen, vpenjalnih klešč ne privijajte s krovno matico! Pride lahko do poškodbe vpenjalnih klešč.**

## SESALNIK PRAHU/ODREZKOV

Prah nekaterih materialov, npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin je lahko zdravju škodljiv. Stik s kožo ali vdihavanje takšnega prahu lahko povzroči alergijske reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali oseb v bližini.

Določene vrste prahu kot npr. prah hrastovine ali bukovja veljajo za kancerogene, še posebej v kombinaciji z drugimi snovmi, ki so prisotne pri obdelavi lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Materiale z vsebnostjo azbesta smejo obdelovati le strokovnjaki.

- Če je mogoče, uporabljajte sesalnik, ki je primeren glede na vrsto materiala.
- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrirnim razredom P2.

**OPOZORILO! Preprečite nabiranje prahu na delovnem mestu. Prah se lahko hitro vname.**

## NAMESTITEV ODSESOVALNEGA NASTAVKA IN SESALNE CEVI

Odsesovalni nastavek **(20)** s cevnim priključkom namestite v luknjo za odsesavanje. Za zagotavljanje optimalnega odsesavanja je potrebno odsesovalni nastavek redno čistiti. **(Slika C)**

Gibko sesalno cev namestite na nameščeni odsesovalni nastavek . Gibko sesalno cev priključite na sesalnik za prah. Vključite sesalnik preden pričnete z rezkanjem. Sesalnik za prah mora biti primeren za obdelovani material. Za odsesavanje zdravju izredno nevarnih, rakotvornih ali suhih vrst prahu uporabljajte poseben sesalnik za prah.

## PREDNASTAVITEV ŠTEVILA VRTLJAJEV

S kolesom za prednastavitev števila vrtljajev **(10)** lahko potrebno število vrtljajev izberete tudi med delovanjem **(Slika B)**:

| | |
|---|---|
| **Min−2** | nizko število obratov |
| **3−4** | srednje število obratov |
| **5−6−Max** | visoko število obratov |

Vrednosti, navedene v tabeli, so okvirne. Potrebno število vrtljajev je odvisno od obdelovanca in delovnih pogojev, določite ga lahko s praktičnim preizkusom.

| Material | Premer rezkarja (mm) | Pozicija nastavnega kolesa |
|---|---|---|
| Trd les (bukev) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Mehak les (bor) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Iverne plošče | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Plastika | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Aluminij | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1 |

## ZAGON

Pred vklopom nastavite globino rezkanja - glejte odstavek **NASTAVLJANJE GLOBINE REZKANJA**.

Za **vklop** orodja pritisnite in zadržite stikalo za vklop/izklop **(1)**. Pritisnite zaporo stikala **(2)** - stikalo **(1)** lahko sprostite, orodje pa bo delovalo neprekinjeno. Za **izklop** orodja pritisnite in sprostite gumb **(1)**. **(Slika A)**

**OPOMBA! Dolgotrajna uporaba orodja pri manjši hitrosti lahko preobremeni orodje. Pri manjši hitrosti orodja ventilator ne hladi motorja tako učinkovito kot pri visoki hitrosti.**

## NASTAVLJANJE GLOBINE REZKANJA

**OPOZORILO! Nastavitev globine rezkanja je dovoljena samo pri izklopljenem električnem orodju.**

### Groba nastavitev globine rezkanja

- Električno orodje z nameščenim rezkarjem postavite na obdelovanec.
- Zavrtite gumb **(12)** za fino nastavitev na pozicijo **0** mm.
- Stopenjski prislon **(8)** nastavite na najnižjo stopnjo; stopenjski prislon se pri tem zaskoči.
- Odvijte krilni vijak na omejevalniku globine **(23)**, tako da bo omejevalnik globine **(22)** prosto gibljiv.
- Potisnite vpenjalo za blokado globine rezkanja **(9)** v desno in potisnite osnovno ploščo počasi navzdol, dokler se rezkar ne dotika površine obdelovanca. Potisnite vpenjalo za blokado globine rezkanja **(9)** v levo da fiksirate izbrano globino.
- Potisnite omejevalnik globine **(22)** navzdol, dokler se ne uleže na stopenjski prislon **(8)**. Odčitajte število na skali in mu prištejte željeno globino. Premaknite omejevalnik globine **(22)** tako da bo na skali prikazana želena globina rezkanja in privijte krilni vijak na omejevalniku globine **(23)**.

### Stopenjski prislon

S stopenjskim prislonom **(8)** lahko rezkanje razdelite na več stopenj. V ta namen najprej nastavite želeno globino rezkanja z najnižjo stopnjo stopenjskega prislona, nato pričnite obdelovalni postopek z izbrano najvišjo stopnjo. Po vsakem zaključenem koraku stopenjski prislon prestavite na nižjo stopnjo.

### Fina nastavitev globine rezkanja

Po preizkusnem rezkanju lahko z vrtenjem vrtljivega gumba **(12)** natančno nastavite globino rezkanja na želeno mero; obrnite ga v smeri urnega kazalca za povečanje globine rezkanja in v nasprotni smeri urnega kazalca za zmanjšanje globine rezkanja. Okrogla skala vam pri tem lahko služi za orientacijo. En obrat ustreza dolžini prestavljanja 1,0 mm.

## UPORABA

## SMER IN POSTOPEK REZKANJA

**OPOZORILO! Obdelovanec s sponami trdno namestite na delovni pult.**

**OPOZORILO! Rezkar se vrti v smeri urinega kazalca. Rezkanje mora vedno potekati v nasprotni smeri vrtenja rezkarja (proti smeri delovanja). Pri rezkanju v smeri vrtenja (istosmerno) vam lahko električno orodje iztrga iz rok!**

- Nastavite želeno globino rezkanja, kot je opisano v poglavju **NASTAVLJANJE GLOBINE REZKANJA.**
- Električno orodje z montiranim rezkarjem postavite na obdelovanec, ki ga boste rezkali in vklopite orodje.
- Potisnite vpenjalo za blokado globine rezkanja **(9)** v desno in potisnite osnovno ploščo počasi navzdol, dokler ne dosežete nastavljene globine rezkanja, nato fiksirajte izbrano globino.
- Rezkajte z enakomernim potiskanjem orodja.
- Po zaključku rezkanja izklopite električno orodje.

## Hitrost vodenja orodja

Hitrost vodenja orodja močno vpliva na kvaliteto reza. Če orodje vodite prehitro, boste preobremenili orodje in lahko poškodujete rezkar (rezilo bo zajemalo prevelike kose oblikovanca, tako bo nastal grob in neenakomeren rez). Če orodje vodite prepočasi, lahko zaradi trenja les počrni, rezilo pa se lahko pregreje.
Primerna hitrost vodenja je torej odvisna od trdnosti materiala, globine rezkanja in izbrane hitrosti vrtenja. Pri vseh teh spremenljivkah je najbolj priporočljivo, da najprej preizkusite rezkanje na odpadnem kosu materiala.

## Rezkanje s pomožnim prislonom

Za obdelavo večjih obdelovancev, na primer pri rezkanju utorov, lahko kot pomožni prislon na obdelovanec pritrdite desko ali letev in poravnano stran osnovne plošče pomikate ob pomožnem prislonu.

## Robno ali oblikovno rezkanje

- Pri rezkanju robov ali oblik brez vzporednega prislona mora biti rezkar opremljen vodilnim čepom ali krogličnim ležajem.
- Vklopljeno električno orodje s strani pomikajte na obdelovanec, dokler vodilni čep ali krogljični ležaj rezkarja ne naleže na rob obdelovanca.
- Električno orodje vodite vzdolž roba obdelovanca. Pri tem pazite, da bo orodje naleglo pod pravilnim kotom. Prevelik pritisk lahko poškoduje rob orodja.

## Rezkanje z vzporednim prislonom (slika H)

- Namestite vodila **(15)** na vzporedni prislon **(21)**. Potisnite vzporedni prislon v osnovno ploščo in ga ustrezno privijte s krilnimi vijaki **(6)** glede na izbrano mero.
- Vklopljeno električno orodje pomikajte vzdolž obdelovanca z enakomernim pomikom, pri čemer od strani pritiskajte na vzporedni prislon.

## Rezkanje s kopirnim tulcem (slika I)

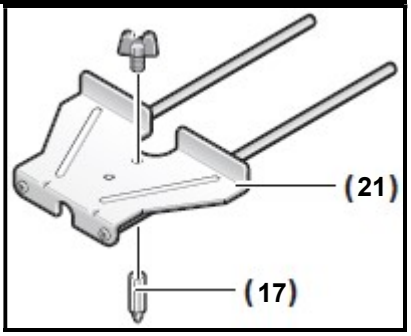
S kopirnim tulcem **(16)** lahko na obdelovanec prenesete obrise s predlog ali šablon. Glede na to, da kopirni tulec štrli čez, mora biti šablona debela najmanj 5 mm.

## OPOMBA! Izberite rezkar z manjšim premerom od notranjega premera kopirnega tulca.

- Kopirni tulec privitje v osnovno ploščo.
- Vklopljeno električno orodje s kopirnim tulcem približajte šabloni.
- Potisnite vpenjalo za blokado globine rezkanja **(9)** v desno in potisnite osnovno ploščo počasi navzdol, dokler ne dosežete nastavljene globine rezkanja, nato fiksirajte izbrano globino.
- Električno orodje z izstopajočim kopirnim tulcem od strani pomikajte ob šabloni.

## Rezkanje krožnih lokov (slika J)

- Vzporedni prislon **(21)** zavrtite tako, da je površina prislona obrnjena navzgor.
- Potisnite vzporedni prislon v osnovno ploščo in ga ustrezno privijte s krilnimi vijaki **(6).**
- Pritrdite centrirno konico **(17)** s krilnim vijakom skozi odprtino na vzporednem prislonu.
- Rezkajte z enakomernim pomikom.




## Električna napetost in priklop na električno omrežje

**Pred priključkom stroja in uporabo preverite da je električna napetost, navedena na stroju, enaka dejanski dovodni električni napetosti.**

## Stroja ne izpostavljajte vlagi!

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pred vsako uporabo dobro preglejte orodje. Majajoči, neporavnani ali stisnjeni deli orodja, kot tudi poškodovan kabel ali zlomljeno ohišje lahko vplivajo na varno delovanje in povzročijo poškodbe orodja ali oseb.

**OPOZORILO! Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju, vedno izvlecite vtič iz vtičnice električnega omrežja!**

## OPOMBA! V nobenem primeru ne poskušajte sami razstaviti orodja!

- Redno čistite orodje. Orodje razpihajte s kompresiranim zrakom in ga očistite z vlažno krpo ter ga pustite da se popolnoma posuši.
- Reže za prezračevanje na ohišju motorja naj bodo prehodne in čiste. Pri čiščenju uporabljajte mehko krtačo ali čopič.
- Za čiščenje plastičnih delov orodja uporabljajte vlažno krpo. Ne uporabljajte nobenih jedkih čistil ali ostrih predmetov.

## Poškodovanega kabla nikoli ne menjajte sami! Kabel naj zamenja pooblaščeni serviser proizvajalca orodja.

## POPRAVILO

Uporabljajte ustrezni originalni pribor in rezervne dele proizvajalca orodja. Če se stroj navkljub naši kontroli kvalitete in vašemu pravilnemu vzdrževanju pokvari, naj popravilo izvrši za to pooblaščen serviser.
**Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.**
**V nobenem primeru ne potapljate delov ali celega orodja v tekočino.**

## OPOMBE

Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali so bili seznanjeni z navodili glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.

## TEHNIČNI PODATKI

| NAZIV | MERSKA ENOTA | TIP<br>IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Napetost | V (a.c.) | 230-240; 50Hz |
| Moč | W | 1.600 |
| Število vrtljajev ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Vpenjalna glava (Collet Capacity) | mm | 8 / 12 |
| Največji pomik – globina (Max. Depth) | mm | 60 |
| Nivo zvočnega tlaka $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Nivo zvočne moči $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Nivo vibracij $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Teža | Kg | 4,1 |
| Razred zaščite | ⧈ | Dvojna izolacija |

**Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:**
AHAC d.o.o.,
Cesta Kozjanskega odreda 21,
3230 Šentjur, Slovenija

**Ime in naslov proizvajalca:**
Zhejiang Yida Electrical Appliance Co., Ltd.
Baiyangdu Industrial Area,
Wuyi, Zhejiang, P. R. China

# GARANCIJSKA IZJAVA

**S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:**

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

## GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

**OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke zoper prodajalca.**

## PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšanega roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

## POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščeni servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

## PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki).
Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.
Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.
V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

**Oddaja stare električne in elektronske opreme:**

**(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).**

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

**V skladu z Direktivo 2012/19/EU** in **Direktivo 2006/66/ES** se morajo električne naprave, ki niso več v uporabi, ter okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih je treba okolju prijazno reciklirati.

**Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.**

# GARANCIJSKI LIST

AHAC **POOBLAŠČENI SERVIS**
**DELOVNI ČAS:**

**POSLOVNA ENOTA SERVIS:**
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
**Vsak delovnik: PON-PET:**

**041 308 030**
**servis@ahac.si**
**7:00-16:00**

| Podatki o kupcu | Podatki o proizvodu |
|---|---|
| Ime in priimek | Vrsta/naziv izdelka |
| Naslov | Tip in model |
| E-pošta | Serijska številka |
| Telefon | Proizvajalec |
| Datum izročitve blaga/začetka veljavnosti garancije | Žig in podpis trgovca/ke |

## Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja aparata.
- Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inozemstvu također poštujte propise i zakone svake zemlje.
- Spremite upute za uporabu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno morate priložiti i ove upute za uporabu.

## Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:

**UPOZORENJE!**
Ovaj simbol/riječ označava rizik, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.

**NAPOMENA!**
Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.

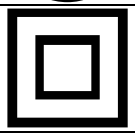
## UPOZORENJE!

**Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.**

**Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.**

**U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.**

## POJAŠNJENJE SIMBOLA

| | |
|---|---|
| | **UPOZORENJE!** Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom |
| | Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti |
| | Obavezno pročitajte, poštujte i upamtite upustva koja su opisana u priručniku |
|  | Simbol za klasu II |
| | Visoki napon! Opasnost od strujog udara |
| n0 | Brzina obrtaja |
| ~ | Izmenični napon |
| | Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači) |
| | Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači) |
| | Znak za označavanje odvojenog skupljanja električne in elektronske opreme |
| | Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa |
| | PAŽNJA! Opasnost od požara! |
| | Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica |
| | Obavezna je upotreba zaštitnih cipela |

**UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.**

**UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!**

## OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE

**UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku**

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posledicama.

**Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i upustva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.**

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električno oruđe", koji se odnosi na električno oruđe koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električno oruđe koje se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

## SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

a) **Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
b) **Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
c) **Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

## ELEKTRIČNA SIGURNOST

a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži** (ako alat ima kabal za napajanje). **Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača**. **Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja**. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne**

**koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara .

e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.

f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

## LIČNA SIGURNOST

a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.

b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.

c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.

d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.

e) **Ne naginjite se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.

f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi

uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.

g) **Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namiještanje i priključenje.** Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

## UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.

b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačom, je opasan te ga treba odmah ispraviti.

c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.

d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku.** Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.

e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.

f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.

g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

## SERVISIRANJE

a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

## SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA STOLNE GLODALICE

a) **Električno oruđe uvijek držite za izolirane prihvatne površine, jer može se desiti da glodalica dodirne vlastiti kabel.** Prilikom kontakta dodatka za rezanje s žicom pod napetosti, električna napetost prenijeti će se na metalne dijelove električnog oruđa, a korisnik može doživjeti električni udar.

b) **Za zaštitu i učvršćivanje predmeta obrade na stabilnu podlogu upotrijebite škripac ili neko drugo priručno oruđe.** Predmet obrade nije stabilan ako ga držite rukom ili ga pokušavate zaštititi svojim tijelom. Takav način može uzrokovati gubitak kontrole nad predmetom obrade.

c) **Dozvoljeni broj okretaja dodatka mora biti jednak maksimalnom broju okretaja koji je naveden na električnom oruđu.** Pribor koji se okreće brže nego što je dozvoljeno može se polomiti i odletjeti u zrak.

d) **Oruđe za glodanje i drugi pribori moraju precizno nalijegati u stezač (kliješta za zatezanje) električnog oruđa.** Nastavci koji pravilno ne naliježu u stezač električnog oruđa vrte se neravnomjerno, jako vibriraju i mogu uzrokovati gubitak kontrole nad oruđem.

e) **Predmetu obrade prilazite samo s uključenim električnim oruđem.** U suprotnom slučaju postoji opasnost od toga da se oruđe za usađivanje zakači u predmet obrade i uzrokuje povratni udarac.

f) **Nemojte posezati rukama u područje glodanja i oruđa za glodanje. S drugom rukom držite dodatnu ručicu.** Ako glodalicu držite s obje ruke, nećete moći ozlijediti ruke.

g) **Nikada nemojte glodati preko metalnih predmeta, čavala ili vijaka.** Glodalica se može oštetiti i uzrokovati povećane vibracije.

h) **Za traženje skrivenih vodova za napajanje koristite odgovarajuće naprave za pretragu ili se o tome raspitajte kod lokalne tvrtke za opskrbu vodom, strujom ili plinom.** Kontakt s električnim vodom može uzrokovati požar ili električni udar. Oštećenja na plinovodu mogući su uzrok za eksploziju, a probijanje vodovodne mreže može uzrokovati materijalnu štetu ili električni udar.

i) **Nemojte upotrebljavati tupa ili oštećena oruđa za glodanje.** Tupa ili oštećena oruđa za glodanje uzrokuju povećano trenje, mogu se zaglaviti i dovesti do neuravnoteženosti.

**j) Prije nego što odložite električno oruđe, sačekajte da se oruđe potpuno zaustavi.** Nastavak se može zaglaviti, zbog čega možete izgubiti kontrolu nad oruđem.

## Namjenska uporaba

Električno oruđe pogodno je za kopirno glodanje i glodanje žljebova, rubova, profila i izduženih otvora u drvetu, plastici i lakim građevinskim materijalima na stabilnoj podlozi. Kod smanjenog broja okretaja i s odgovarajućim oruđima za glodanje moguća je i obrada neželjeznih metala. Oruđe upotrebljavajte isključivo s originalnim priborom i samo kao što je opisano u ovim uputama za uporabu. Svaka drugačija uporaba smatra se neodgovarajućom i može dovesti do materijalne štete ili čak i tjelesnih ozljeda. Nemojte preopterećivati električno oruđe!

## GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ORUĐA I PREKIDAČI

1. **Gumb za uključivanje/isključivanje**
2. **Blokada gumba za uključivanje/isključivanje**
3. **Ručica na desnoj strani**
4. **Gumb za blokadu vretena**
5. **Stezna glava**
6. **Bočni vijak za vodilicu paralelnog oslonca (2x)**
7. **Stupnjasti oslonac**
8. **Otvor za usisavanje**
9. **Stezač za podešavanje dubine glodanja**
10. **Okretni gumb za pred-podešavanje broja okretaja**
11. **Ljestvica za fino podešavanje dubine**
12. **Okretni gumb za fino podešavanje dubine glodanja**
13. **Viljuškasti ključ**
14. **Vijak (2x)**
15. **Vodilica za paralelni oslonac (2x)**
16. **Kopirni tuljac**
17. **Vrh za centriranje**
18. **12 mm stezna glava**
19. **8 mm stezna glava**
20. **Dodatak za usisavanje**
21. **Paralelni oslonac**
22. **Graničnik dubine glodanja**
23. **Bočni vijak graničnika dubine**

## PODEŠAVANJE GLODALICE

**UPOZORENJE! Prilikom podešavanja i zamjene glodalice preporučujemo uporabu zaštitnih rukavica.**

Za različite vrste uporabe na raspolaganju su oruđa za glodanje različitih oblika i kvalitete:

**Oruđa za glodanje od visokokvalitetnog brzoreznog čelika (HSS)** odgovarajuća su za obradu mekih materijala, kao što su na primjer meko drvo i plastika.

**Oruđa za glodanje s oštricama karbidne tvrdoće (HM)** odgovaraju prije svega za tvrde i abrazivne predmete obrade, kao što su na primjer tvrdo drvo i aluminij.

**UPOZORENJE! Postavljajte samo ispravna i čista oruđa za glodanje.**

- Pritisnite gumb za blokadu vretena **(4)** i zadržite ga.
- Vreteno motora po potrebi ručno okrećite, dok ne zaskoči.
- Odvrnite krovnu maticu stezne glave **(5)** s viljuškastim ključem **(13)** tako da je okrećete u smjeru kazaljke na satu.
- Potisnite oruđe za glodanje u stezna kliješta. Stablo oruđa za glodanje mora biti najmanje 20 mm duboko potisnuto u stezna kliješta. **(Slika F, G)**
- Zavrnite krovnu maticu **(5)** s viljuškastim ključem **(13)** tako da je okrećete u smjeru suprotnom kazaljci na satu. Otpustite gumb za blokadu vretena **(4)**.

**UPOZORENJE! Dok oruđe za glodanje nije postavljeno, stezna kliješta nemojte zavrtati s krovnom maticom! Može doći do oštećenja steznih kliješta.**

## USISIVAČ PRAŠINE/ODREZAKA

Prašina nekih materijala, npr. olovnog premaza, nekih vrsta drveta, minerala i metala može škoditi zdravlju. Kontakt s kožom ili udisanje takve prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili oboljenja dišnih organa korisnika ili osoba u blizini.

Određene vrste prašine kao npr. prašina hrastovine ili bukovine smatraju se kancerogenim, posebice u kombinaciji s drugim supstancijama koje su prisutne prilikom obrade drveta (kromat, zaštitno sredstvo za drvo). Materijale koji sadrže azbest smiju obrađivati samo stručnjaci.

- Ako je moguće, koristite odgovarajući usisivač, ovisno od vrste materijala.
- Pobrinite se da je radno mjesto dobro provjetreno.
- Preporučujemo nošenje zaštitne maske za prašinu s razredom filtriranja P2.

**UPOZORENJE! Spriječite sakupljanje prašine na radnom mjestu. Prašina se može lako zapaliti.**

## NAMIJEŠTANJE DODATKA ZA USISAVANJE I CIJEVI ZA USISAVANJE

Dodatak za usisavanje **(20)** s priključkom za cijev podesite u otvor za usisavanje. Da bi osigurali optimalno usisavanje potrebno je redovito čistiti nastavak za usisavanje. **(Slika C)**

Savitljivu cijev za usisavanje podesite na postavljeni nastavak za usisavanje. Savitljivu cijev za usisavanje priključite na usisivač za prašinu. Uključite usisivač za prašinu prije nego što započnete s glodanjem. Usisivač za prašinu mora odgovarati materijalu koji se obrađuje. Za usisavanje po zdravlje iznimno opasnih, kancerogenih ili suhih vrsta prašine upotrebljavajte posebni usisivač za prašinu.

## PRED-PODEŠAVANJE BROJA OKRETAJA

Okretnim gumbom za pred-podešavanje broja okretaja **(10)** možete odabrati potreban broj okretaja i tijekom rada **(Slika B)**:

| | |
|---|---|
| **Min−2** | mali broj okretaja |
| **3−4** | srednji broj okretaja |
| **5−6−Max** | veliki broj okretaja |

Vrijednosti navedene u tabeli su okvirne. Potreban broj okretaja ovisi od predmeta obrade i uvjeta rada, a možete ga odrediti praktičnom probom.

| *Material* | *Promjer oruđa za glodanje (mm)* | *Položaj gumba za podešavanje* |
|---|---|---|
| Tvrdo drvo (bukva) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Meko drvo (bor) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Iverica | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Plastika | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Aluminij | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1 |

## POKRETANJE

Prije uključivanja podesite dubinu glodanja – gledajte poglavlje ***PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA.***

Za **uključivanje** oruđa pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje **(1)**. Pritisnite blokadu gumba **(2)** - gumb **(1)** možete otpustiti, a oruđe će neprekidno raditi. Za **isključivanje oruđa** pritisnite i otpustite gumb **(1)**. **(Slika A)**

**NAPOMENA! Dugotrajna uporaba oruđa pri manjoj brzini može preopteretiti oruđe. Pri manjoj brzini oruđa ventilator ne hladi motor tako učinkovito kao pri velikoj brzini.**

# PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA

**UPOZORENJE! Podešavanje dubine glodanja dozvoljeno je samo kada je električno oruđe isključeno.**

## Grubo podešavanje dubine glodanja

- Električno oruđe s postavljenim oruđem za glodanje postavite na predmet obrade.
- Okrenite gumb **(12)** za fino podešavanje na položaj **0** mm.
- Stupnjasti oslonac **(8)** podesite na najniži stupanj; stupnjasti oslonac će pri tome zaskočiti.
- Odvrnite bočni vijak na graničniku dubine **(23)**, toliko da se graničnik dubine **(22)** može slobodno okretati.
- Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** udesno i potisnite osnovnu ploču polako nadolje, dok oruđe glodanje ne dotakne površinu predmeta obrade. Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** ulijevo da fiksirate odabranu dubinu.
- Potisnite graničnik dubine **(22)** nadolje dok ne nalegne na stepenasti oslonac **(8)**. Očitajte broj na ljestvici i dodajte mu željenu dubinu. Pomjerite graničnik dubine **(22)** tako da na ljestvici bude prikazana željena dubina glodanja i zavrnite bočni vijak na graničniku dubine **(23)**.

## Stupnjasti oslonac

Sa stupnjastim osloncem **(8)** glodanje možete podijeliti na više stupnjeva. U tu svrhu najprije podesite željenu dubinu glodanja s najnižim stupnjem oslonca, a zatim započnite postupak obrade s izabranim najvišim stupnjem. Nakon što završite svaki korak, stupnjasti oslonac postavite na niži stupanj.

## Fino podešavanje dubine glodanja

Nakon što izvršite probu glodanja, okretanjem okretnog gumba **(12)** možete točno podesiti dubinu glodanja na željenu mjeru; okrenite ga u smjeru kazaljke na satu da bi povećali dubinu glodanja i u smjeru suprotnom kazaljci na satu da bi smanjili dubinu glodanja. Okrugla ljestvica pri tome vam može poslužiti za orijentaciju. Jedan okretaj odgovara duljini pomicanja od 1,0 mm.

# UPORABA

# SMJER I POSTUPAK GLODANJA

**UPOZORENJE! Predmet obrade čvrsto podesite na radni pult sa sponama**

**UPOZORENJE! Oruđe za glodanje okreće se u smjeru kazaljke na satu. Glodanje se mora vršiti uvijek u smjeru suprotnom od smjera okretanja oruđa za glodanje (suprotno smjeru rada). Prilikom glodanja u smjeru okretanja (istosmjerno), električno oruđe može vam se istrgnuti iz ruku!**

- Podesite željenu dubinu glodanja, kao što je opisano u poglavlju ***PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA.***
- Električno oruđe s montiranim oruđem za glodanje postavite na predmet obrade i uključite oruđe.
- Potisnite stezač za blokadu dubine glodanja **(9)** udesno i potisnite osnovnu ploču polako nadolje, dok ne postignete podešenu dubinu glodanja, a zatim fiksirajte odabranu dubinu.
- Predmet obrađujte ravnomjernim pritiskanjem oruđa.
- Nakon završetka glodanja, isključite električno oruđe.

## Brzina vođenja oruđa

Brzina vođenja oruđa znatno utječe na kvalitetu reza. Ako oruđe vodite prebrzo, preopteretiti ćete oruđe i možete oštetiti glodalicu (oštrice će zahvatati prevelike komade predmeta obrade, tako da će nastati grub i neravan rez). Ako oruđe vodite presporo, drvo može pocrnjeti zbog trenja, a oštrice će se pregrijati.

Odgovarajuća brzina vođenja ovisi od tvrdoće materijala, dubine glodanja i odabrane brzine okretanja. Kod svih ovih izmjena preporučuje se da najprije isprobate glodanje na otpadnom komadu materijala.

## Glodanje s pomoćnim osloncem

Za obradu većih predmeta, na primjer kod glodanja žljebova, kao pomoćni oslonac na predmetu obrade pričvrstite dasku ili letvu i poravnatu stranu osnovne ploče pomičite uz pomoćni oslonac.

## Rubno ili oblikovno glodanje

- Prilikom glodanja rubova ili oblikovanja bez paralelnog oslonca, oruđe za glodanje mora biti opremljeno čepom za vođenje ili kugličnim ležajem.
- Uključeno električno oruđe vodite po predmetu obrade dok čep za vođenje ili kuglični ležaj oruđa za glodanje ne nalegnu na rub predmeta obrade.
- Električno oruđe vodite duž ruba predmeta obrade. Pri tome pazite da oruđe nalegne pod pravilnim kutom. Prevelik pritisak može oštetiti rub oruđa.

## Glodanje s paralelnim osloncem (Slika H)

- Namjestite vodilice **(15)** na paralelni oslonac **(21)**. Paralelni oslonac potisnite u osnovnu ploču i zategnite ga bočnim vijcima **(6)** u odnosu na odabranu mjeru.
- Uključeno električno oruđe pomjerajte duž predmeta obrade ravnomjernim pokretom, pri čemu sa strane pritišćite na paralelni oslonac.

## Glodanje s kopirnim tuljcem (Slika I)

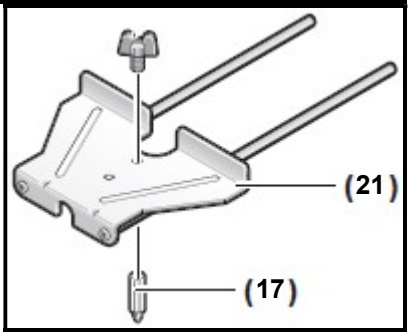
S kopirnim tuljcem **(16)** na predmet obrade možete prenijeti obrise s uzorka ili šablona. S obzirom na to da kopirni tuljac štrči van, debljina šablona mora biti najmanje 5 mm.

## NAPOMENA! Odaberite oruđe za glodanje s promjerom manjim od unutarnjeg promjera kopirnog tuljca.

- Kopirni tuljac zavrnite u osnovnu ploču.
- Uključeno električno oruđe s kopirnim tuljcem približite šablonu.
- Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** udesno i potisnite osnovnu ploču polako nadolje, dok ne postignete podešenu dubinu glodanja, a zatim fiksirajte odabranu dubinu.
- Električno oruđe s izlaznim kopirnim tuljcem sa strane pomičite uz uzorak.

## Glodanje kružnih lukova (Slika J)

- Paralelni oslonac **(21)** okrenite tako da površina oslonca bude okrenuta nagore.
- Potisnite paralelni oslonac u osnovnu ploču i zategnite ga bočnim vijcima **(6).**
- Učvrstite vrh za centriranje **(17)** sa leptir vijkom kroz otvor na paralelnom osloncu.
- Obrađujte ravnomjernim pomicanjem.




## Električna napetost i priključivanje na električnu mrežu

**Prije priključivanja i uporabe stroja provjerite da li je električna napetost navedena na stroju jednaka stvarnoj napetosti napajanja.**

## Stroj nemojte izlagati vlazi!

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije svake uporabe dobro pregledajte oruđe. Klimavi, neporavnani ili stisnuti dijelovi oruđa, kao i oštećen kabel ili slomljeno kućište mogu utjecati na sigurnost rada i uzrokovati oštećenja oruđa ili tjelesne ozljede.

**UPOZORENJE! Prije početka izvođenja bilo kakvih radova na električnom oruđu uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže!**

## NAPOMENA! Ni u kojem slučaju nemojte pokušavati oruđe rastavljati sami!

- Redovito čistite oruđe. Oruđe ispušite komprimiranim zrakom, očistite ga vlažnom krpom i ostavite ga da se potpuno osuši. Ventilacijske otvore na brusnoj ploči ispušite komprimiranim zrakom ili upotrijebite usisivač.
- Prorezi za provjetravanje na kućištu motora moraju biti prohodni i čisti. Prilikom čišćenja koristite meku četku ili četkicu.
- Za čišćenje plastičnih dijelova oruđa koristite vlažnu krpu. Nemojte upotrebljavati nikakva abrazivna sredstva ili oštre predmete.

**Oštećeni kabel nikada ne mijenjajte sami! Kabel treba zamijeniti ovlašteni serviser proizvođača oruđa.**

## ODRŽAVANJE

Koristite orginalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.
**Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.**

## NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

## TEHNIČKI PODACI

| NAZIV | MJERNA JEDINICA | MODEL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Napon | V (a.c.) | 230-240; 50Hz |
| Snaga | W | 1.600 |
| Broj obrtaja ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Stezna glava | mm | 8 / 12 |
| Najveći pomak – dubina | mm | 60 |
| Nivo zvučnog pritiska $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Nivo zvučne snage $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Nivo vibracija $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Masa | Kg | 4,1 |
| Klasa zaštite | | II. |

# JAMSTVENI LIST

***Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku:*** **FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:**
Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašteni servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

**Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:**

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu,** s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

**Napomena:** Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

**TRAJANJE JAMSTVA**

**JAMSTVENI ROK:** davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

**NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju**

**UVJETI JAMSTVA :**

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

**POSTOJANJE NEDOSTATAKA**

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

**JAMSTVO NE OBUHVAĆA:**

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

**JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA**:

- Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljan ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- **Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.**

**ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:**

**(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).**

Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripdajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi **2012/19/EU** električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi **2006/66/ES** pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

**Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.**

**Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.**

**RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!**

| OVLAŠTENI SERVIS: | ADRESA: | KONTAKT: | E-mail: |
|---|---|---|---|
| FLAMMA LUX d.o.o. | Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska | Tel.: +385 1 6701 890<br>Fax: +385 1 6701 891 | servis.zagreb@ahac.si |
| RADNO VRIJEME: | Svaki radni dan od ponedeljka do petka | | 08 - 16 sati |

| Podatki o kupcu | Podatki o uređaju |
|---|---|
| Ime in prezime | Vrsta/naziv uređaja |
| Adresa | Tip i model |
| E-pošta | Serijski broj |
| Telefon | Proizvodač |
| Datum isporuke uredaja/pričetka valjanosti jamstva | Žig in potpis trgovca |

## Upute za upotrebu

- Ove upute za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Upute za upotrebu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inostranstvu također poštujte propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte upute za upotrebu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove upute za upotrebu.

## Objašnjenje znakova

U uputama za upotrebu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:

**UPOZORENJE!**
Ovaj simbol/riječ označava, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.

**NAPOMENA!**
Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.

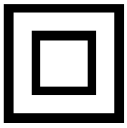
## UPOZORENJE!

**Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.**

**Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.**

**U slučaju upotrebe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.**

## OBJAŠNJENJE SIMBOLA

| | |
|---|---|
| | **UPOZORENJE!** Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom |
| | Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti |
| | Obavezno pročitajte, poštujte i upamtite upustva koja su opisana u priručniku |
|  | Simbol za klasu II |
| | Visoki napon! Opasnost od strujog udara |
| n0 | Brzina obrtaja |
| ~ | Izmenični napon |
| | Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači) |
| | Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači) |
| | Znak za označavanje odvojenog skupljanja električne in elektronske opreme |
| | Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa |
| | PAŽNJA! Opasnost od požara! |
| | Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica |
| | Obavezna je upotreba zaštitnih cipela |

**UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.**

**UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!**

## OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE

**UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku**

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posledicama.

**Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i upustva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.**

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električni alat”, koji se odnosi na električni alat koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električni alat koji se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

## SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

a) **Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
b) **Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
c) **Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

## ELEKTRIČNA SIGURNOST

a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži** (ako alat ima kabal za napajanje). **Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača**. **Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja**. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne**

**koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara .

e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.

f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

## LIČNA SIGURNOST

a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.

b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.

c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.

d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.

e) **Ne naginjite se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.

f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi

uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.

g) **Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namiještanje i priključenje.** Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

## UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.

b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačom, je opasan te ga treba odmah ispraviti.

c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.

d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku.** Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.

e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.

f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.

g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

## SERVISIRANJE

a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo orginalne rezervne dijelove.**

## SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA STOLNE GLODALICE

a) **Električni alat uvijek držite za izolirane prihvatne površine, jer može se desiti da glodalica dodirne vlastiti kabel.** Prilikom kontakta dodatka za rezanje sa žicom pod naponom, električni napon prenijeće se na metalne dijelove električnog alata, a korisnik može doživjeti električni udar.

b) **Za zaštitu i učvršćivanje predmeta obrade na stabilnu podlogu upotrijebite škripac ili neko drugo priručno oruđe.** Predmet obrade nije stabilan ako ga držite rukom ili ga pokušavate zaštititi svojim tijelom. Takav način može uzrokovati gubitak kontrole nad predmetom obrade.

c) **Dozvoljeni broj obrtaja dodatka mora biti jednak maksimalnom broju obrtaja koji je naveden na električnom alatu.** Pribor koji se okreće brže nego što je dozvoljeno može se polomiti i odletiti u zrak.

d) **Pribor za glodanje i drugi pribor mora precizno nalijegati u stezač (kliješta za zatezanje) električnog alata.** Nastavci koji pravilno ne naliježu u stezač električnog alata vrte se neravnomjerno, jako vibriraju i mogu uzrokovati gubitak kontrole nad oruđem.

e) **Predmetu obrade prilazite samo sa uključenim električnim alatom.** U suprotnom slučaju postoji opasnost od toga da se alat za usađivanje zakači u predmet obrade i uzrokuje povratni udarac.

f) **Nemojte posezati rukama u područje glodanja i pribor za glodanje. Sa drugom rukom držite dodatnu ručicu.** Ako glodalicu držite sa obje ruke, nećete moći povrijediti ruke.

g) **Nikada nemojte glodati preko metalnih predmeta, eksera ili vijaka.** Glodalica se može oštetiti i uzrokovati povećane vibracije.

h) **Za traženje skrivenih vodova za napajanje koristite odgovarajuće naprave za pretragu ili se o tome raspitajte kod lokalne firme za snabdijevanje vodom, strujom ili plinom.** Kontakt sa električnim vodom može uzrokovati požar ili električni udar. Oštećenja na plinovodu mogući su uzrok za eksploziju, a probijanje vodovodne mreže može uzrokovati materijalnu štetu ili električni udar.

i) **Nemojte upotrebljavati tup ili oštećen pribor za glodanje.** Tup ili oštećen pribor za glodanje uzrokuje povećano trenje, može se zaglaviti i dovesti do neuravnoteženosti.

**j) Prije nego što odložite električni alat, sačekajte da se alat potpuno zaustavi.** Nastavak se može zaglaviti, zbog čega možete izgubiti kontrolu nad alatom.

## Namjenska upotreba

Električni alat pogodan je za kopirno glodanje i glodanje žljebova, rubova, profila i izduženih otvora u drvetu, plastici i lakim građevinskim materijalima na stabilnoj podlozi. Kod smanjenog broja obrtaja i sa odgovarajućim priborom za glodanje moguća je i obrada neželjeznih metala. Alat upotrebljavajte isključivo sa originalnim priborom i samo kao što je opisano u ovim uputstvom za upotrebu. Svaka drugačija upotreba smatra se neodgovarajućom i može dovesti do materijalne štete ili čak i tjelesnih povreda. Nemojte preopterećivati električni alat!

## GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA I PREKIDAČI

1. **Dugme za uključivanje/isključivanje**
2. **Blokada dugmeta za uključivanje/isključivanje**
3. **Ručica na desnoj strani**
4. **Dugme za blokadu vretena**
5. **Stezna glava**
6. **Bočni vijak za vodilicu paralelnog oslonca (2x)**
7. **Stepenasti oslonac**
8. **Otvor za usisavanje**
9. **Stezač za podešavanje dubine glodanja**
10. **Okretno dugme za pred-podešavanje broja obrtaja**
11. **Skala za fino podešavanje dubine**
12. **Okretno dugme za fino podešavanje dubine glodanja**
13. **Viljuškasti ključ**
14. **Vijak (2x)**
15. **Vodilica za paralelni oslonac (2x)**
16. **Kopirni tuljac**
17. **Vrh za centriranje**
18. **12 mm stezna glava**
19. **8 mm stezna glava**
20. **Dodatak za usisavanje**
21. **Paralelni oslonac**
22. **Graničnik dubine glodanja**
23. **Bočni vijak graničnika dubine**

## PODEŠAVANJE GLODALICE

**UPOZORENJE! Prilikom podešavanja i zamjene glodalice preporučujemo upotrebu zaštitnih rukavica.**

Za različite vrste upotrebe na raspolaganju je pribor za glodanje različitih oblika i kvalitete:

**Pribor za glodanje od visokokvalitetnog brzoreznog čelika (HSS)** odgovarajući je za obradu mekih materijala, kao što su na primjer meko drvo i plastika.

**Pribor za glodanje sa oštricama karbidne tvrdoće (HM)** odgovara prije svega za tvrde i abrazivne predmete obrade, kao što su na primjer tvrdo drvo i aluminijum.

**UPOZORENJE! Postavljajte samo ispravan i čist pribor za glodanje.**

- Pritisnite dugme za blokadu vretena **(4)** i zadržite ga.
- Vreteno motora po potrebi ručno okrećite, dok ne zaskoči.
- Odvrnite krovnu maticu stezne glave **(5)** sa viljuškastim ključem **(13)** tako da je okrećete u smjeru kazaljke na satu.
- Potisnite pribor za glodanje u stezna kliješta. Stablo pribora za glodanje mora biti najmanje 20 mm duboko potisnuto u stezna kliješta. **(Slika F, G)**
- Zavrnite krovnu maticu **(5)** sa viljuškastim ključem **(13)** tako da je okrećete u smjeru suprotnom kazaljci na satu. Otpustite dugme za blokadu vretena **(4)**.

**UPOZORENJE! Dok pribor za glodanje nije postavljen, stezna kliješta nemojte zavrtati sa krovnom maticom! Može doći do oštećenja steznih kliješta.**

## USISIVAČ PRAŠINE/ODREZAKA

Prašina nekih materijala, npr. olovnog premaza, nekih vrsta drveta, minerala i metala može škoditi zdravlju. Kontakt sa kožom ili udisanje takve prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih organa korisnika ili osoba u blizini.
Određene vrste prašine kao npr. prašina hrastovine ili bukovine smatraju se kancerogenim, posebno u kombinaciji sa drugim supstancama koje su prisutne prilikom obrade drveta (hromat, zaštitno sredstvo za drvo). Materijale koji sadrže azbest smiju obrađivati samo stručnjaci.

- Ako je moguće, koristite odgovarajući usisivač, zavisno od vrste materijala.
- Pobrinite se da je radno mjesto dobro provjetreno.
- Preporučujemo nošenje zaštitne maske za prašinu sa klasom filtriranja P2.

**UPOZORENJE! Spriječite sakupljanje prašine na radnom mjestu. Prašina se može lako zapaliti.**

## NAMIJEŠTANJE DODATKA ZA USISAVANJE I CIJEVI ZA USISAVANJE

Dodatak za usisavanje **(20)** sa priključkom za cijev podesite u otvor za usisavanje. Da bi osigurali optimalno usisavanje potrebno je redovno čistiti nastavak za usisavanje. **(Slika C)**

Savitljivu cijev za usisavanje podesite na postavljeni nastavak za usisavanje. Savitljivu cijev za usisavanje priključite na usisivač za prašinu. Uključite usisivač za prašinu prije nego što počnete sa glodanjem. Usisivač za prašinu mora odgovarati materijalu koji se obrađuje. Za usisavanje po zdravlje izuzetno opasnih, kancerogenih ili suhih vrsta prašine upotrebljavajte posebni usisivač za prašinu.

## PRED-PODEŠAVANJE BROJA OBRTAJA

Okretnim dugmetom za pred-podešavanje broja obrtaja **(10)** možete odabrati potreban broj obrtaja i tokom rada **(Slika B)**:

| | |
|---|---|
| **Min−2** | mali broj obrtaja |
| **3−4** | srednji broj obrtaja |
| **5−6−Max** | veliki broj obrtaja |

Vrijednosti navedene u tabeli su okvirne. Potreban broj obrtaja zavisi od predmeta obrade i uslova rada, a možete ga odrediti praktičnom probom.

| *Materijal* | *Prečnik pribora za glodanje (mm)* | *Položaj dugmeta za podešavanje* |
|---|---|---|
| Tvrdo drvo (bukva) | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 5-6<br>3-4<br>1-2 |
| Meko drvo (bor) | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 5-6<br>3-6<br>1-3 |
| Iverica | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 3-6<br>2-4<br>1-3 |
| Plastika | 4-15<br>16-40 | 2-3<br>1-2 |
| Aluminijum | 4-15<br>16-40 | 1-2<br>1 |

## POKRETANJE

Prije uključivanja podesite dubinu glodanja – gledajte poglavlje ***PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA.***

Za **uključivanje** alata pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje **(1)**. Pritisnite blokadu dugmeta **(2)** - dugme **(1)** možete otpustiti, a alat će neprekidno raditi. Za **isključivanje alata** pritisnite i otpustite dugme **(1)**. **(Slika A)**

**NAPOMENA! Dugotrajna upotreba alata pri manjoj brzini može preopteretiti alat. Pri manjoj brzini alata ventilator ne hladi motor tako učinkovito kao pri velikoj brzini.**

# PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA

**UPOZORENJE! Podešavanje dubine glodanja dozvoljeno je samo kada je električni alat isključen.**

## Grubo podešavanje dubine glodanja

- Električni alat sa postavljenim priborom za glodanje postavite na predmet obrade.
- Okrenite dugme **(12)** za fino podešavanje na poziciju **0** mm.
- Stepenasti oslonac **(8)** podesite na najniži stepen; stepenasti oslonac će pri tome zaskočiti.
- Odvrnite bočni vijak na graničniku dubine **(23)**, toliko da se graničnik dubine **(22)** može slobodno okretati.
- Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** udesno i potisnite osnovnu ploču polako nadole, dok pribor za glodanje ne dotakne površinu predmeta obrade. Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** ulijevo da fiksirate odabranu dubinu.
- Potisnite graničnik dubine **(22)** nadole dok ne nalegne na stepenasti oslonac **(8)**. Očitajte broj na skali i dodajte mu željenu dubinu. Pomjerite graničnik dubine **(22)** tako da na skali bude prikazana željena dubina glodanja i zavrnite bočni vijak na graničniku dubine **(23)**.

## Stepenasti oslonac

Sa stepenastim osloncem **(8)** glodanje možete podijeliti na više stepeni. U tu svrhu najprije podesite željenu dubinu glodanja sa najnižim stepenom oslonca, a zatim započnite postupak obrade sa izabranim najvišim stepenom. Nakon što završite svaki korak, stepenasti oslonac postavite na niži stupanj.

## Fino podešavanje dubine glodanja

Nakon što izvršite probu glodanja, okretanjem okretnog gumba **(12)** možete tačno podesiti dubinu glodanja na željenu mjeru; okrenite ga u smjeru kazaljke na satu da bi povećali dubinu glodanja i u smjeru suprotnom kazaljci na satu da bi smanjili dubinu glodanja. Okrugla skala pri tome vam može poslužiti za orijentaciju. Jedan obrtaj odgovara dužini pomijeranja od 1,0 mm.

# UPOTREBA

# SMJER I POSTUPAK GLODANJA

**UPOZORENJE! Predmet obrade čvrsto podesite na radni pult sa sponama**

**UPOZORENJE! Pribor za glodanje okreće se u smjeru kazaljke na satu. Glodanje se mora vršiti uvijek u smjeru suprotnom od smjera okretanja pribora za glodanje (suprotno smjeru rada). Prilikom glodanja u smjeru okretanja (istosmjerno), električni alat može vam se istrgnuti iz ruku!**

- Podesite željenu dubinu glodanja, kao što je opisano u poglavlju ***PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA.***
- Električni alat sa montiranim priborom za glodanje postavite na predmet obrade i uključite alat.
- Potisnite stezač za blokadu dubine glodanja **(9)** udesno i potisnite osnovnu ploču polako nadole, dok ne postignete podešenu dubinu glodanja, a zatim fiksirajte odabranu dubinu.
- Predmet obrađujte ravnomjernim pritiskanjem alata.
- Nakon završetka glodanja, isključite električni alat.

## Brzina vođenja alata

Brzina vođenja alata bitno utiče na kvalitet reza. Ako alat vodite prebrzo, preopteretiti ćete alat i možete oštetiti glodalicu (oštrice će zahvatati prevelike komade predmeta obrade, tako da će nastati grub i neravan rez). Ako alat vodite presporo, drvo može pocrniti zbog trenja, a oštrice će se pregrijati.

Odgovarajuća brzina vođenja zavisi od tvrdoće materijala, dubine glodanja i izabrane brzine okretanja. Kod svih ovih promjena preporučuje se da prvo isprobate glodanje na otpadnom komadu materijala.

## Glodanje sa pomoćnim osloncem

Za obradu većih predmeta, na primjer kod glodanja žljebova, kao pomoćni oslonac na predmetu obrade pričvrstite dasku ili letvu i poravnatu stranu osnovne ploče pomjerajte uz pomoćni oslonac.

## Rubno ili oblikovno glodanje

- Prilikom glodanja rubova ili oblikovanja bez paralelnog oslonca, pribor za glodanje mora biti opremljen čepom za vođenje ili kugličnim ležajem.
- Uključen električni alat vodite po predmetu obrade dok čep za vođenje ili kuglični ležaj pribora za glodanje ne nalegnu na rub predmeta obrade.
- Električni alat vodite duž ruba predmeta obrade. Pri tome pazite da alat nalegne pod pravilnim uglom. Prevelik pritisak može oštetiti rub alata.

## Glodanje sa paralelnim osloncem (slika H)

- Namjestite vodilice **(15)** na paralelni oslonac **(21)**. Paralelni oslonac potisnite u osnovnu ploču i zategnite ga bočnim vijcima **(6)** u odnosu na odabranu mjeru.
- Uključen električni alat pomjerajte duž predmeta obrade ravnomjernim pokretom, pri čemu sa strane pritišćite na paralelni oslonac.

## Glodanje sa kopirnim tuljcem (slika I)

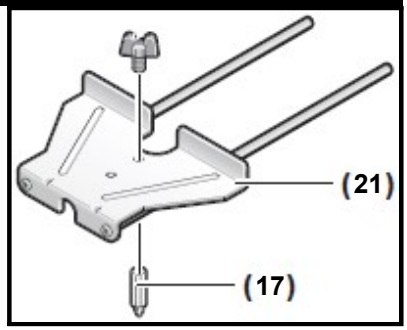
Sa kopirnim tuljcem **(16)** na predmet obrade možete prenijeti obrise sa uzorka ili šablona. Sa obzirom na to da kopirni tuljac štrči van, debljina šablona mora biti najmanje 5 mm.

## NAPOMENA! Izaberite pribor za glodanje sa prečnikom manjim od unutrašnjeg prečnika kopirnog tuljca.

- Kopirni tuljac zavrnite u osnovnu ploču.
- Uključen električni alat sa kopirnim tuljcem približite šablonu.
- Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** udesno i potisnite osnovnu ploču polako nadole, dok ne postignete podešenu dubinu glodanja, a zatim fiksirajte odabranu dubinu.
- Električni alat sa izlaznim kopirnim tuljcem sa strane pomičite uz uzorak.

## Glodanje kružnih lukova (slika J)

- Paralelni oslonac **(21)** okrenite tako da površina oslonca bude okrenuta nagore.
- Potisnite paralelni oslonac u osnovnu ploču i zategnite ga bočnim vijcima **(6).**
- Učvrstite vrh za centriranje **(17)** sa leptir vijkom kroz otvor na paralelnom osloncu.
- Obrađujte ravnomjernim pomijeranjem.




## Električni napon i priključivanje na električnu mrežu

**Prije priključivanja i upotrebe mašine provjerite da li je električni napon naveden na mašini jednak stvarnom naponu napajanja.**

## Mašinu nemojte izlagati vlazi!

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije svake upotrebe dobro pregledajte alat. Klimavi, neporavnati ili stisnuti dijelovi alata, kao i oštećen kabel ili slomljeno kućište mogu uticati na sigurnost rada i uzrokovati oštećenja alata ili tjelesne povrede.

**UPOZORENJE! Prije početka izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže!**

**NAPOMENA! Ni u kojem slučaju nemojte pokušavati alat rastavljati sami!**

- Redovno čistite oruđe. Oruđe ispušite komprimiranim zrakom, očistite ga vlažnom krpom i ostavite ga da se potpuno osuši. Ventilacijske otvore na brusnoj ploči ispušite komprimiranim zrakom ili upotrijebite usisivač.
- Prorezi za provjetravanje na kućištu motora moraju biti prohodni i čisti. Prilikom čišćenja koristite meku četku ili četkicu.
- Za čišćenje plastičnih dijelova oruđa koristite vlažnu krpu. Nemojte upotrebljavati nikakva abrazivna sredstva ili oštre predmete.

**Oštećeni kabel nikada ne mijenjajte sami! Kabel treba zamijeniti ovlašteni serviser proizvođača oruđa.**

## ODRŽAVANJE

Koristite orginalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.
**Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.**

## NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

## TEHNIČKI PODACI

| NAZIV | MJERNA JEDINICA | MODEL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Napon | V (a.c.) | 230-240; 50Hz |
| Snaga | W | 1.600 |
| Broj obrtaja ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Stezna glava | mm | 8 / 12 |
| Najveći pomak – dubina | mm | 60 |
| Nivo zvučnog pritiska $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Nivo zvučne snage $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Nivo vibracija $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Masa | Kg | 4,1 |
| Klasa zaštite | | II. |

# GARANCIJSKA IZJAVA

**TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:**

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podnijet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijenite novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

**GARANCIJSKI ROK**

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

**UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.**

**USLOVI ZA GARANCIJU SU:**

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

**PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:**

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, baterije, nitne glave).
Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.
Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.
U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

**Odlaganje stare električne i elektronske opreme:**

**(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).**

Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

**Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.**

# GARANCIJSKI LIST

| OVLAŠĆENI SERVIS | ADRESA | KONTAKT |
|---|---|---|
| **TRIOMAX d.o.o.** | **POSLOVNA JEDINICA:** Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina | **00387 55 240 345** **office@triomax.ba** |

| Podatki o kupcu | Podatki o uređaju |
|---|---|
| Ime in prezime | Vrsta/naziv proizvoda |
| Adresa | Tip i model |
| E-pošta | Serijski broj |
| Telefon | Proizvođač |
| Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije | Pečat i potpis trgovca |

## Uputstva za upotrebu

- Ove uputstva za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korišćenja i rukovanja proizvodom.
- Pre početka korišćenja aparata, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu, posebno sigurnosne uputstva.
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Uputstva za upotrebu zasnovan su na standardima i propisima koji su na snazi u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu takođe poštujte propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte uputstva za upotrebu za kasnije korišćenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove uputstva za upotrebu.

## Objašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na aparatu navedeni su sledeći simboli i reči upozorenja:

**UPOZORENJE!**
Ovaj simbol/reč označava rizik, koji, ako se ne izbegne, može rezultovati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.

**NAPOMENA!**
Simbol pruža korisne dodatne informacije o korišćenju aparata.

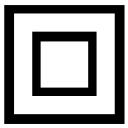
## UPOZORENJE!

**Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamene delova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača aparata.**

**Nepridržavanje uputstava i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.**

**U slučaju upotrebe aparata, gde njegovi metalni delovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvek držite aparat za plastičnu, izolacionu ručku.**

## OBJAŠNJENJE SIMBOLA

| | |
|---|---|
| | **UPOZORENJE!** Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom |
| | Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti |
| | Obavezno pročitajte, poštujte i upamtite upustva koja su opisana u priručniku |
|  | Simbol za klasu II |
| | Visoki napon! Opasnost od strujog udara |
| n0 | Brzina obrtaja |
| ~ | Izmenični napon |
| | Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači) |
| | Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači) |
| | Znak za označavanje odvojenog skupljanja električne in elektronske opreme |
| | Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa. |
| | PAŽNJA! Opasnost od požara! |
| | Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica |
| | Obavezna je upotreba zaštitnih cipela |

**UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.**

**UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!**

## OPŠTA SIGURNOSTNA UPUTSTVA

**UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku**

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posledicama.

**Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i upustva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.**

U bezbednosnim uputstvima se koristi izraz „električni alat" koji se odnosi na električne alate, koji se napajaju iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električne alate, koji se napajaju preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

## SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

a) **Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
b) **Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
c) **Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

## ELEKTRIČNA SIGURNOST

a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži** (ako alat ima kabal za napajanje). **Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača**. **Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja**. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne**

**koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara .

e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.

f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

## LIČNA SIGURNOST

a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.

b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.

c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.

d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.

e) **Ne naginjite se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.

f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi

uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.

g) **Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namiještanje i priključenje.** Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

## UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.

b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačom, je opasan te ga treba odmah ispraviti.

c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.

d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku.** Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.

e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.

f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.

g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

## SERVISIRANJE

a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo orginalne rezervne dijelove.**

## BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA STONE GLODALICE

a) **Električnl alat uvek držite za izolovane prihvatne površine, jer se može desiti da glodalica dotakne vlastiti kabl.** U kontaktu reznog dodatka sa žicom pod naponom, električni napon će se preneti na metalne delove električnog alata, a korisnik može doživeti električni udar.

b) **Za zaštitu i učvršćenje predmeta obrade na stabilnoj podlozi upotrebite stegu ili nekakav drugi priručni način.** Predmet obrade nije stabilan, ako ga držite rukom ili ga pokušate zaštititi svojim telom. Takav način može prouzrokovati gubitak kontrole nad predmetom obrade.

c) **Dozvoljeni broj obrtaja dodatka mora biti toliko veliki, kolilki je i maksimalni broj obrtaja, koji je naveden na električnom alatu.** Pribor, koji se vrti brže nego što je dozvoljeno, može se polomiti i leti naokolo.

d) **Glodala i drugi pribori moraju precizno nalegati u stezaču (steznim kleštima) električnog alata .** Nastavci, koji ne naležu lepo u stezaču električnog alata, neravnomerno se vrte, veoma snažno vibriraju i mogu prouzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

e) **Predmetu obrade prilazite samo sa uključenim električnim alatom. U** suprotnom slučaju postoji opasnost, da će usadni alat zakačiti u predmet obrade i prouzrokovati povratni udarac.

f) **Ne posežite rukama u oblast glodanja i glodala. Sa drugom rukom držite dodatnu ručicu.** Ako bi glodalicu držali obema rukama, ne biste mogli povrediti ruke.

g) **Nikada ne glodajte preko metalnih predmeta, eksera ili vijaka.** Glodalo se može oštetiti i prouzrokovazi povećanje vibracija.

h) **Za traženje skrivenih vodova za snabdevanje koristite odgovarajuće uređaje za pretragu ili se o tome raspitajte kod lokalnog preduzeća za snabdevanje sa vodom, elektrikom ili gasom.** Kontakt sa električnim vodom može prouzrokovati požar ili električni udar. Oštećenja na plinovodu su mogući uzrok za eksploziju, a probijanje vodovodne mreže može prouzrokovati materijalnu štetu ili električni udar

i) **Ne upotrebljavajte tupa ili oštećena glodala.** Tupa ili oštećena glodala prouzokuju povećano trenje, mogu se zaglaviti i dovesti do neuravnoteženosti.

**j) Pre odlaganja električnog alata sačekajte, da se alat potpuno zaustavi.** Nastavak se može zaglaviti, zbog čega možete izgubiti kontrolu nad alatom.

## Namenska upotreba

Električni alat je pogodan za kopirno glodanje i glodanje žljebova, rubova, profila i izduženih otvora u drvetu, plastici i lakim građevinskim materijalima na stabilnoj podlozi. Pri smanjenom broju obrtaja i sa odgovarajućim glodalima moguća je obrada i nemetala. Alat koristite isključivo sa originalnim priborom i samo, kao što je opisano u ovim uputstvima za upotrebu. Svaka drugačija upotreba važi za neodgovarajuću i može dovesti do materijalne štete ili čak telesnih oštećenja. Ne preopterećujte električni alat!

## GLAVNI SASTAVNI DELOVI ALATA I PREKIDAČI

1. **Prekidač za uključivanje/isključivanje**
2. **Blokada prekidača za uključivanje/isključivanje**
3. **Ručica na desnoj strani**
4. **Dugme za blokadu vretena**
5. **Stezna glava**
6. **Bočni vijak za vođicu paralelnog oslona (2x)**
7. **Stepenasti oslon**
8. **Otvor za usisavanje**
9. **Stezač za dodatak dubine glodanja**
10. **Okretno dugme za predpodešavanje broja obrtaja**
11. **Skala za fino podešavanje dubine**
12. **Okretno dugme za fino podešavanje dubine glodanja**
13. **Viljuškasti ključ**
14. **Vijak (2x)**
15. **Vođica za paralelni oslon (2x)**
16. **Kopirni tulac**
17. **Centrirni vrh**
18. **12 mm stezna glava**
19. **8 mm stezna glava**
20. **Dodatak za usisavanje**
21. **Paralelni oslon**
22. **Graničnik dubine glodanja**
23. **Bočni vijak graničnika dubine**

## POSTAVLJANJE GLODALA

**UPOZORENJE! Kod postavljanja i zamene glodala preporučujemo upotrebu zaštitnih rukavica.**

Za različite vrste upotrebe dostupna su glodala različitih oblika i kvaliteta:

**Glodala od visokokvalitetnog brzoreznog čelika (HSS)** odgovaraju za obradu mekih materijala, kao što su na primer meko drvo i plastika.

**Glodala sa oštricama karbidne tvrdoće (HM)** odgovaraju pre svega za tvrde i abrazivne predmete obrade, kao što su na primer tvrdo drvo i aluminijum.

**UPOZORENJE! Postavljajte samo ispravna i čista glodala.**

- Pritisnite dugme za blokadu vretena **(4)** i zadržite ga.
- Vreteno motora po potrebi ručno okrećite, dok ne zaskoči.
- Odvijte krovnu maticu stezne glave **(5) sa** viljuškastim ključem **(13)** tako, da je okrećete u smeru kazaljke na satu.
- Potisnite glodalo u stezna klešta. Stablo glodala mora biti najmanje 20 mm duboko potisnuto u stezna klešta. **(Slika F, G)**
- Zavijte krovnu maticu **(5)** sa viljuškastim ključem **(13)** tako, da je okrećete u suprtnom smeru od kazaljke na satu. Otpustite dugme za blokadu vretena **(4)**.

**UPOZORENJE! Dok glodalo nije postavljeno, stezna klešta ne zavijajte sa krovnom maticom! Može doći do oštećenja steznih klešta.**

## USISIVAČ PRAŠINE/ODREZAKA

Prašina nekih materijala, npr. olovnog premaza, nekih vrsta drveta, minerala i metala može škoditi zdravlju. Kontakt sa kožom ili udisanje takve prašine može prouzrokovati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih organa korisnika ili lica u blizini.
Određene vrste prašine kao npr. prašina hrastovine ili bukovine važe za kancerogene, posebno u kombinaciji sa drugim supstancama, koje su prisutne pri obradi drveta (hromat, zaštitno sredstvo za drvo). Materijale koji sadrže azbest smeju obrađivati samo stručnjaci.

- Ako je moguće, koristite odgovarajući usisivač u odnosu na vrstu materijala.
- Pobrinite se za dobro provetravanje radnog mesta.
- Preporučujemo nošenje zaštitne maske za prašinu sa klasom filtriranja P2.

**UPOZORENJE! Sprečite sakupljanje prašine na radnom mestu. Prašina se može brzo zapaliti.**

## NAMEŠTANJE DODATKA ZA USISAVANJE I CEVI ZA USISAVANJE

Dodatak za usisavanje **(20)** sa priključkom za cev namestite u otvor za usisavanje. Za obezbeživanje optimalnog usisavanja potrebno je redovno čistiti nastavak za usisavanje. **(Slika C)**

Savitljivu cev za usisavanje namestite na postavljeni nastavak za usisavanje. Savitljivu cev za usisavanje priključite na usisivač za prašinu. Uključite usisivač za prašinu pre nego počnete sa glodanjem. Usisivač za prašinu mora biti odgovarajući za materijal koji se obrađuje. Za usisavanje po zdravlje izuzetno opasnih, kancerogenih ili suvih vrsta prašina koristite poseban usisivač za prašinu.

## PREDPODEŠAVANJE BROJA OBRTAJA

Točkićem za predpodešavanje broja obrtaja **(10)** možete izabrati potreban broj obrtaja i tokom rada **(Slika B)**:

| | |
|---|---|
| **Min−2** | mali broj obrtaja |
| **3−4** | srednji broj obrtaja |
| **5−6−Max** | veliki broj obrtaja |

Vrednosti, navedene u tabeli, su okvirne. Potreban broj obrtaja zavisi od predmeta obrade i uslova rada, možete ga odrediti praktično probom.

| *Materijal* | *Prečnik glodala (mm)* | *Pozicija točkića za podešavanje* |
|---|---|---|
| Tvrdo drvo (bukva) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Meko drvo (bor) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Iverica | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Plastika | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Aluminijum | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1 |

## POKRETANJE

Pre uključenja podesite dubinu glodanja – vidite stav ***PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA.***

Za **uključenje** alata pritisnite i zadržite prekidač za uključivanje/isključivanje **(1)**. Pritisnite blokadu prekidača **(2)** - prekidač **(1)** možete otpustiti, alat će raditi bez prestanka. Za **isključenje alata** pritisnite i otpustite dugme **(1)**. **(Slika A)**

**NAPOMENA! Dugotrajna upotreba alata pri manjoj brzini može preopteretiti alat. Pri manjoj brzini alata ventilator ne hladi motor tako efikasno kao pri velikoj brzini.**

# PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA

**UPOZORENJE! Podešavanje dubine glodanja je dozvoljeno samo kod isključenog električnog alata.**

## Grubo podešavanje dubine glodanja

- Električni alat sa nameštenim glodalom postavite na predmet obrade.
- Okrenite dugme **(12)** za fino podešavanje na poziciju **0** mm.
- Stepenasti oslon **(8)** podesite na najniži stepen; stepenasti oslon pri tome zaskoči.
- Odvijte bočni vijak na graničniku dubine **(23)**, toliko da se graničnik dubine **(22)** može slobodno okretati.
- Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9) u** desno i potisnite osnovnu ploču polako nadole, dok glodalo ne dotakne površinu predmeta obrade. Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** u levo da fiksirate izbranu dubinu.
- Potisnite graničnik dubine **(22)** nadole, dok ne nalegne na stepenasti oslon **(8)**. Očitajte broj na skali i dodajte mu željenu dubinu. Pomerite graničnik dubine **(22)** tako da će na skali biti prikazana željena dubina glodanja i zavijte bočni vijak na graničniku dubine **(23)**.

## Stepenasti oslon

Sa stepenastim oslonom **(8)** glodanje možete podeliti na više stepena. U tu svrhu najpre podesite željenu dubinu glodanja sa najnižim stepenom oslona, a zatim počnite postupak obrade sa izabranim najvišim stepenom. Po svakom završenom koraku stepenasti oslon postavite na niži stepen.

## Fino podešavanje dubine glodanja

Po izvršenoj probi okretanjem okretnog dugmeta **(12)** možete tačno podesiti dubinu glodanja na željenu meru; okrenite ga u smeru kazaljke na satu za povećanje dubine glodanja i u suprotnom smeru od smera kazaljke na satu za smanjenje dubine glodanja. Okrugla skala vam pri tome može poslužiti za orijentaciju. Jedan obrt odgovara dužini pomeranja 1,0 mm.

# UPOTREBA

# SMER I POSTUPAK GLODANJA

**UPOZORENJE! Predmet obrade stegama namestite čvrsto radni sto.**

**UPOZORENJE! Glodalo se okreće u smeru kazaljke na satu. Glodanje se mora vršiti uvek u suprotnom smeru od okretanja glodala (suprotno smeru delovanja). Kod glodanja u smeru okretanja (istosmerno) električni alat vam se može istrgnuti iz ruku!**

- Podesite željenu dubino glodanja, kao što je opisano u poglavlju ***PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA.***
- Električni alat sa montiranim glodalom postavite na predmet obrade i uključite alat.
- Potisnite stezač za blokadu dubine glodanja **(9)** u desno i potisnite osnovnu ploču polako nadole, dok ne dostignete podešavanje dubine glodanja, zatim fiksirajte izbranu dubinu.
- Obrađujte ravnomernim pritiskanjem alata.
- Po završetku glodanja isključite električni alat.

## Brzina vođenja alata

Brzina vođenja alata snažno utiče na kvalitet reza. Ako alat vodite prebrzo, preopteretićete alat i možete oštetiti glodalo (oštrice će zahvatati prevelike komade predmeta obrade, tako da će nastati grub i neravan rez). Ako alat vodite presporo, zbog trenja drvo može pocrneti, a oštrice će se pregrejati.

Odgovarajuća brzina vođenja zavisi od tvrdoće materijala, dubine glodanja i izabrane bzine okretanja. Kod svih ovih promena najviše se preporučuje , da najpre isprobate glodanje na otpadnom komadu materijala.

## Glodanje sa pomoćnim oslonom

Za obradu većih predmeta, na primer pri glodanju žljebova, kao pomoćni oslon na predmetu obrade pričvrstite dasku ili letvu i poravnatu stranu osnovne ploče pomerajte uz pomoćni oslon.

## Rubno ili oblikovno glodanje

- Pri glodanju rubova ili oblikovanju bez paralelnog oslona glodalo mora biti opremljeno čepom za vođenje ili kugličnim ležajem.
- Uključeni električni alat sa strane pomerajte po predmetu obrade, dok vodeći čep ili kuglični ležaj glodala ne nalegnu na rub predmeta obrade.
- Električni alat vodite uzduž ruba predmeta obrade. Pri tome pazite, da alat nalegne pod pravilnim uglom. Preveliki pritisak može oštetiti rub alata.

## Glodanje sa paralelnim oslonom (slika H)

- Namestite vođice **(15)** na paralelni oslon **(21)**. Potisnite paralelni oslon u osnovnu ploču i pritegnite ga bočnim vijcima **(6)** u odnosu na izbranu meru.
- Uključeni električni alat pomerajte uzduž predmeta obrade ravnomernim pokretom, pri čemu sa strane pritiskajte na paralelni oslon.

## Glodanje sa kopirnim tulcem (slika I)

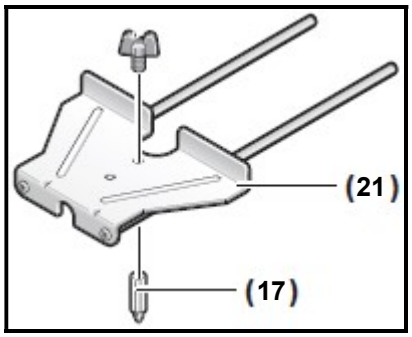
Sa kopirnim tulcem **(16)** možete na predmet obrade preneti obrise sa uzorka ili šablona. S obzirom na to da kopirni tulac ide po šablonu, šablon mora biti debeo najmanje 5 mm.

## NAPOMENA! Izaberite glodalo sa manjim prečnikom od unutrašnjeg prečnika kopirnog tulca.

- Kopirni tulac privijte u osnovnu ploču.
- Uključeni električni alat sa kopirnim tulcem približite šablonu.
- Potisnite stezač blokade dubine glodanja **(9)** u desno i potisnite osnovnu ploču polako nadole, dok se ne postigne podešena dubina glodanja, a zatim fiksirajte izabranu dubinu.
- Električni alat sa izlaznim kopirnim tulcem sa strane pomerajte uz šablon.

## Glodanje kružnih lukova (slika J)

- Paralelni oslon **(21)** okrenite tako, da površina oslona bude okrenuta nagore.
- Potisnite paralelni oslon u osnovnu ploču i privijte ga bočnim vijcima **(6).**
- Učvrstite vrh za centriranje **(17)** sa leptir vijkom kroz otvor na paralelnom oslonu.
- Obrađujte ravnomernim pomeranjem.




## Električni napon i priključenje na električnu mrežu

**Pre priključenja i upotrebe mašine proverite da li je električni napon, naveden na mašini, jednak stvarnom naponu napajanja.**

## Mašinu ne izlagati vlazi!

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Pre svake upotrebe dobro pregledajte alat. Klimavi, neporavnani ili stišnjeni delovi alata, kao i oštećen kabl ili slomljeno kućište mogu uticati na bezbedan rad i prouzrokovati štećenja alata ili lica.

**UPOZORENJE! Pre početka izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu, uvek izvucite utikač iz utičnice električne mreže!**

## NAPOMENA! Ni u kom slučaju ne pokušavajte sami da rastavite alat!

- Redovno čistite alat. Alat izduvajte sa komprimovanim vazduhom i očistite ga vlažnom krpom i ostavite ga da se potpuno osuši. Ventilacione otvore na brusnoj ploči izduvajte sa komprimovanim vazduhom ili upotrebite usisivač.
- Prorezi za provetravanje na kućištu motora moraju biti prohodni i čisti. Pri čišćenju koristite meku četku ili četkicu.
- Za čišćenje plastičnih delova alata koristite vlažnu krpu. Ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva ili oštre predmete.

## Oštećeni kabl nikada ne menjajte sami! Kabl treba zameniti ovlašćeni serviser proizvođača alata.

## ODRŽAVANJE

Koristite orginalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.
**Pre nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.**

## NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s putama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

## TEHNIČKI PODACI

| NAZIV | MJERNA JEDINICA | MODEL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Napon | V (a.c.) | 230-240; 50Hz |
| Snaga | W | 1.600 |
| Broj obrtaja ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Stezna glava | mm | 8 / 12 |
| Najveći pomak – dubina | mm | 60 |
| Nivo zvučnog pritiska $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Nivo zvučne snage $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Nivo vibracija $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Masa | Kg | 4,1 |
| Klasa zaštite | | II. |

## Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

| | |
|---|---|
| Naziv proizvoda: | |
| Oznaka modela: | |
| Serijski broj: | |

## Podaci o prodaji

| | | |
|---|---|---|
| Prodajni objekat: | | Pečat prodavca |
| Mesto: | | |
| Potpis prodavca: | | |

## Broj reklamacije

( * podaci iz knjige reklamacija ) Datum: Reklamacioni broj:

| | | |
|---|---|---|
| Reklamacija 1. | | |
| Reklamacija 2. | | |

## Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ___ ___ _____

| | |
|---|---|
| Uređaj popravljen i vraćen kupcu | ☐ |
| Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi | ☐ |
| Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem | ☐ |
| Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan | ☐ |

Datum izdavanja iz servisa: ___ ___ _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

## Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ___ ___ _____

| | |
|---|---|
| Uređaj popravljen i vraćen kupcu | ☐ |
| Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi | ☐ |
| Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem | ☐ |
| Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan | ☐ |

Datum izdavanja iz servisa: ___ ___ _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

# GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnici gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

**Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravilnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.**

## Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

**Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:**

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

**Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5 Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljan od strane neovlaštenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

**Obaveštavamo vas o pravima potrošača:**

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.
Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:
1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca.
Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.
U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.
Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter.
Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.
Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

**Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.**

**Uvoznik**
**Elementa d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs

**25 meseci garancije**

**Ovlašćeni servis**
Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs

ELEMENTA DOO Elementa SUBOTICA **M.P.**

## Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ____ ____ ____

| | |
|---|---|
| Uređaj popravljen i vraćen kupcu | ☐ |
| Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi | ☐ |
| Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem | ☐ |
| Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan | ☐ |

Datum izdavanja iz servisa: ____ ____ ____

Period za koji se produžuje garancija: ____

Napomena: _____

M.P.

## Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ____ ____ ____

| | |
|---|---|
| Uređaj popravljen i vraćen kupcu | ☐ |
| Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi | ☐ |
| Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem | ☐ |
| Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan | ☐ |

Datum izdavanja iz servisa: ____ ____ ____

Period za koji se produžuje garancija: ____

Napomena: _____

M.P.

## Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ____ ____ ____

| | |
|---|---|
| Uređaj popravljen i vraćen kupcu | ☐ |
| Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi | ☐ |
| Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem | ☐ |
| Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan | ☐ |

Datum izdavanja iz servisa: ____ ____ ____

Period za koji se produžuje garancija: ____

Napomena: _____

M.P.

# USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojsta potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onomo što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

## GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

## PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostaviti u originalnom pakovanju.
2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

## REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputsvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljan od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

## OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesinalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

# GARANTNI LIST

CEROVO
Pokreće život

**UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:**
**Cerovo d.o.o., Servisna zona** Polje BB
85000 Bar
+382 68 834 284
servis@cerovo.com

**OVLASCENI SERVISER MALIH KUCNIH**
**TV Centar Đečević**
Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
020/620-981
067/625-658

| Podaci o proizvodu | Podaci o prodaji |
|---|---|
| Naziv proizvoda | Naziv trgovca |
| Oznaka | Mesto prodaje, objekat |
| Serijski broj | Datum prodaje |
| Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije) | Potpis prodavca |

Napomene:

## Упатство за употреба

- Ова упатство за работа се однесува на овој апарат. Истото содржи важни информации за започнување со употреба и ракување со производот.
- Внимателно прочитајте го упатството за употреба, особено упатствата за безбедност, пред употреба. Непочитувањето на овие упатства за работа може да резултира со сериозни повреди или оштетување на апаратот.
- Упатството за употреба се заснова на стандардите и регулативите што се во сила во Европската унија.
- Во странство, имајте ги во предвид законите и прописите на секоја земја.
- Зачувајте го упатството за употреба за подоцнежна употреба. Ако апаратот го давате на трети лица, мора да го дадете и ова упатство за употреба.

## Објаснување на знаците

Следниве симболи и предупредувачки зборови се користат во упатството на операторот или на апаратот:

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**
Овој предупредувачки симбол/збор укажува на ризик, што, ако не се избегне, може да резултира со материјална повреда, смрт или сериозна повреда.

**ЗАБЕЛЕШКА!**
Симболот обезбедува дополнителни корисни информации за користење на апаратот.

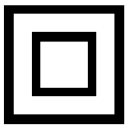
## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

**Производителот не е одговорен за било каква штета која е резултат на неправилна употреба на апаратот, несоодветно одржување и пречки кај апаратот поради замена на делови или модификации. Поправки на апаратот може да врши само овластен сервисер на производителот на апаратот.**

**Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се содржани во ова упатство може да резултира со електричен шок, пожар и/или сериозна повреда.**

**Во случај да користите апарат чии метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични проводници или со сопствениот електричен кабел (ако е инсталиран), секогаш држете го апаратот за пластична, изолациона рачка.**

## ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ

| | |
|---|---|
| | **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Прочитајте ги и разберете ги сите безбедносни предупредувања, мерки и упатства. Особено внимание пак посветете им на упатствата кои се означени со оваа ознака. |
| | Ознака за согласност со соодветните прописи кои што важат во Групата |
| | Задолжително прочитајте ги, почитувајте ги и разберете ги упатствата кои се вклучени во Прирачникот |
|  | Симбол за класа II |
| | Висок напон ! Опасност од електричен удар |
| n0 | Брзина на вртење |
| ~ | Наизменичен напон |
| | Задолжителна употреба на заштитни очила |
| | Задолжителна употреба на сигурносна опрема за заштита на слухот (приклучоци, придушувачи). |
| | Знак за означување на одделно собирање на електрична и електронска опрема. |
| | Задолжителна употреба на лична сигурносна опрема за заштита на респираторните органи. |
| | Опасност од пожар! |
| | Задолжителна употреба на заштитни ракавици. |
| | Задолжителна употреба на заштитни, безбедносни чевли. |

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не преоптоварувајте го алатот. Преоптоварувањето и повеќекратното блокирање на моторот можат да го оштетат алатот и акумулаторот, а со тоа последично се намалува и животната доба на производот.**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Алатот не е наменет за работа во потенцијално експлозивна атмосфера.**

## ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства кои се вклучени во Прирачникот.**

Непочитувањето на безбедносните предупредувања и упатства може да доведе до ризик од изложеност на луѓето и домашните животни на електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

**Зачувајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства (вклучувајќи ги и оние кои се залепени на алатот) за во иднина.**

Во безбедносните упатства употребениот израз „електричен алат„ се однесува како на електричните алати кои се напојуваат од електричната мрежа (со електричен кабел), така и на електричен алат кој се напојува преку алуминиумски батерии (без електричен кабел).

## БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

a) **Погрижете се работното место да биде чисто и добро осветлено.** Несредена и темна околина предизвикува несреќа**.**

b) **Не користете го алатот во експлозивна атмосфера, на пр: во близина на запаливи течности, гасови или прашина.** Искрите кои се генерираат при работењето на моторот можат да предизвикаат запалување на парата или прашината.

c) **Не дозволувајте во работниот простор за време на работењето со алатот да се наоѓаат деца и/или трети личности (набљудувачи).** Оттргнувањето на вниманието за време на работата може да предизвика губење на контрола.

## ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

a) **Приклучокот на алатот мора да одговара на штекерот на електричната мрежа. Никогаш и под никој услов или**

**причина не обработувајте го штекерот. Не користете никакви адаптери за алати.** Стандардни, необработени приклучоци и приклучници ја намалуваат опасноста од електричен удар.

b) **Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери.** Во случај вашето тело да биде заземјено опасноста од електричен удар моќно се зголемува..

c) **Не изложувајте го алатот на дожд или влага.** Продор на вода во алатот во голема мера ја зголемува опасноста од електричен удар.

d) **Со приклучниот кабел однесувајте се внимателно. Никогаш не употребувајте го кабелот за носење, влечење или за исклучување на алатот. Кабелот никогаш не изложувајте го на топлина, масло, остар раб или на подвижни делови.** Оштетени или заплетени кабли ја зголемуваат можноста за електричен удар.

e) **Во случај на употреба на алатот на отворено, користете соодветни продолжни кабли кои се наменети за надворешна употреба.** Употребата на соодветен продолжен кабел ја намалува опасноста од електричниот алат.

f) **Доколку употребата на алатот во влажен простор е неизбежна, користете само мрежа која што е осигурана со заштитни прекинувачи на диференцијален тек- FID (RCD).** Употребата на FID прекинувачи ја намалува опасноста од електричен удар.

## ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

a) **При работењето со алатот бидете внимателни, секогаш гледајте што работите и тоа работете го разумно. Не користете го алатот кога сте уморни, под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Момент на невнимание за време на работењето може да предизвика сериозни телесни повреди.

b) **Употребувајте лична заштитна опрема, Секогаш носете заштитни, безбедни очила**. Употребата на лична безбедносна опрема, според условите на работа, како што се маска против прашина, заштитни обувки кои не се лизгаат, кацига или заштитници за слухот, ја намалуваат опасноста од телесни повреди.

c) **Спречете ненамерно вклучување. Пред да го вклучите алатот во електричната мрежа и/или акумулаторот-батеријата, кога имате намера да го подигнете или пренесете, претходно секогаш проверете и осигурајте се дека прекинувачот е исклучен.**
Пренесувањето на алатот со прстот на прекинувачот или вклучувањето на алатот во мрежата при вклучен прекинувач може да предизвика несреќа.

d) **Пред започнувањето со работа односно вклучувањето на алатот, отстранете ги сите клучови за подесување и други клучови од алатот.** Клучот кој што ќе го оставите на ротирачкиот дел од алатот може да предизвика телесни повреди.

e) **Не движете се предалеку. За време на работењето обезбедете си тврда подлога и добра стабилност.** Со тоа ќе си обезбедите добра контрола над алатот во случај на неочекувани и непредвидени ситуации

f) **Облечете се соодветно. Не носете тенка облека или накит. Погрижете се косата, облеката и ракавиците да не дојдат во контакт со подвижни делови од алатот.** Подвижните делови од алатот можат да ги повлечат тенките делови од облека, накитот, подолгата коса. Долгата коса врзете ја и покријте ја со заштитна покривка

g) **Доколку алатот има приклучок за прибирање и систем за збирање на прашина, секогаш обезбедете негова правилна инсталација и приклучување.** Употребата на системот за собирање на прашина може да го намали влијанието од емисиите и штетното влијание на прашината.

## УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТОТ

a) **Не преоптоварувајте го алатот. Употребувајте соодветен алат за вашите задачи.** Правилно избраниот алат работата ќе ја заврши подобро и посигурно, на начин поради кој што бил изработен.

b) **Не употребувајте го алатот ако прекинувачот за вклучување и исклучување не работи.** Секој алат кој не може да биде управуван со прекинувачот за вклучување е опасен и потребно е да се поправи..

c) **Пред било каква интервенција врз алатот со намера за подесување, одржување, заменување на приборот или**

**чување, извлечете го приклучокот од електричната мрежа и/или исклучете го акумулаторот-батеријата од алатот.** Ваквите превентивни мерки за безбедност ја намалуваат опасноста од случајно вклучување на алатот.

d) **Кога алатот не го употребувате (дури и ако го напуштите за кратко време), чувајте го на места кои се надвор од дофат на децата. Не дозволувајте употреба на алатот од личности кои не се запознаени добро со неговита употреба и со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник.** Алатите во рацете на невешти и необучени корисници се опасни.

e) **Одржување на алатот. Проверете ја можната неточна инсталација, подесување или слабо зацврстување на подвижните делови на алатот, можноста за кршење на деловите и останатите услови кои влијаат врз работата на алатот.** Многу незгоди се предизвикани од алати кои се слабо одржувани.

f) **Погрижете се сечилата да бидат остри и чисти.** Надзор и управување на алатите при кои се употребува правилно одржувано сечило е полесно и побезбедно.

g) **Алатот, приборот, додатоците итн., употребувајте ги во согласност со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник, земајќи ги во предвид работните услови и видот на работата која што е потребно да се изведе.** Употребата на алатот за поинакви цели од тие што се предвидени може да доведе до опасни ситуации.

## СЕРВИС

a) **Алатот сервисирајте го само при овластен сервис од страна на производителот на алатот кој употребува само оригинални, додатни делови.** Со тоа се обезбедува идна сигурност на вашиот алат.

## БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ГЛОДАЛКИ

a) **Секогаш држете го електричниот алат за изолираната површина за фаќање, бидејќи глодалката може да го допре сопствениот кабел.** При контакт со глодалокиот додаток со жица под напон, електричниот напон може да се пренесе на металните делови на електричниот алат, а корисникот може да доживее електричен удар.

b) **За заштита и прицврстување на предметот што се обработува на стабилна подлога, употребете стега или некој друг начин на прицврстување.** Материјалот што се обработува не е стабилен, доколку го држите со рака или ако се обидувате да го заштитите со своето тело. На тој начин може да дојде до губење контрола над предметот што се обработува.

c) **Дозволениот број на вртежи на додатокот мора да биде толку голем колку што е максималниот број на вртежи, наведен на електричниот алат.** Прибор кој се врти побргу од дозволеното, може да се скрши и да летне наоколу.

d) **Глодалата и останатио прибор мора прецизно да налегнат во стегачот (со клешти за стезање) на електричниот алат.** Додатоците кои не прилегаат убаво во стегачот на електричниот алат, се вртат нерамномерно, многу јако вибрираат и можат да предизвикаат губење контрола над алатот.

e) **Приближете му се на предметот што го обработувате само со вклучениот електричен алат.** Во спротивно постои опасност, алатот да се заглави во предметот што се обработува и да предизвика повратен удар.

f) **Со рацете не посегнувајте во областа на глодање и глодалата. Со другата рака држете ја дополнителната рачка.** Ако глодалката ја држите со двете раце, нема да може да ги повредите рацете.

g) **Никогаш не глодајте преку метални предмети, шајки или шрафови.** Глодалото може да се оштети и да предизвика зголемени вибрации.

h) **За барање скриени инсталации користете соодветни детектори или информирајте се кај локалното претпријатие за снабдување со вода, електрична енергија или гас.** Контакт со електричната инсталација може да предизвика пожар или електричен удар. Оштетувањата на гасоводот можат да бидат причина за експлозија, а пробивањето на водоводната мрежа може да предизвика материјална штета или електричен удар.

i) **Не користете тапи или оштетени глодала.** Тапите или оштетени глодала предизвикуваат зголемено триење, можат да се заглават и да доведат до нерамнотежа.

**j) Пред складирање на електричниот алат, почекајте алатот целосно да застане.** Продолжетокот може да се заглави, поради што може да изгубите контрола над електричниот алат.

## Наменска употреба

Електричниот алат е соодветен за копирно глодање и глодање на жлебови, рабови, профили и издолжени отвори во дрво, пластика и лесни градежни материјали на стабилна подлога. При намалување на бројот на вртежи и со соодветни глодала може да се обработуваат и неметали. Користете го алатот само со оригинален прибор и само како што е опишано во ова упатство за употреба. Секоја поинаква употреба важи за несоодветна и може да доведе до материјални штети и дури телесни повреди. Не го преоптоварувајте електричниот алат!

## ГЛАВНИ СОСТАВНИ ДЕЛОВИ НА АЛАТОТ И ПРЕКИНУВАЧОТ

1. **Прекинувач за вклу./исклуч.**
2. **Копче за фиксирање на прекинувачот за вклучување/исклучување**
3. **Рачка на десната страна**
4. **Копче за блокада на ветреното**
5. **Стезна глава**
6. **Страничен шраф за водилката на паралелниот наслон (2x)**
7. **Степенаст наслон**
8. **Отвор за правосмукалка**
9. **Стегач за додатокот на длабочина на глодање**
10. **Вртечко копче за претходно подесување на бројот на вртежи**
11. **Скала за фино подесување на длабочина**
12. **Вртечко копче за фино подесување на длабочина на глодање**
13. **Вилушкаст клуч**
14. **Шраф (2x)**
15. **Водилка за паралелно наслон (2x)**
16. **Копирна чаура**
17. **Врв за центрирање**
18. **12 mm стезна глава**
19. **8 mm стезна глава**
20. **Додаток за вшмукување**
21. **Паралелен наслон**
22. **Граничник за длабочина на глодање**
23. **Крилест шраф на граничникот**
24. **за длабочина**

## ПОСТАВУВАЊЕ НА ГЛОДАЛКА

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За подесување и замена на глодалата препорачуваме употреба на заштитни ракавици.**

За различни видови на употреба, достапни се глодала од различни облици и квалитет:

**Глодала од висококвалитетен брзорезачки челик (HSS)** се соодветни за обработка на меки материјали, како што се на пример меко дрво и пластика.

**Глодала со сечила со карбидна цврстина (HM)** се соодветни пред се за тврди и абразивни предмети за обработка, како што се на пример тврдо дрво и алуминиум.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Местете само безпрекорни и чисти глодала.**

- Притиснете го копчето за блокада на вретеното (**4**) и задржете го.
- Вретеното на моторот по потреба свртете го рачно, додека не слушнете дека е вклопено.
- Одвртете ја покривната матица на стезната глава (**5**) со вилушкаст клуч (**13**) така, што ќе ја свртите во насока на сказалките на часовникот.
- Притиснете го глодалото во стезните клешти. Стеблото на глодалото мора да биде најмалку 20 мм длабоко притиснато во клештите за стегање **(Слика F, G)**
- Свртете ја покривната матица **(5)** со вилушкастиот клуч **(13)** со тоа што ќе ја свртите во насока спротивна на сказалките на часовникот. Опуштете го копчето за блокада на вретеното (**4**).

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Додека глодалото не е наместено, не ги свиткувајте клештите за стегање со покривна матица. Може да дојде до оштетување на клештите за стегање.**

## ВШМУКУВАЊЕ НА ПРАВ/ПАРЧИЊА

Правот од некои материјали на пр. слој од олово, некои видови дрво, минерали и метали можат да бидат штетни по здравјето. Контакт со кожа или вдишувањето на таквиот прав може да предизвика алергиски реакции и/или заболување на дишните патишта на корисниците или лицата во близина.

Одредени видови на прав како на пример прав од храст или бука важат за канцерогени, особено во комбинација со други материјали, кои што се присутни при обработка на дрво (хромат, заштитно средство за дрво). Материјалите што содржат азбест смеат да ги обработуваат само стручни лица.

- Ако е можно користете правосмукалка која е соодветна на видот на материјалот.
- Погрижете се за добро проветрување на работното место.
- Препорачуваме да носите заштитна маска за прав со филтер класа P2.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Спречете собирање прав на работното место. Правот може брзо да се запали.**

## МЕСТЕЊЕ НА ДОДАТОКОТ ЗА ВШМУКУВАЊЕ И ЦЕВКИТЕ ЗА ВШМУКУВАЊЕ

Додатокот за вшмукување **(20)** со приклучокот за цевка наместете го во отворот за вшмукување. Со цел оптимално вшмукување потребно е редовно да се чисти додатокот за вшмукување **(Слика C).**

Флексибилната цевка за вшмукување наместете ја на поставениот додаток за вшмукување. Флексибилната цевка приклучете ја на правосмукалката за прав. Вклучете ја правосмукалката пред да започнете со глодање. Правосмукалката за прав мора да биде соодветна на материјалот што се обработува. За вшмукување на видови прав кои се опасни, канцерогени или суви видови прав употребувајте посебна правосмукалка за прав.

## ПРЕТХОДНО ПОДЕСУВАЊЕ НА БРОЈОТ НА ВРТЕЖИ

Со тркалцето за претходно подесување на бројот на вртежи **(10)** може да го изберете потребниот број на вртежи и за време на работењето **(Слика B)**:

| | |
|---|---|
| **Min−2** | низок број на вртежи |
| **3−4** | среден број на вртежи |
| **5−6−Max** | висок број на вртежи |

Вредностите наведени во табелата се оквирни. Потребниот број вртежи зависи од предметот што се обработува и работните услови, а може да го одредите со практична проба

| Материјал | Дијаметар на глодалото (mm) | Позиција на тркалцето за подесување |
|---|---|---|
| Тврдо дрво (бука) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Меко дрво (бор) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Иверна плоча | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Пластика | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Алуминиум | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1. |

## ВКЛУЧУВАЊЕ

Пред вклучување подесете ја длабочината на глодање – видете го поглавјето **ПОДЕСУВАЊЕ НА ДЛАБОЧИНА НА ГЛОДАЊЕ.**

За **вклучување** на алатот притиснете и задржете го прекинувачот за вкл./искл. **(1)**. Притиснете го копчето за блокада на прекинувачот (**2**) – прекинувачот (**1**) може да го ослободите, а алатот ќе работи непрекинато. За **исклучување на алатот** притиснете и ослободете го копчето **(1)**. **(Слика A)**

**ЗАБЕЛЕШКА! Долготрајна употреба на алатот при помала брзина може да го преоптерети алатот. При помала брзина на алатот вентилаторот не го лади моторот толку ефикасно како при поголема брзина.**

## ПОДЕСУВАЊЕ НА ДЛАБОЧИНА НА ГЛОДАЊЕ

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Подесување на длабочината на глодање е дозволено само додека електричниот алат е исклучен.**

### Грубо подесување на длабочина на глодање

- Поставете го електричниот алат со наместеното глодало на материјалот за обработка.
- Свртете го копчето (**12**) за фино подесување на позиција **0** mm.
- Степениот наслон (**8**) подесете го на најнизок степен; степениот наслон притоа ќе кликне.
- Одвртете го бочниот шраф на граничникот на длабочина **(23)**, така што граничникот на длабочина **(22)** ќе може слободно да се движи.
- Стиснете го стегачот за блокада на длабочината на глодање **(9)** на десно и притиснете ја основната плоча полека надолу, додека глодалото не ја допре површината на предметот што се обработува. Притиснете го стегачот на блокадата на длабочина на глодање **(9)** на лево за да ја фиксирате избраната длабочина.
- Притиснете го граничникот на длабочина (**22**) надолу додека не налегне на степениот наслон (**8**). Прочитајте го бројот на склалата и додадете му ја саканата длабочина. Поместете го граничникот на длабочина (**22**) така што на скалата ќе биде прикажана саканата длабочина на глодање и свртете го страничниот шраф на граничникот за длабочина (**23**).

### Степен наслон

Со степениот наслон (8) можете да го поделите глодањето на повеќе степени. За таа цел најпрвин поставете ја саканата длабочина на глодање со најнискиот степен наслон, а потоа почнете ја постапката на обработка со саканиот највисок степен. По секој завршен чекор поместете го степениот наслон на најнизок степен.

### Фино подесување на длабочина на глодање

По извршената проба со вртење на вртечкото копче (12) може точно да ја подесите длабочината на глодање на саканата димензија; свртете го во насока на сказалките на часовникот за зголемување на длабочината на глодањето и во спротивна насока на сказалките на часовникот за намалување на длабочината на глодање. Кружната скала при тоа може да ви послужи за ориентација. Еден обрт одговара на должина на поместување од 1,0 mm.

## УПОТРЕБА

## НАСОКА И ПОСТАПКА НА ГЛОДАЊЕ

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Наместете го цврсто предметот што се обработува на работниот пулт.**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Глодалото се врти во насока на сказалките на часовникот. Глодањето мора секогаш**

**да се одвива во насока спротивна на вртењето на глодалото (спротивно од насоката на работење). При глодање во насока на вртењето (иста насока) електричниот алат може да ви се извлече од раце!**

- Подесете ја саканата длабочина на глодање, како што е опишано во поглавјето **ПОДЕСУВАЊЕ НА ДЛАБОЧИНА НА ГЛОДАЊЕ.**
- Електричниот алат со монтираното глодало поставете го на предметот, кој ќе го глодате и вклучете го алатот.
- Притиснете го стегачот за блокада на длабочината на глодање (**9**) на десно и притиснете ја основната плоча полека надолу, додека не ја достигнете подесената длабочина на глодање, а потоа фиксирајте ја избраната длабочина.
- Глодајте со еднаков притисок на алатот.
- По завршување на глодањето исклучете го електричниот алат.

## Брзина на управување со алатот

Брзина на управување со алатот моќно влијае на квалитетот на резењето. Ако со алатот управувате пребргу, ќе го оптеретите алатот и може да го оштетите глодалото (сечилото ќе зафати преголеми делови од предметот, така што ќе настане груб и нееднаков рез). Ако алатот го управувате премногу споро, поради триење дрвото ќе поцрне, а сечилото може да се прегрее.
Соодветната брзина на управување зависи од тврдоста на материјалот, длабочината на глодање и избраната брзина на вртење. При сите овие промени најпрепорачливо е најпрвин да пробате на отпадно парче материјал.

## Глодање со помошен наслон

За обработка на поголеми предмети, на пример при глодање на жлебови, како помошен наслон на предметот може да прицвстите даска или летва и израмнетата страна на основната плоча да ја движите покрај помошниот наслон.

## Порабување или обликување при глодање

- При порабување или обликување при глодање без паралелниот наслон, глодалото мора да биде опремено со управувачки чеп или со кружен лежај.
- Вклучениот електричен алат движете го на предметот од страна, додека управувачкиот чеп или кружниот лежај на глодалото не налегне на работ на предметот што се обработува.
- Управувајте со електричниот алат по должината на работ на предметот. При тоа внимавајте, алатот да налегне под прав агол. Преголемиот притисок може да ги оштети рабовите на алатот.

## Глодање со паралелен наслон (Слика H)

- Наместете ја водилката **(15)** на паралелниот наслон **(21)**. Притиснете го паралелниот наслон во основната плоча и соодветно прицврстете го со бочните шрафови (**6**) според избраната димензија.
- Вклучениот електричен алат движете го по должината на предметот што се обработува со еднакво движење, при што од страна притискајте на пралелниот наслон.

## Глодање со копирна чаура (Слика I)

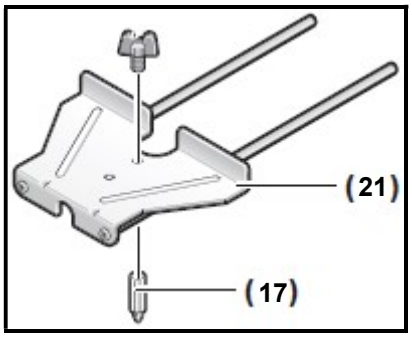
Со копирната чаура **(16)** на предметот може да ги пренесете отисците од примерокот или шаблонот. Со оглед на тоа дека копирната чаура оди по шаблонот, шаблонот мора да биде дебел најмалку 5 mm.

## ЗАБЕЛЕШКА! Изберете глодало со помал дијаметар од внатрешниот дијаметар на копирната чаура.

- Свртете ја копирната чаура во основната плоча.
- Вклучениот електричен алат со копирната чаура приближете го до шаблонот.
- Притиснете го стегачот на блокадата за длабочина на глодање (**9)** на десно и притиснете ја основната плоча полека надолу, додека не ја достигнете подесената длабочина на глодање, а потоа фиксирајте ја саканата длабочина.
- Електричниот алат заедно со излезната копирна чаура движете го по шаблонот од страна.

## Глодање на кружните лакови (Слика J)

- Паралелниот наслон **(21)** свртете го така што површината на наслонот ќе биде свртена надолу.
- Притиснете го паралелниот наслон во основната плоча и соодветно прицврстете го со бочните шрафови **(6).**
- Прицврстете го врвот за центрирање (**17**) со лептир шрафот низ отворот на паралелниот наслон.
- Глодајте со еднакво движење.




## Електричен напон и приклучување на електрична мрежа

**Пред приклучување на алатот и употреба проверете дали електричниот напон, наведен на алатот е еднаков на фактичкиот влезен електричен напон.**

## Не ја изложувајте машината на влага!

## ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

Пред секоја употреба добро прегледајте го алатот. Неприцврстените, неизрамнети или притиснати делови на алатот, како и оштетениот алат или скршено куќиште може да влијаат на безбедното работење и да предизвикаат оштетување на алатот или луѓето.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред почеток на каква било работа на електричниот алат, секогаш извлечете го кабелот од електричната мрежа!**

## ЗАБЕЛЕШКА! Во ниту еден случај не се обидувајте сами да го размонтирате алатот!

- Редовно чистете го алатот. Издувајте го алатот со компресорски воздух и исчистете го со влажна крпа и оставете го целосно да се исуши. Вентилаторските отвори на брусната плоча издувајте ги со компресорски воздух или употребете правосмукалка.
- Отворите за проветрување на куќиштето на моторот треба да бидат слободни и чисти. При чистење користете мека четка или четче.
- За чистење на пластичните делови на алатот користете влажна крпа. Не користете никакви абразивни средства за чистење или остри предмети.

**Никогаш не го менувајте сами оштетениот кабел! Кабелот треба да го замени овластен сервисер на произведувачот на алатот.**

## ОДРЖУВАЊЕ

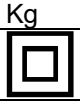
Користете соодветен оригинален прибор и резервни делови од производителот на алатот. Ако машината, и покрај нашата контрола на квалитет и вашето правилно одржување, се расипе, поправката нека ја изврши за тоа овластен сервис.

**Пред да го однесете апаратот на сервис, истиот мора да биде очистен и да биде во оригиналната амбалажа. Во никој случај не потопувајте го алатот или неговите делови во течност.**

## БЕЛЕШКИ

Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички или душевни способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или се запознаени со упатство за употреба на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

| ИМЕ | МЕРНА ЕДИНИЦА | МОДЕЛ: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Напон | V (a.c.) | 230-240; 50Hz |
| Моќ | W | 1.600 |
| Број на вртења ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Стезна глава | mm | 8 / 12 |
| Најголемо поместување - длабочина | mm | 60 |
| Ниво на звучниот притисок $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Ниво на звучната моќ $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Ниво на вибрации $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Тежина | Kg | 4,1 |
| Класа на заштита |  | II. |

# ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

**КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:**

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребувате во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

**ГАРАНЦИСКИ РОК**

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.**

**Услови за гаранција се:**

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

**Престанок на важењето на гаранцијата:**

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

**Отстранување на старата електрична и електронска опрема:**

**(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).**

Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

# ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

| ОВЛАСТЕН СЕРВИС | НАСЛОВ | КОНТАКТ |
|---|---|---|
| **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ** | Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија | +389 (2) 2520 999<br>078 23 88 20<br>info@krusel.mk |

| Информации за клиенти | Информации за производи |
|---|---|
| име и презиме | Вид/ Име на производот |
| Наслов | Тип и модел |
| Е-пошта | Сериски број |
| Телефон | Производител |
| Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата | Печат и потпис на трговецот |

## Udhëzimi për përdorim

- Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian.
- Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet.
- Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

## Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:

**PARALAJMËRIM!**

Ky simbol paralajmërimi/ kjo fjalë do të thotë rrezik, nëse nuk e evitojmë, vjen deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda trupore.

**SHËNIM!**

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.

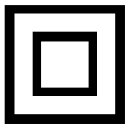
**PARALAJMËRIM!**

**Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose intervenimit në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit.**

**Nëse nuk merren parasysh udhëzimet dhe paralajmërimet të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose madje deri te lëndimet serioze.**

**Nëse derisa e përdorni aparatin, pjesët e tij metalike vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e tij elektrik (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.**

## SHPJEGIMI I SIMBOLEVE

| | |
|---|---|
| | **PARALAJMËRIM!** Lexoni dhe mbani në mend të gjitha paralajmërimet e sigurisë, procedurat dhe udhëzimet. Kujdes të veçantë kushtojuni udhëzimeve, që janë shënuar me atë shenjë. |
| | Shenja e përshtatshmërisë me dispozitat që vlejnë në bashkësi |
| | Patjetër që ta lexoni, që t'i respektoni dhe t'i mbani në mend udhëzimet e përshkruara në doracak |
|  | Simboli për klasin II |
| | Tension i lartë! Rrezik nga goditja elektrike. |
| n0 | Shpejtësia e rrotullimeve |
| ~ | Rryma alternative |
| | Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e shikimit (syzet) |
| | Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e dëgjimit (kufjet) |
| | Shenja për të treguar grumbullimin e seleksionuar të pajisjes elektrike dhe elektronike. |
| | Përdorim i domosdoshëm i pajisjes personale për mbrojtjen e organeve të frymëmarrjes. |
| | Rrezik nga zjarri! |
| | Përdorim i domosdoshëm i dorezave mbrojtëse. |
| | Përdorim i domosdoshëm i përdorimit të çizmeve mbrojtëse. |

**PARALAJMËRIM! Mos e ngarkoni veglën. Ngarkimi dhe bllokimi shumë herë i motorit mund ta dëmtojë aparatin dhe akumulatorin dhe me këtë shkurtohet jetëgjatësia e aparatit.**

**PARALAJMËRIM! Vegla nuk është e dedikuar për të punuar në një atmosferë potencialisht ku mund të ketë shpërthim!**

**PARALAJMËRIM! Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë që janë dhënë në doracak.**

Mosrespektimi i paralajmërimeve të sigurisë dhe i udhëzimeve mund të çojë deri te rreziku ndaj njerëzve dhe kafshëve shtëpiake ndaj goditjes elektrike, zjarri dhe/ose lëndime serioze.

**Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë (duke i përfshirë edhe ato që janë të ngjitura në vegël) për të ardhmen.**

Në udhëzimet e sigurisë, shprehja e përdorur "pajisje elektrike" ka të bëjë si për pajisjet elektrike që furnizohen nga rrjetin elektrik (me kabllo elektrike), ashtu edhe për pajisjen elektrike që furnizohet me anë të baterive të aluminit (pa kabllo elektrike).

## SIGURIA NË VENDIN E PUNËS

a) **Sigurohuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe mirë i ndriçuar.** Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët mund të shkaktojë fatkeqësi.

b) **Mos e përdorni veglën në atmosferë shpërthyese, p.sh.: në afërsi të lëngjeve eksplozive, gazit, pluhurit.** Shkëndijat që prodhohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezjen e avujve ose të pluhurit.

c) **Mos lejoni që në vendin e punës, gjatë punës me aparatin të gjenden fëmijët ose personat e tretë (që shikojnë).** Tërheqja e vëmendjes gjatë punës mund të çojë deri te humbja e kontrollit.

## SIGURIA ELEKTRIKE

a) **Spina e veglës duhet t'i përshtatet prizës në rrjetin elektrik (**nëse vegla ka kabllo për rrymë). **Kurrë dhe në asnjë rast e arsye mos e përpunoni spinën. Mos përdorni asnjë lloj të adapterëve te aparatet e tokëzuara.** Spinat dhe prizat standarde e të papërpunuara e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.

b) **Qëndroni larg kontaktit të trupit me sipërfaqet e tokëzuara, siç janë gypat, radiatorët, shporetet dhe frigoriferët.** Në rastin kur trupi juaj është i tokëzuar, rreziku nga goditja elektrike shtohet shumë.

c) **Veglën mos e lini në shi ose në lagështi.** Hyrja e ujit në vegël dukshëm e shton rrezikun nga goditja elektrike.
d) **Bëhuni të vëmendshëm me kabllon. Kurrë mos përdorni kabllo për bartje, tërheqje ose për shkyçjen e aparatit. Kabllon kurrë mos e afroni te vendet e nxehta, në vaj, nëpër qoshet e mprehta ose në sendet lëvizëse.** Kablloja e dëmtuar ose e ngatërruar e shton mundësinë e goditjes elektrike.
e) **Në rastin kur e përdorni aparatin përjashta, përdorni vazhdues të nevojshëm që janë të dedikuar për përdorim të jashtëm.** Përdorimi i vazhduesit të nevojshëm e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.
f) **Nëse është e patjetërsueshme që aparati të përdoret në një hapësirë me lagështi, atëherë përdorni vetëm rrjet të siguruar me ndërprerës mbrojtës në tension diferencional – FID (RCD).** Përdorimi i ndërprerësve FID e zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

## SIGURIA PERSONALE

a) **Gjatë punës së aparatit, bëhuni të kujdesshëm dhe gjithmonë shikoni se çfarë po bëni dhe të njëjtën kryeni me mençuri. Mos e përdorni aparatin kur jeni të lodhur, nën ndikimin e drogave, alkoolit ose ilaçeve.** Një moment i pakujdesisë gjatë punës me aparatin, mund të shkaktojë lëndime të rënda trupore.
b) **Përdorni pajisjen personale për mbrojtje. Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, doreza dhe kufje për veshët.** Përdorimi i pajisjes mbrojtëse, varësisht nga kushtet e punës, siç është maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, helmeta, kufjet e veshëve, e zvogëlojnë rrezikun e lëndimeve trupore.
c) **Ndaloni ndezjen e paqëllimshme. Para se ta lidhni aparatin me rrjetin elektrik, para se ta ngrehni ose bartni, gjithmonë paraprakisht kontrolloni dhe sigurohuni se ndërprerësi i aparatit është i fikur.** Bartja e veglës me unazën e ndërprerësit ose me lëshimin e alarmit në rrjet gjatë ndërprerësit të lëshuar, mund të shkaktojë fatkeqësi.
d) **Para fillimit dhe ndezjes së aparatit, hiqni prej tij të gjithë vazhduesit dhe çelësat e tjerë.** Çelësin që e lini në pjesën rrotulluese të aparatit, mund të shkaktojë lëndime trupore.
e) **Mos u kërrusni shumë larg aparatit. Gjatë punës, gjithmonë siguroni vetes një mbështetës të fortë dhe stabilitet të mirë.**

Në këtë mënyrë do të siguroni kontroll të mirë mbi aparatin, në rast të situatave të papritura e të paparapara.

f) **Vishuni si duhet. Mos mbani rroba të gjera ose stoli. Sigurohuni që flokët, rrobat dhe dorezat mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të aparatit.** Pjesët lëvizëse të aparatit mund t'i kapin pjesët e gjera të rrobave, stolinë, flokët e gjata. Flokët e gjata lidhni dhe mbuloni me mjete mbrojtëse.

g) **Nëse vegla ka lidhëse për thithjen dhe sistemin për grumbullimin e pluhurit, gjithmonë sigurojeni vendosjen dhe lidhjen e tij në mënyrë të drejtë.** Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e erërave dhe të pasojave të dëmshme të pluhurit.

## PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E VEGLËS

a) **Mos e ngarkoni shumë aparatin. Përdorni aparat-vegël të duhur për punën tuaj.** Vegla e zgjedhur si duhet do të kryejë punë më mirë dhe më sigurt në mënyrën për të cilën është prodhuar.

b) **Mos e përdorni veglën, nëse ndërprerësi për çelje dhe mbyllje nuk punon.** Cilado vegël që nuk mund të përdoret me ndërprerës është e rrezikshme dhe duhet menjëherë të riparohet.

c) **Para cilësdo punë në vegël, me qëllim të rregullimit, mirëmbajtjes, zëvendësimit të pajisjeve ose të lënies, hiqeni spinën nga rrjeti elektrik dhe/ose hiqeni akumulatorin-baterinë nga vegla.** Masat e këtilla preventive të sigurisë e zvogëlojnë rrezikun e vetë fillimit të punës.

d) **Kur nuk e përdorni veglën (dhe kur e lini vetëm për një kohë të shkurtër), duhet ta lini nëpër ato vende ku fëmijët nuk mund ta kapin. Mos ua lejoni që ta përdorin veglën personat që nuk janë të njoftuar mirë me udhëzimet që gjenden në doracak.** Vegla në duart e përdoruesve jo të aftë e jo të profesionalizuar është e rrezikshme.

e) **Mirëmbajtja e veglës. Kontrolloni kurdisjen e mundshme jo të saktë, shtrëngimin e dobët të pjesëve, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera të cilat ndikojnë në punën e veglës.** Shumë fatkeqësi shkaktohen nga mirëmbajtja jo e drejtë e veglave.

f) **Sigurohuni që veglat prerëse të jenë të mprehtë e të pastër.** Mbikëqyrja dhe puna me vegël te e cila është mirëmbajtur vegla për prerje, është më e lehtë dhe më e sigurt.

g) **Veglën, pajisjet dhe shtojcat tjera përdorni në pajtim me udhëzimet që gjenden në këtë doracak, duke i respektuar kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet.** Përdorimi i veglës për qëllime të tjera se ato që janë paraparë, mund të çojë deri te situatat e rrezikshme.

## SERVISIMI

a) **Veglën servisojeni vetëm te servisuesi i autorizuar i prodhuesit të veglës, duke përdorur vetëm pjesë origjinale rezerve.** Me këtë sigurohet siguria e ardhshme e veglës tuaj.

## PARALAJMËRIMET E SIGURISË PËR FREZAT E TAVOLINËS

a) **Aparatin elektrik gjithmonë mbajeni për pjesët e izoluara, sepse mund të ndodhq ë freza ta prek kabllon e rrymës.** Gjatë kontaktit të shtojcës për prerje me telin me rrymë, tensioni i rrymës do të përçohet te pjesët metalike të aparatit elektrik, kurse përdoruesi mund të përjetojë goditje të rrymës.
b) **Për mbrojtjen dhe përforcimin e sendit që punohet në bazën stabile, përdorni shtrëngues ose ndonjë mënyrë tjetër të përforcimit.** Sendi i punës nuk është stabil, nëse e mbani me dorë ose nëse përpiqeni që ta mbani me trupin tuaj. Kjo mënyrë mund të shkaktojë humbje të kontrollit mbi sendin e punës.
c) **Numri i lejuar i rrotullimeve të shtojcës duhet të jetë aq i madh sa është edhe numri maksimal i rrotullimeve i shkruar në aparatin elektrik.** Pajisja që rrotullohet më shpejtë seç është e lejuar, mund të thyhet dhe të shpërthejë anësh.
d) **Freza dhe pajisjet tjera duhet të flenë mirë te shtrënguesi (me darë shtrëngues) i aparatit elektrik.** Vazhduesit që nuk vendosen mirë te shtrënguesi i aparatit elektrik, rrotullohen në mënyrë jo të barabartë, vibrojnë shumë fuqishëm dhe mund të shkaktojnë humbje të kontrollit mbi aparatin.
e) **Sendit që punohet afrojuni vetëm me aparat të ndezur elektrik.** Në të kundërtën, ekziston rreziku që aparati do të zihet në sendin që punohet dhe të shkaktojë goditje kthyese.
f) **Mos i shtrini duart te fusha e frezimit dhe te freza. Me dorën tjetër mbajeni dorezën shtesë.** Nëse frezën e mbani me të dy duart, nuk do të mund t'i lëndoni duart.
g) **Kurrë mos frezoni mbi sendet metalike, gozhda ose vida.** Freza mund të dëmtohet dhe të shkaktojë shtim të dridhjeve.

h) **Për kërkimin e instalimeve të fshehura për furnizim, përdorni aparate të duhura për kërkim ose për këtë pyetni te ndërmarrjet lokale për furnizim me ujë, me rrymë e me gaz.** Kontakti me instalimin elektrik mund të shkaktojë zjarr ose goditje elektrike. Dëmtimet në instalimin e gazit mund të shkaktojnë eksplodim, ndërsa shpërthimi i ujësjellësit mund të shkaktojë dëme materiale ose goditje elektrike.

i) **Mos përdorni freza të avashta ose të dëmtuara.** Frezat e avashta ose të dëmtuara shkaktojnë fërkim të shtuar, mund të bllokohen dhe të çojnë deri te disbalanci.

j) **Para se ta lini aparatin elektrik, prisni që aparati plotësisht të ndalet.** Vazhduesi mund të bllokohet, për çka mund ta humbni kontrollin mbi aparat.

## Qëllimi i përdorimit

Aparati elektrik është i përshtatshëm për frezë kopjuese dhe për frezimin e këndeve, profilit dhe të vrimave të zgjatura në dru, në plastikë dhe në materialet e lehta ndërtimore në një bazë stabile. Gjatë numrit të zvogëluar të rrotullimeve, edhe me frezat e duhura mund të bëhet përpunimi i jometaleve. Aparatin përdoreni kryesisht me pajisjen origjinale dhe vetëm ashtu siç është përshkruar në këto udhëzime për përdorim. Çdo përdorim tjetër është jo e përshtatshme dhe mund të çojë deri te dëmi material ose madje deri te dëmtimet fizike. Mos e ngarkoni aparatin elektrik!

## PJESËT KRYESORE PËRBËRËSE TË APARATIT DHE NDËRPRERËSIT

1. **Ndërprerësi për ndezje/fikje**
2. **Bllokimi i ndërprerësit për ndezje/fikje**
3. **Doreza në anën e djathtë**
4. **Butoni për bllokimin e boshtit**
5. **Koka shtrënguese**
6. **Vida anësore për shinën e mbështetësit paralel (2x)**
7. **Mbështetësi shkallëzues**
8. **Vrima për thithje**
9. **Shtrënguesi për shtojcën e thellësisë së frezimit**
10. **Butoni rrotullues për rregullim paraprak të numrit të rrotullimeve**
11. **Shkalla për rregullim të mirë të thellësisë**
12. **Butoni rrotullues për rregullim të mirë të thellësisë së frezimit**
13. **Çelësi pirun**
14. **Vida (2x)**
15. **Shina për mbështetës paralel (2x)**
16. **Mëngë kopjimi**
17. **Maja e qendërsimit**
18. **12 mm kokë shtrënguese**
19. **8 mm kokë shtrënguese**
20. **Shtojca për thithje**
21. **Mbështetësi paralel**
22. **Kufizuesi i thellësisë së shpimit**
23. **Vida anësore e kufizuesit të thellësisë**

## VENDOSJA E FREZËS

**PARALAJMËRIM! Te vendosja dhe ndërrimi i frezës ju rekomandojmë që t'i përdorni dorëzat mbrojtëse.**

Për lloje të ndryshme të përdorimit, ekzistojnë freza në forma dhe cilësi të ndryshme:

**Frezat prej çelikut të cilësisë së lartë (HSS)** janë të përshtatshme për punimin e materialeve të buta, siç janë për shembull druri i butë dhe plastika.

**Frezat me brisqe me fortësi karbide (HM)** para së gjithash janë të përshtatshme për sendet e forta dhe abrazive që punohen, siç janë për shembull druri i fortë dhe alumini.

## PARALAJMËRIM! Vendosni vetëm freza të pastra dhe të mira.

- Shtypeni butonin për bllokimin e boshtit **(4)** dhe mbajeni.
- Boshti i motorit sipas nevojës rrotullojeni me dorë gjersa të kërcejë.
- Zhvidhoseni kokën e bazës të kokës shtrënguese **(5) me** çelësin pirun **(13)** ashtu, duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës.
- Shtypeni rezën te darët shtrënguese. Trupi i frezës duhet të jetë më së paku 20 mm thellë e shtypur në darët shtrëngues. **(Foto F, G)**
- Vidhoseni kokën e bazës **(5)** me çelësin pirun **(13)** ashtu, që e rrotulloni në drejtim të kundërt me akrepat e orës. Lëshojeni butonin për bllokimin e boshtit **(4)**.

## PARALAJMËRIM! Freza gjersa nuk është vendosur, darët shtrëngues mos i mbështillni për kokën e bazës! Mund të vijë deri te dëmtimi i darëve shtrëngues.

## THITHËSI I PLUHURIT/COPËZAVE

Pluhuri i disa materialeve, p.sh. nga lyerjet e plumbit, disa lloje të drurit, mineraleve dhe metaleve mund ta dëmtojnë shëndetin. Kontakti me lëkurën ose thithja e pluhurit të tillë mund të shkaktojë reagime alergjike dhe/ose sëmundje të organeve të frymëmarrjes të përdoruesit ose personave në afërsi.

Disa lloje të caktuara të pluhurit, si p.sh. pluhuri i lisit ose ahut vlejnë si kancerogjene, posaçërisht në kombinim me substancat tjera që janë prezente gjatë përpunimit të drurit (kromati, lënda mbrojtëse për dru). Materialet që përmbajnë azbest mund t'i punojnë vetëm profesionistët.

- Nëse është e mundur, përdorni thithës varësisht nga lloji i materialit.
- Kujdesuni për ajrosje të mirë të vendit të punës.
- Ju rekomandojmë që të mbani maskë mbrojtëse për pluhur me shkallën e filtrimit P2.

## PARALAJMËRIM! Ndaloni grumbullimin e pluhurit në vendin e punës. Pluhuri mund të digjet shumë shpejtë.

## VENDOSJA E SHTOJCËS PËR THITHJE DHE GYPIT PËR THITHJE

Shtojcën për thithje **(20)** me lidhjen për gyp vendoseni te vrima për thithje. Për sigurimin e thithjes optimale nevojitet që rregullisht të pastrohet vazhduesi për thithje. **(Foto C)**

Gypin që lakohet për thithje vendoseni në vazhduesin për thithje. Gypin që lakohet për thithje lidheni te thithësja për pluhur. Ndizeni thithësen e pluhurit para se të filloni me frezim. Thithësja e pluhurit duhet të jetë e duhur për materialin që përpunohet. Për thithjen e llojeve të ndryshme të pluhurit, posaçërisht të rrezikshme, kancerogjene ose të thata, përdorni thithës të posaçëm për pluhur.

## PARA RREGULLIMI I NUMRIT TË RROTULLIMEVE

Me rrotën për rregullimin e numrit të rrotullimeve **(10)** mund ta zgjidhni numrin e nevojshëm të rrotullimeve edhe gjatë punës **(Foto B)**:

| | |
|---|---|
| **Min−2** | Numri i vogël i rrotullimeve |
| **3−4** | Numri i mesëm i rrotullimeve |
| **5−6−Max** | Numri i madh i rrotullimeve |

Vlerat e përmendura në tabelë janë të rrumbullakuara. Numri i nevojshëm i rrotullimeve varet nga sendi që punohet dhe kushteve të punës, mund ta caktoni në praktikë duke e provuar.

| Materiali | Diametri i frizës (mm) | Pozita e rrotës për rregullim |
|---|---|---|
| Dru i fortë (ahu) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Dru i butë (pishë) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Kompensatë | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Plastika | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Alumin | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1 |

## FILLIMI ME PUNË

Para ndezjes, rregullojeni thellësinë e shpimit – shikoni pjesën **RREGULLIMI I THELLËSISË SË SHPIMIT.**

Për **ndezjen** e aparatit shtypeni dhe mbajeni ndërprerësin për ndezje/fikje **(1)**. Shtypni bllokimin e ndërprerësit **(2)** – ndërprerësin **(1)** mund ta lëshoni, aparati do të punojë pandërprerë. Për **fikjen e aparatit** shtypni dhe lëshoni butonin **(1)**. **(Foto A)**

**SHËNIM! Përdorimi për një kohë të gjatë i aparatit me shpejtësi më të vogël mund ta mbingarkojë aparatin. Gjatë shpejtësisë së vogël të aparatit, ventilatori nuk e ftohë motorin në mënyrë efikase sikurse gjatë shpejtësisë së madhe.**

## RREGULLIMI I THELLËSISË SË SHPIMIT

**PARALAJMËRIM! Rregullimi i thellësisë së shpimit lejohet vetëm te aparati i fikur elektrik.**

### Rregullimi i ashpër i thellësisë së shpimit

- Aparati elektrik me shpim të rregulluar vendoseni në sendin e punimit.
- Rrotullojeni butonin **(12)** për rregullim më të mirë në pozitën **0** mm.
- Mbështetësin me shkallë **(8)** rregullojeni në shkallën më të ulët; me këtë rast kërcen mbështetësi me shkallë.
- Zhvidhoseni vidën anësore në kufizuesin e thellësisë **(23)**, derisa kufizuesi i thellësisë **(22)** mundet lirisht të rrotullohet.
- Shtypeni shtrënguesin e bllokimit të thellësisë së shpimit **(9)** në të djathtë dhe shtypeni pllakën kryesore ngadalë teposhtë, gjersa friza nuk e prek sipërfaqen e sendit që punohet. Shtypeni shtrënguesin e bllokimit të thellësisë së shpimit **(9)** në të majtë që ta fiksoni thellësinë e zgjedhur.
- Shtypeni kufizuesin e thellësisë **(22)** teposhtë, gjersa të vendoset te mbështetësjae shkallëzuar **(8)**. Lexojeni numrin në shkallë dhe shtojani thellësinë e dëshiruar. Lëvizeni kufizuesin e thellësisë **(22)** ashtu që në shkallë do të paraqitet thellësia e dëshiruar e shpimit dhe vidhoseni vidën anësore në kufizuesin e thellësisë **(23)**.

### Mbështetësi anësor

Me mbështetësin e shkallëzuar **(8)** shpimin mund ta ndani në shumë shkallë. Për këtë qëllim paraprakisht rregullojeni thellësinë e dëshiruar të shpimit me shkallën më të ulët të mbështetësit e pastaj filloni procedurën e përpunimit me shkallën më të lartë të zgjedhur. Pas çdo hapi të përfunduar, mbështetësin e shkallëzuar vendoseni në shkallën më të ulët.

## Rregullimi i mirë i thellësisë së shpimit

Pas provës së kryer, me rrotullimin e butonit të rrumbullakës **(12)** mundeni saktë ta rregulloni thellësinë e shpimit në masën e dëshiruar; rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për rritjen e thellësisë së shpimit dhe në drejtim të kundërt me akrepat e orës për zvogëlimin e thellësisë së shpimit. Shkalla e rrumbullakët me këtë rast mund t'ju shërbejë si orientim. Një rrotullim i përgjigjet gjatësisë së lëvizjes 1,0 mm.

## PËRDORIMI

## DREJTIMI DHE PROCEDURA E SHPIMIT

**PARALAJMËRIM! Sendin që punohet shtrëngojeni fuqishëm në tavolinën e punës.**

**PARALAJMËRIM! Freza rrotullohet në drejtim të akrepave të orës. Shpimi duhet të kryhet gjithmonë në drejtim të kundërt nga rrotullimi i frezës (në anën e kundërt të veprimit). Te friza në drejtim të rrotullimit (në drejtimin e njëjtë), aparati elektrik mund t'ju ikë nga dora!**

- Rregullojeni thellësinë e dëshiruar të shpimit, ashtu siç është përshkruar në kapitullin **RREGULLIMI I THELLËSISË SË SHPIMIT.**
- Aparati elektrik me frezë të montuar vendoseni në sendin që punohet dhe ndizeni aparatin.

- Shtypeni shtrënguesin për bllokimin e thellësisë së shpimit **(9)** në të djathtë dhe shtypeni pllakën kryesore ngadalë teposhtë, gjersa të mos e arrini rregullimin e thellësisë së shpimit, pastaj fiksojeni thellësinë e zgjedhur.
- Punoni duke e shtypur në mënyrë të barabartë të aparatit.
- Pas përfundimit të shpimit, fikeni aparatin elektrik.

## Shpejtësia e udhëheqjes së aparatit

Shpejtësia e udhëheqjes së aparatit ndikon fuqishëm në cilësinë e shpimit. Nëse aparatin e udhëhiqni shumë shpejtë, do ta mbingarkoni aparatin dhe mund ta dëmtoni frezën (brisqet do të kapin copa më të mëdha të sendit të punës, kështu që do të shkaktohet shpim i ashpër dhe jo i rrafshët). Nëse aparatin e udhëhiqni shumë ngadalë, për shkak të fërkimit druri mund të nxihet, ndërsa brisqet do të mbinxehen.
Shpejtësia e duhur e udhëheqjes varet nga fortësia e materialit, nga thellësia e shpimit dhe nga shpejtësia e zgjedhur e rrotullimit. Te të gjitha këto ndryshime, më së shumti rekomandohet që paraprakisht ta provoni shpimin në ndonjë copë të mbetur të materialit.

## Freza me mbështetës ndihmës

Për punimin e sendeve më të mëdha, për shembull gjatë shpimit të brazdës, si mbështetës ndihmës në sendin e punës përforcojeni dërrasën dhe anën e rrafshuar të pllakës kryesore lëvizeni me ndihmën e mbështetësit.

## Shpimi i rrumbullakët dhe i formuluar

- Gjatë shpimit të skajeve ose formulimit pa mbështetës paralel, freza duhet të jetë e pajisur me tapë për udhëheqje ose me shtruesin e rrumbullakët.
- Aparati i ndezur elektrik nga anësh lëvizeni nëpër sendin e punës, gjersa tapa udhëheqëse ose shtruesi i rrumbullakës i frezës të vendosen në skajin e sendit të punës.
- Aparatin elektrik udhëhiqeni përgjatë skajit të sendit të punës. Me këtë rast, kujdesuni që aparati të vendoset nën këndin e drejtë. Presioni shumë i lartë mund ta dëmtojë skajin e aparatit.

## Shpimi me mbështetës paralel (Foto H)

- Vendosni shinat **(15)** në mbështetës paralel **(21)**. Shtypeni mbështetësin paralel në pllakën kryesore dhe shtrëngojeni nëpër vidat anësore **(6)** në raport me masën e zgjedhur.

- Aparatin e ndezur elektrik lëvizeni përgjatë sendit të punës me lëvizje të barabartë, me ç'rast shtypeni nga anësh në mbështetësi paralel.

## Shpimi me mëngë kopjimi (Foto I)

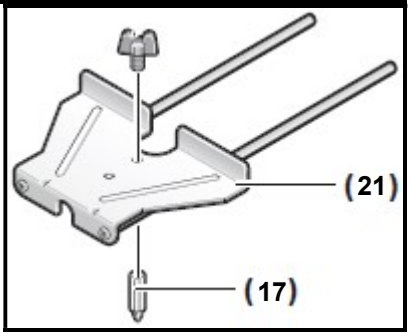
Me mëngën kopjuese **(16)** mundeni në sendin e punës të bartni planin nga shembulli ose shabloni. Duke marrë parasysh se mënga kopjuese shkon nëpër shablon, ai duhet të jetë i trashë më së paku 5 mm.

## SHËNIM! Zgjidhni frezën me diametër më të vogël nga diametri i brendshëm i mëngës kopjuese.

- Mëngën kopjuese vidhoseni në pllakën kryesore.
- Aparatin e ndezur elektrik me mëngën kopjuese, afrojeni te shabloni.
- Shtypeni shtrënguesin e bllokuesit të thellësisë së shpimit **(9)** në të djathtë dhe shtypni pllakën kryesore ngadalë teposhtë, gjersa të arrihet thellësia e rregulluar e shpimit e pastaj fiksojeni thellësinë e zgjedhur.
- Aparatin elektrik me mëngën dalëse kopjuese nga anësh lëvizeni nëpër shablon.

## Shpimi i harqeve rrethorë (Foto J)

- Mbështetësin paralel **(21)** rrotullojeni ashtu që sipërfaqja e mbështetësit të jetë i kthyer nga lartë.
- Shtypeni mbështetësin paralel në pllakën kryesore dhe vidhoseni me vida anësore **(6).**
- Përforcojeni majën për qendërsim **(17)** me vidë flutur nëpër vrimën te mbështetësi paralel.
- Punojeni me lëvizje të barabartë.




## Tensioni elektrik dhe lidhja në rrjetin elektrik

**Para lidhjes dhe përdorimit të makinës, kontrolloni se a është tensioni elektrik i përmendur në makinë i barabartë me tensionin e vërtetë të rrymës.**

## Makinën mos e lini në lagështi!

## MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

Para çdo përdorimi, shikojeni mirë aparatin. Pjesët që lëkunden, jo të rrafshuara ose të ngjeshura të aparatit, si dhe kablloja e dëmtuar apo shtëpiza e thyer mund të ndikojnë në punën e sigurt dhe të shkaktojë dëmtime të aparatit ose të njerëzve.

**PARALAJMËRIM! Para fillimit të cilësdo punë me aparatin elektrik, hiqeni gjithmonë nga rryma elektrike!**

## SHËNIM! Në asnjë rast mos tentoni vetë që ta çmontoni aparatin!

- Pastrojeni rregullisht aparatin. Aparatin pastrojeni me ajër të kompresuar dhe pastrojeni me leckë të lagur dhe lëreni që tërësisht të thahet. Vrimat e ventilatorit në pllakën e lëmimit pastroni me ajër të kompresuar ose përdorni fshesën elektrike.
- Vrimat e ajrosjes në shtëpisën e motorit duhet të jenë të lira e të pastra. Gjatë pastrimit përdorni furçë të butë ose furçë të vogël. Për pastrimin e pjesëve plastike të aparatit përdorni leckë të lagur. Mos përdorni kurrfarë mjete abrazive për pastrim ose sende të mprehta.

**Kabllon e dëmtuar kurrë mos e ndërroni vetë! Kabllon duhet ta ndërrojë servisi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.**

## MIRËMBAJTJA

Përdorni pajisje adekuate origjinale dhe pjesë rezerve nga prodhuesi i veglës. Nëse makina prishet edhe përkundër kontrollit tonë të cilësisë dhe mirëmbajtjes nga ana e juaj, riparimin le ta bëjë servisi i autorizuar për këtë.

**Para se ta dërgoni aparatin në servil, i njëjti duhet të pastrohet dhe të jetë në ambalazhin origjinal. Në asnjë mënyrë mos i zhytni pjesët ose gjithë veglën në ndonjë lëng.**

## VËREJTJE

Ky aparat nuk është i dedikuar për personat (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike dhe psikike ose me mungesë të përvojës e diturisë, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose kanë qenë të njoftuar me udhëzimet lidhur me përdorimin e aparatit nga ana e personave që është përgjegjës për sigurinë e tyre.

## TË DHËNAT TEKNIKE

| EMRI | NJËSIA MATËSE | MODELI: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Tensioni | V (a.c.) | 230-240; 50Hz |
| Fuqia | W | 1.600 |
| Numri i rrotullimeve ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Koka shtrënguese | mm | 8 / 12 |
| Zhvendosja më e madhe – thellësia | mm | 60 |
| Niveli i presionit të zërit $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Niveli i fuqisë së zërit $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Niveli i vibrimeve $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Pesha | Kg | 4,1 |
| Klasi i mbrojtjes | | II. |

# DEKLARATA E GARANCISË

**GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:**

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim te prodhuesit,
- Reklamacioni do te kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundesi te riparohet do te zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanise.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilensinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilesinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

**AFATI I GARANCISË**

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti eshte i dedikuar vetem per perdorim Shtepiak / Jo industrial**. Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim sherbimet e servisit dhe te ju faturojm keto sherbime.

**PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.**

**Kushtet për garancë janë:**

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë,Faturen origjinale te blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatin sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlene 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike te produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

**Përfundimi i garancisë:**

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rrufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat.
Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit.
Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

**Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:**

**(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).**

Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'jua sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkojmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

# FLETA E GARANCIONIT:

| SERVISI I AUTORIZUAR | ADRESA | KONTAKT |
|---|---|---|
| **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.** | Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë | **+383 49 77 88 99** **https://75-mall.com/servis** |

| Informacioni i klientit | Informacione për produktet |
|---|---|
| Emri dhe mbiemri | Lloji/ Emri i produktit |
| Adresa | Lloji dhe modeli |
| E-mail | Numri serik |
| Telefon | Prodhuesi |
| Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë | Vula dhe nënshkrimi i tregtarit |

## Használati utasítás

- Ezek az utasítások a készülékre vonatkoznak. A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a készülék használatával kapcsolatban.
- A készülék használata előtt fontos, hogy olvassa el az egész használati utasítást, különösen a saját biztonságáról szóló fejezetet. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet, vagy károsíthatja az eszközt.
- Ezek az utasítások az európai Unionra vonatkozó szabványokon és előírásokon alapulnak.
- Ha a készüléket külföldön használja, be kell tartania az adott ország előírásait.
- Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, akkor ezt a kézikönyvet is át kell adnia.

## Figyelmeztetés magyarázata

Ezeket a figyelmeztető jelzéseket a használati utasításban vagy a készüléken találja:

**Figyelmeztetés!**
Ez a figyelmeztető szimbólum/szó azt jelzi, hogy ha nem kerülik el, anyagi károkhoz, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Megjegyzés!**
Ez a szimbólum hasznos információkat ad a készülék használatáról.

**Figyelmeztetés!**

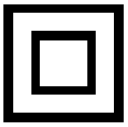
**A gyártó nem vállal felelősséget a készülék** helytelen használatából, karbantartásából vagy cseréjéből eredő károkért, **amelyek az alkatrészek vagy módosítások cseréjének céljából keletkeznek. A készüléket** csak hivatalos szervizben módosíthatja**.**

**Figyelmeztetés!**

**A kézikönyvben foglalt utasítások és figyelmeztetések be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és súlyos sérülésekhez vezethet. Ha a készüléket ott használja, ahol a készülék** fémrészei rejtett elektromos **vezetőkkel érintkezhetnek,**

**vagy sajátelektromos kábellel (ha be van szerelve), mindig tartsa a készüléket a műanyag, szigetelőfogantyúnál.**

## A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

| | |
|---|---|
| | **Figyelmeztetés! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági eljárást, utasítást és figyelmeztetést. Fordítson különös figyelmet az ezzel a szimbólummal jelölt utasításra.** |
| | Termék a vonatkozó EK-irányelveknek megfelel. |
| | Figyelmesen olvassa el, tartsa tiszteletben és emlékezzen a kézikönyv utasításaira. |
|  | II. osztály szimbóluma |
| | Magasfeszültség! Áramütés veszélye. |
| n0 | Fordulatszám (percenkénti fordulatszám) |
| ~ | AC feszültség |
| | A szemvédők kötelező használata (mindig viseljen védőszemüveget). |
| | A hallásvédők (füldugók, hangtompítók) kötelező használata. |
| | Az elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtésének címkejele. |
| | A légzőszervek védelmére való felszerelés kötelező használata. |
| | FIGYELEM! Tűzveszély! |
| | A biztonsági kesztyűk kötelező használata. |
| | A biztonsági cipők kötelező használata. |

## Környezet

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.

**FIGYELEM!**

**Ne terhelje túl a készüléket. A túlterhelés és a motor blokkolása károsíthatja a készüléket, és csökkentheti annak élettartamát.**

**FIGYELEM!**

**Ez a készülék nem alkalmas robbanásveszélyes környezetben végzett munkára!**

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**FIGYELEM!**

**Olvassa el a kézikönyvben ismertetett biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat. A biztonsági utasítások be nem tartása az** emberek és állatok áramütésnek, tűznek és súlyos következményeknek való kitettségének veszélyét vonhatja maga után.

**A későbbi használatra** őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést (beleértve a szerszámon lévőket is). A biztonsági utasításokban használt "elektromos szerszám" kifejezés egyaránt vonatkozik az elektromos hálózattal (elektromos kábellel ellátott) elektromos szerszámokra, valamint az újratölthető akkumulátorokból (kábel nélkül) táplált elektromos szerszámokra.

## A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

a) **Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítottan.** Zsúfolt és megvilágítatlan munkaterületek és munkapadok sérüléseket okozhatnak.

b) **Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes anyagok, például gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.** A szerszám működése során keletkező szikrák porgyulladást vagy gázgyulladást okozhatnak.

c) **Tartsa távol a gyermekeket és a kívülállókat.** Bármilyen figyelemvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) **A szerszámcsatlakozónak meg kell felelnie az elektromos hálózat csatlakozójának** (ha a szerszám rendelkezik tápkábellel). **Soha, semmilyen körülmények között és semmilyen okból nem szabd módosítania vagy feldolgoznia a dugókat. Ne használjon földelt készülékekkel ellátott adaptereket.** A szabványos és eredeti csatlakozók csökkentik az áramütés veszélyét.

b) **Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal vagy hűtőkkel való érintkezést.** Abban az esetben, ha a szervezet földelt az áramütés veszélye erősen megnövekedik.

c) **Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy hónak.** Ha víz kerül a szerszámba, az erősen növeli az áramütés veszélyét.

d) **Óvatosan kezelje a tápkábelt. Győződjön meg róla, hogy a kábel úgy van elhelyezve, hogy ne lépjen rá, ne botoljon meg, vagy más módon ne legyen kitéve sérülésnek vagy stressznek. Soha ne használja a kábelt a szerszám szállítására vagy húzására. Soha ne tegye ki a kábelt hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó tárgyaknak.** A sérült vagy csomózott kábel növeli az áramütés lehetőségét.

e) **Ha a külső használaton kívül működik, használjon megfelelő, külső használatra szánt hosszabbítókelléket.** A megfelelő hosszabbítók használata csökkenti az áramütés veszélyét.

f) **Ha nedves környezetben kell dolgoznia, csak olyan hálózatot használjon, amely áram-védőkészülékkel van ellátva (Maradékárameszköz).** A Maradékárameszközök használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## SZEMÉLYES BIZTONSÁG

a) **A szerszám használata során nagyon óvatosnak kell lennie. Legyen tudatában annak, hogy mit csinál, és csinálja észszerűen. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelemvesztés a szerszám használata során súlyos fizikai sérülésekhez vezethet.

b) **Mindig viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és hallásvédőt.** A munkakörnyezethez és körülményekhez igazított

védőberendezések, például pormaszk, stabil cipő, sisak és hallásvédelem használata csökkenti a fizikai sérülések veszélyét.

c) **A szerszám automatikus indításának megakadályozása.** Mielőtt csatlakoztatja a szerszámot az elektromos hálózathoz, vagy mielőtt felemelné vagy hordozna a szerszámot, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva. Ne hordja vagy szállítsa a szerszámot, ha az ujját a kapcsolón tartja, és ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, amíg a szerszám be van kapcsolva.

d) **A szerszám csatlakoztatása és beindítása előtt távolítsa el az összes tartozékot és kulcsot.** A szerszám forgó részén hagyott kulcs fizikai sérülést okozhat.

e) **Ne nyúljon bele a szerszám mozgó részeibe.** Tartsa a megfelelő egyensúlyt mindenkor. Ne használja létrán vagy instabil támasztékon. Ez lehetővé teszi, a jó szerszámvezérlést váratlan vagy előre nem látható helyzetekben.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amely elakadhat a szerszám mozgó részeiben, és személyi sérülést okozhat. Viseljen hajvédőt, hogy megakadályozza, hogy a közeli szellőzőnyílásokba kerüljön a haja.

g) **Ha a szerszám szívószerkezettel és porgyűjtő mechanizmussal van felszerelve, mindig győződjön meg arról, hogy megfelelően van beszerelve és csatlakoztatva.** A porgyűjtő mechanizmus használata csökkentheti a kibocsátását a káros poranyagoknak.

## ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

a) **Ne terhelje túl a szerszámot.** Használja a megfelelő szerszámot / felszerelést a munkájához. Ha a szerszámot megfelelően és rendeltetés szerűén használja, akkor jobb minőségben és magasabb szintű biztonsággal fog működni.

b) **Ne használja a szerszámot, ha a be- és kikapcsolási kapcsoló nem működik.** Minden olyan szerszám, amely nem használható a be- és kikapcsológombdal, veszélyes, és azonnal meg kell javítani.

c) **A szerszám bármilyen használata előtt, beleértve a beállítást, a karbantartást, a alkatrészcserét vagy a tárolást, húzza ki a dugót az elektromos hálózatból. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak veszélyét, hogy az eszköz**

**automatikusan elindul**.

d) **Ha nem használja a szerszámot (beleértve azt is, ha csak korlátozott ideig hagyja felügyelet nélkül), tartsa a gyermekektől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek, akik nem megfelelően tájékozottak a kézikönyvben megadott utasításokról, használják a szerszámot.** Ha képzetlen vagy nem képzett személyek használják, ez az eszköz veszélyes lehet.

e) **A szerszám karbantartása. Ellenőrizze az esetleges helytelen beállítást, a kivehető vagy rugalmas alkatrészek rossz rögzítését, az alkatrészek törésének lehetőségét és minden egyéb olyan szabálytalanságot, amely negatív hatással lehet a szerszám működésére.** A balesetek nagy része a szerszámok nem megfelelő karbantartásából ered.

f) **Ügyeljen arra, hogy a vágószerszámok tiszták legyenek.** A szerszám felügyelete és használata egyszerűbb és biztonságosabb, ha minden szerszámrész tiszta és jól karbantartott.

g) **A szerszámot és az összes kivehető alkatrészt és tartozékot a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően kell használni, az elvégzendő üzemeltetési feltételek és munkatípusok tiszteletben tartása mellett.** A szerszámnak a kézikönyvben jelzettektől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

## Karbantartás

a) **A szervizelést csak hivatalos szervizközpont végezheti. Szervizeléskor csak azonos és eredeti cserealkatrészeket használjon.**

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK MARÓGÉPHEZ

a) **Mindig tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolatfelületeken, mert a marógép hozzáérhet a saját kábeléhez.** A vágóbetét és a feszültség alatt lévő vezeték érintkezésekor az elektromos feszültség átkerülhet az elektromos szerszám fém részeire, és a használó áramütést szenvedhet.

b) **Használjon bilincset vagy más rögzítő módszert a stabil felületen feldolgozó munkadarab védelme és rögzítése érdekében.** A munkadarab nem stabil, ha azt a kezében tartja,

vagy a testével próbálja megvédeni. Ez a módszer a munkadarab feletti kontroll elvesztését okozhatja.

c) **A szerelvény megengedett legnagyobb sebesség az elektromos szerszámon feltüntetett maximális fordulatszámnak kell megfelelnie.** A megengedettnél gyorsabban forgó tartozékok eltörhetnek és elrepülhetnek.

d) **A marógépnek és egyéb tartozékoknak pontosan kell bele illeszkedniük az elektromos szerszám szórítóbilincsbe (rögzítő fogóval).** Azok a tartozékok, amelyek nem illeszkednek az elektromos szerszám szorítóbilincsébe, egyenetlenül forognak, nagyon erősen vibrálnak, és a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

e) **Csak bekapcsolt elektromos szerszámmal közelítse meg a munkadarabot.** Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a szerszám beszorulhat a munkadarabba, és visszarütést okozhat.

f) **Ne nyúljon kézzel a marási területbe.** A másik kezével fogja meg a kiegészítő fogantyút. Ha a marógépet két kézzel fogja nem sérülhet meg a keze.

g) **Soha ne használja a marógépet fémtárgyak, szögek vagy csavarok vágásához.** A marógép megsérülhet és megnövekedett vibrációt okozhat.

h) **Rejtett tápvezetékek megtalálásához használjon megfelelő detektorokat, vagy forduljon segítségért a helyi víz-, áram- vagy gázszolgáltatóhoz.** Az elektromos árammal való érintkezés tüzet vagy áramütést okozhat. A robbanás oka lehet a csővezeték sérülése, a vízvezeték behatolása pedig anyagi kárt vagy áramütést okozhat.

i) **Ne használjon tompa vagy sérült marógépet.** Az eltompult vagy sérült marógép fokozott súrlódást okozhat, beakadhat és egyensúlyhiányhoz vezethet.

j) **Mielőtt eltenné az elektromos szerszámot, várja meg, amíg a szerszám teljesen leáll.** A tartozék beszorulhat, ami az elektromos szerszám feletti uralom elvesztését eredményezheti.

## Rendeltetésszerű használat

Az elektromos szerszám alkalmas stabil alapokon lévő fa, műanyag és könnyű építőanyagok barázdáinak, éleinek, profiljainak és hosszúkás nyílásainak másológépes marására. A színesfémekhez is lehet használni a megfelelő marógépet csökkentett sebességgel. A szerszámot kizárólag az eredeti tartozékokkal és csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. Minden más használat nem megfelelőnekminősül és anyagi kárt vagy akár fizikai sérülést is okozhat. Ne terhelje túl az elektromos szerszámot!

# A SZERSZÁM FŐALKATRÉSZEI ÉS A KAPCSOLÓ

1. **Be/ki kapcsoló**
2. **Be/ki kapcsoló rogzító**
3. **Jobb oldali fogantyú**
4. **Orsórögzítő gomb**
5. **Szorítófej**
6. **Oldalt csavar párhuzamos ütközőhöz (2x)**
7. **Lépcsözetes ütköző**
8. **Porszívónyílás**
9. **Marási mélység beállító gomb**
10. **Forgatógomb a fordulatszám előző beállításához**
11. **Finom mélységbeállító skála**
12. **Finom mélységállító forgatógomb**
13. **Csavarkulcs**
14. **Csavar (2x)**
15. **Párhuzamos ütközőléc (2x)**
16. **Másoló hüvely**
17. **Központosító hegye**
18. **12 mm-es szorítófej**
19. **8 mm-es szorítófej**
20. **Szívó kiegészítő**
21. **Párhuzamos ütköző**
22. **Marási mélység korlátozó**
23. **Marási mélységhatároló szárnyas csavar**

# MARÓGÉP TELEPÍTÉSE

**FIGYELEM! A vágók felszerelése és cseréje során védőkesztyű használata javasolt.**

Különböző felhasználási módokhoz különböző kivitelű és minőségű vágok állnak rendelkezésre:

**Vágók nagy teljesítményű gyorsvágó acélból (HSS)** puha anyagok, például puhafa és műanyag kezelésére alkalmasak.

**Keményfém vágókés (HM)** alkalmas kemény és koptató munkadarabok feldolgozásához, például keményfához és alumíniumhoz.

**FIGYELEM! Csak hibátlan és tiszta vágószerszámokat szereljen fel.**

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsórögzítő gombot (4).
- Forgassa el kézzel a motor orsóját, amíg a helyére nem pattan.
- Csavarja le a szorítófej (5) védőanyáját a csavarkulccsal (13) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.
- Nyomja a vágót a szorító fogóba. A vágótörzsnek legalább 20 mm mélyen kell belenyomni a szorítóbilincsben. (F, G ábra)
- Húzza meg a fedőanyát (5) a csavarkulccsal (13) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Engedje el az orsó rögzítő gombját (4).

**FIGYELEM! Ne húzza meg a szorító fogót a fedőanyával, amíg a vágó nincs felszerelve! A szorítóbilincsek megsérülhetnek.POR/DARAB SZÍVÁSA**

Egyes anyagok, pl. ólombevonat, bizonyos fafajták, ásványok és fémek pora káros lehet az egészségre. Az ilyen por bőrrel való érintkezése vagy belélegzése allergiás reakciókat és/vagy légúti megbetegedést okozhat a felhasználó vagy a közelben lévő személyek számára.

Bizonyos porfajták, mint például a tölgy vagy a bükk por, rákkeltő hatásúak, különösen a fa kezelésében előforduló egyéb anyagokkal (kromát, favédőszer) kombinálva. Azbeszttartalmú anyagokat csak szakemberek dolgozhatnak fel.

- Lehetőleg az anyag típusának megfelelő porszívót használjon.
- Biztosítsa a munkahely jó szellőzését.
- Javasoljuk, hogy P2 szűrési osztályú védőmaszkot viseljen.

**FIGYELEM! Kerülje a por felhalmozódását a munkahelyen. A por gyorsan meggyulladhat.**

## SZÍVÓ KIEGÉSZÍTŐK ÉS CSŐVEK SZERELÉSE

Helyezze a szívó kiegészítőket (20) a tömlőcsatlakozóval a szívónyílásba. Az optimális elszívás érdekében a szívófejet rendszeresen meg kell tisztítani. (C ábra)

Helyezze a rugalmas szívócsövet a felszerelt szívó kiegészítőbe. Csatlakoztassa a rugalmas szívócsövet a porszívóhoz. A marás megkezdése előtt kapcsolja be a porszívót. A porszívónak alkalmasnak kell lennie a kezelt anyaghoz. Használjon speciális poszívót a rendkívül veszélyes, rákkeltő vagy száraz porok egészséges eltávolítására.

## FORDULATSZÁM ELŐZŐ BEÁLLÍTÁSA

A fordulatszám előző beállítási forgatógomb (10) forgatásával működés közben is kiválaszthatja a kívánt fordulatszámot (B ábra):

| | |
|---|---|
| **Min−2** | Alacsony fordulatszám |
| **3−4** | Közepes fordulatszám |
| **5−6−Max** | Magas fordulatszám |

A táblázatban szereplő értékek tájékoztató jellegűek. A szükséges fordulatszám a munkadarabtól és a munkakörülményektől függ, és gyakorlati próbával határozható meg.

| Anyag | Vágó átmérő (mm) | A forgatógomb helyzetének beállítása |
|---|---|---|
| Keményfa (bükk) | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 5-6<br>3-4<br>1-2 |
| Puha (fenyő) | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 5-6<br>3-6<br>1-3 |
| Forgácslap | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 3-6<br>2-4<br>1-3 |
| Műanyagok | 4-15<br>16-40 | 2-3<br>1-2 |
| Alumínium | 4-15<br>16-40 | 1-2<br>1 |

## BEKAPCSOLÁS

Bekapcsolás előtt állítsa be a marás mélységét - lásd a MARÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA bekezdést.

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Be/Ki kapcsolót (1). Nyomja meg a kapcsolórögzítőt (2) - engedje el a kapcsolót (1), és a szerszám folyamatosan fog működni. A szerszám kikapcsolásához nyomja meg és engedje fel a Be/Ki kapcsolót (1). (A ábra)

**MEGJEGYZÉS! A szerszám hosszú távú, alacsonyabb fordulatszámon történő használata túlterhelheti a szerszámot. Alacsonyabb fordulatszám esetén a ventilátor nem hűti olyan hatékonyan a motort, mint nagy sebességnél.**

## MARÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

**FIGYELEM! A marásmélység beállítása csak az elektromos szerszám kikapcsolt állapotában megengedett.**

### Durva marási mélység beállítása

- Helyezze az elektromos szerszámot a felszerelt maróval a munkadarabra.
- Forgassa a finom mélységállító forgatógombot (12) 0 mm-es helyzetbe.
- Állítsa a lépcsőzetes ütközőt (7) a legalacsonyabb szintre; A lépcsőzetes ütköző be van zárva.
- Csavarja ki a szárnyas csavart a mélység határolón (23), hogy a mélység korlátozó (22) szabadon mozgatható legyen.
- Csúsztassa jobbra a marórögzítőt (9), és lassan csúsztassa lefelé az alaplapot, amíg a maró hozzá nem ér a munkadarab felületéhez. Csúsztassa a marórögzítőt (9) balra a kiválasztott mélység rögzítéséhez.

- Nyomja le a mélység korlátozót (22), amíg el nem éri a lépécsőzetes ütközőt (8). Olvassa el a számot a skálán, és adja hozzá a kívánt mélységet. Mozgassa a mélység korlátozót (22) úgy, hogy a kívánt marási mélység megjelenjen a skálán, és húzza meg a szárnyas csavart a mélység határolón (23).

## Lépcsőzetes ütköző

A lépcsőzetes ütközővel (8) a marást több szakaszra oszthatja. Ehhez először állítsa be a kívánt marási mélységet a legalacsonyabb lépésszinttel, majd kezdje el a megmunkálási folyamatot a kiválasztott legmagasabb fokozattal. Minden befejezett lépés után vigye át a lépcsőzetes ütközőt a legalsó szintre.

## A marási mélység finom beállítása

A marási próba után a forgatógombbal (12) pontosan beállítható a kívánt marási mélységet; forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a marás mélységének növeléséhez és az óramutató járásával ellentétes irányba a marás mélységének csökkentéséhez. A körskála támpontként szolgálhat. Egy fordulat 1,0 mm hossznak felel meg.

# HASZNÁLAT

# A MARÁS IRÁNYA ÉS ELJÁRÁSA

**FIGYELEM! Erősen rögzítse a munkadarabot a munkapadra.**

**FIGYELEM! A vágó az óramutató járásával megegyező irányban forog. A marás vágási pályának a marógép forgásával ellentétes irányban kell lennie (a munka ellentétes irányába). Forgásirányú (azonos) marásnál az elektromos szerszám kiszakadhat a kezéből!**

- Állítsa be a kívánt mélységet a MARÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA fejezetben leírtak szerint.
- Helyezze az elektromos szerszámot a rögzített maróval a munkadarabra, és kapcsolja be.
- Nyomja meg a bilincset, hogy blokkolja a marási mélységet **(9)** jobbra és lassan nyomja le az alaplapot, amíg el nem éri a beállított marási mélységet, majd rögzítse a kiválasztott mélységet.
- Vágjon úgy, hogy egyenletesen nyomja a szerszámot.
- Ha végzett, kapcsolja ki az elektromos szerszámot.

## Szerszámvezérlési sebesség

A szerszámvezérlés sebessége nagyban befolyásolja a vágás minőségét. Ha túl gyorsan mozgatja a szerszámot, túlterheli azt, és károsítja a vágót (a penge elkezdi vágni a munkadarab nagyobb darabjait, ami dúrva és egyenetlen vágást eredményez). Ha túl lassan mozgatja a szerszámot surlódás miatt a penge túlmelegszik és a fa elsötétül.
A szerszám megfelelő mozgatási sebessége az anyag vastagságától, a marási mélységtől és a kiválasztott forgási sebességtől függ. Az a legjobb, ha először teszteli a marást hulladékanyagon.

## Marás segédütközővel

Nagyobb munkadarabok megmunkálásakor, például barázdák marásakor, segédütközőként lapot vagy lécet rögzíthet a munkadarabhoz és az alaplap kisímult oldalát lehet mozgatni a segédüzköző mellett.

## Élezés vagy formázás marás közben

- Párhuzamos ütköző nélküli élezés vagy formázás marás közben a vágót vezetődugóval vagy körcsapággyal kell felszerelni.
- Mozgassa a működő elektromos szerszámot a munkadarab oldala mellett, amíg a marógép vezetődugója vagy a körcsapágya a munkadarab szélére nem kerül.
- Kezelje az elektromos szerszámot a munkadarab éle mentén. Figyeljen arra, hogy a szerszám fekvése 90° fokos legyen. A túl nagy nyomás károsíthatja a szerszám éleit.

## Marás párhuzamos ütközővel (H ábra)

- Szerelje fel a léceket (15) a párhuzamos ütközőhöz (21). Tolja a párhuzamos ütközőt az alaplemezhez, és rögzítse az oldalsó csavarokkal (6) a kiválasztott méretek szerint.
- Mozgassa egyenletesen a működő elektromos szerszámot a munkadarab oldala mentén, miközben oldalról nyomja a párhuzamos ütközőt.

## Marás másolóhüvellyel (I. ábra)

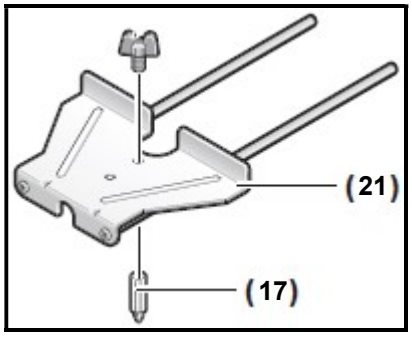
A másolóhüvellyel (16) átviheti a körvonalat a sablonról a munkadarabra. Mivel a másolóhüvely a sablon után megy, ezért a sablonnak legalább 5 mm vastagnak kell lennie.

## MEGJEGYZÉS! Válasszon olyan vágót, amelynek átmérője kisebb, mint a másolóhüvely belső átmérője.

- Csavarja rá a másolóhüvelyt az alaplapra.
- Mozgassa a működő elektromos szerszámot úgy, hogy a másolóhüvely közelebb kerüljön a sablonhoz.
- Nyomja meg a bilincset, hogy blokkolja a marási mélységet **(9)** jobbra és lassan nyomja le az alaplapot, amíg el nem éri a beállított marási mélységet, majd állítsa be a kívánt mélységet.
- Csúsztassa az elektromos szerszámot együtt a kiálló másolóhüvellyel, oldalról a sablon mentén.

## Körívek marása (J ábra)

- Forgassa el a párhuzamos ütközőt (21) úgy, hogy a felülete lefele nézzen.
- Tolja be a párhuzamos ütközőt az alaplemezbe, és rögzítse az oldalsó csavarokkal **(6)**.
- Rögzítse a központosító hegyét (17) a szárnyas csavarral a párhuzamos ütköző nyílásán keresztül.
- Egyenletesen mozgassa a marógépet.




## Elektromos feszültség és csatlakozás az elektromos hálózathoz

**A gép csatlakoztatása és használata előtt ellenőrizze, hogy a gépen feltüntetett elektromos feszültség megegyezik-e a tényleges tápfeszültséggel.**

## Ne tegye ki a gépet nedvességnek!

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Minden használat előtt alaposan ellenőrizze a szerszámot. A szerszám meglazult, egyenetlen vagy összenyomot részei, valamint a sérült szerszám vagy törött burkolat befolyásolhatja a biztonságos működést, és kárt okozhat a szerszámokban vagy a személyekben.

**FIGYELEM! Az elektromos szerszámon végzett bármilyen munka megkezdése előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból!**

## MEGJEGYZÉS! Semmi esetre se próbálja meg saját maga szétszerelni a szerszámot!

- Tartsa tisztán a szerszámot. Tisztítsa meg a szerszámot sűrített levegővel, törölje le egy nedves ruhával, és hagyja teljesen megszáradni. A köszörűkorongon lévő szellőzőnyílásokatr fújja sűrített levegővel vagy használjon porszívót.
- A motorházon lévő szellőzőnyílásoknak átjárhatónak és tisztának kell lenniük. Tisztításkor használjon puha ecsetet vagy kicsi ecsetet.
- Nedves ruhával tisztítsa meg a szerszám műanyag részeit. Ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy éles tárgyakat.

**Soha ne cserélje ki saját maga a sérült tápkábelt! A tápkábelt a szerszám gyártójának hivatalos szerviztechnikusának kell kicserélnie.**

## KARBANTARTÁS

Csak a gyártó eredeti kellékeit, tartozékait és pótalkatrészeit használja. Ha a szerszám a rendszeres karbantartás és minőségellenőrzés ellenére sem működik megfelelően, meg kell javíttatnia egy hivatalos szervizzel.

**Mielőtt átadná a készüléket a szerviznek, győződjön meg arról, hogy az ki van tisztítva és az eredeti csomagolásban van.** Soha ne áztassa a szerszámot vagy annak bármely alkatrészét folyadékba.

Ezt az eszközt nem használhatják csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező egyének (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, kivéve, ha a művelet során felügyelik őket, vagy ha a biztonságukért felelős személy felvilágosítja őket a szerszám használatáról.

## MŰSZAKI ADATOK

| NÉV | MÉRTÉKEGYSÉG | MODELL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Feszültség | V (ac) | 230-240; 50 Hz |
| Teljesítmény | W | 1.600 |
| Fordulatszám ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| bilincs (befogókapacitás) | mm | 8/12 |
| Maximális eltolás – mélység | mm | 60 |
| Hangnyomás szintje Lp(A) | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Hangteljesítmény szintje Lw(A) | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Rezgésszint Ah | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Tömeg | Kg | 4,1 |
| Védelmi osztály | | II. |

# JÓTÁLLÁSI JEGY

№…..……..…

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

**ELADÓSZERV TÖLTI KI!**

**Kereskedő cég bélyegzője:**

**Forgalmazó, garanciális képviselő:**
Bezzegh Épületgépészeti Kft.
3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.
Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558
E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

**Termék típusa:**

**Termék gyártási száma: (S/N)**

**Márka tulajdonosa:**
AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenia

**Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:**

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzandó)

**TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL**

**1.**

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállat.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

**2.**

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

**A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……**

**Javításra átvétel időpontja: ……..**

**Hiba oka: ……**

**A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: ……..**

**A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: ……**

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

**A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……**

**Javításra átvétel időpontja: ……..**

**Hiba oka: ……**

**A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: ……..**

**A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: ……**

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

**A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……**

**Javításra átvétel időpontja: ……..**

**Hiba oka: ……**

**A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: ……..**

**A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: ……**

**CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI**

**Elbíráló Szervíz: ……**

**Elbírálás időpontja: ……**

**Jegyzőkönyv Sorszáma: ……**

**Termék és tartozékainak átvételi időpontja: ……**

**Csere oka: ……..**

**Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja: ……..**

## Bedienungsanleitung

- Diese Bedienungsanleitung gilt für dieses Gerät. Es enthält wichtige Informationen für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Produkt.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Vorschriften.
- Auch im Ausland sollten Sie die Vorschriften und Gesetze des jeweiligen Landes beachten.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diesen auch die Bedienungsanleitung übergeben.

## Erklärung der Symbole

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:

**WARNUNG!**
Dieses Warnsymbol/Wort kennzeichnet eine Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden, Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

**ANMERKUNGEN!**
Das Symbol gibt zusätzliche nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.

## WARNUNG!

**Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät zum Austausch von Teilen oder Änderungen am Gerät entstehen. Eingriffe am Gerät dürfen nur von einem autorisierten Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden.**

## WARNUNG!

**Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Wenn Sie dieses Gerät verwenden, wo Metallteile des Geräts mit versteckten elektrischen Leitungen oder dem eigenen Stromkabel (sofern installiert) in Kontakt kommen könnten, halten Sie das Gerät immer am isolierten Kunststoffgriff.**

## ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

| | |
|---|---|
| | **WARNUNG! Lesen und merken Sie sich alle Sicherheitsverfahren, Anweisungen und Warnungen. Achten Sie besonders auf die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen.** |
| | Das Produkt entspricht den relevanten EG-Richtlinien. |
| | Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch, respektieren Sie sie und merken Sie sich diese. |
| | Symbol für Klasse II |
| | Hochspannung! Gefahr eines Stromschlags. |
| n0 | RPM (Umdrehungen pro Minute) |
| ~ | Wechselstrom Spannung |
| | Obligatorische Verwendung von Augenschutzausrüstung (tragen Sie immer eine Schutzbrille). |
| | Obligatorische Verwendung von Gehörschutzausrüstung (Ohrstöpsel, Schalldämpfer). |
| | Kennzeichnungsetikett für die getrennte Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. |
| | AUFMERKSAMKEIT! Brandgefahr! |
| | Die Verwendung von Schutzhandschuhen ist pflichtig. |
| | Die Verwendung von Sicherheitsschuhen.ist pflichtig. |

**WARNUNG!**

**Überlasten Sie das Gerät nicht. Überlastung und Motorblockierung können das Gerät beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen.**

**WARNUNG!**

**Dieses Gerät ist nicht für Arbeiten in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet!**

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG!**

**Lesen Sie alle in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitswarnungen und Anweisungen.**
Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Gefahren, Stromschlägen, Bränden und schwerwiegenden Folgen für Menschen und Haustiere führen.
**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen (einschließlich derjenigen auf dem Werkzeug) für den zukünftigen Gebrauch auf.**
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich sowohl auf Elektrowerkzeuge, die über das Stromnetz (mit Elektrokabel) betrieben werden, als auch auf Elektrowerkzeuge, die mit Akkus (ohne Elektrokabel) betrieben werden.

## SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte und unbeleuchtete Arbeitsbereiche und Werkbänke führen zu Verletzungen.
b) **Benutzen Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von explosiven Substanzen wie brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.** Beim Betrieb des Werkzeugs entstehende Funken können zur Entzündung von Dämpfen oder Pulver führen.
c) **Erlauben Sie Kindern oder Dritten (Beobachtern) nicht, sich beim Arbeiten mit dem Gerät im Arbeitsbereich aufzuhalten**. Ablenkung während der Arbeit kann zu Kontrollverlust führen.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) **Der Werkzeugstecker muss mit der Netzsteckdose übereinstimmen** (wenn das Werkzeug über ein Netzkabel verfügt). **Niemals, unter keinen Umständen und aus welchem Grund auch immer, den Stecker nacharbeiten. Verwenden Sie zur Erdung des Geräts keine Adapter.** Standardisierte und originale Stecker und Buchsen verringern die Gefahr eines Stromschlags.

b) **Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen oder Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, ist die Gefahr eines Stromschlags stark erhöht.

c) **Setzen Sie das Werkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in das Werkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags erheblich..

d) **Behandeln Sie vorsichtig mit dem Anschlusskabel. Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf tritt, nicht darüber stolpert oder es anderweitig beschädigt oder beansprucht wird.** Benutzen Sie niemals eine Schnur zum Tragen, Ziehen oder Ziehen des Mautgeräts. Setzen Sie das Kabel niemals Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Gegenständen aus. Ein beschädigtes oder verknotetes Kabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

e) **Wenn Sie im Freien arbeiten, verwenden Sie geeignetes Verlängerungszubehör, das für den Außenbereich vorgesehen ist.** Durch die Verwendung geeigneter Verlängerungskabel wird die Gefahr eines Stromschlags verringert.

f) **Wenn der Betrieb in nasser Umgebung erforderlich ist, verwenden Sie nur ein Stromnetz, das durch Differenzspannungsschalter – FID (RCD) – abgesichert ist.** Der Einsatz von FID-Schaltern verringert die Gefahr eines Stromschlags.

## PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) **Bei der Bedienung des Werkzeugs müssen Sie sehr vorsichtig sein. Seien Sie sich dessen bewusst, was Sie tun, und tun Sie es vernünftig. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment mangelnder

Aufmerksamkeit beim Bedienen des Werkzeugs kann zu schweren Körperverletzungen führen.

b) **Tragen Sie immer Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und einen Gehörschutz.** Durch den Einsatz von an die Arbeitsumgebung und -bedingungen angepasster Schutzausrüstung wie Staubmaske, stabiles Schuhwerk, Helm und Gehörschutz wird die Gefahr von Körperverletzungen verringert.

c) **Verhindern Sie, dass das Werkzeug automatisch startet.** Bevor Sie das Werkzeug an das Stromnetz anschließen oder bevor Sie es anheben oder tragen, prüfen Sie immer, ob der Schalter ausgeschaltet ist. Das Tragen des Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen des Werkzeugs an das Stromnetz bei eingeschaltetem Schalter kann zu einem Unfall führen.

d) **Entfernen Sie vor dem Anschließen und Starten des Werkzeugs alle Zubehörteile und Schlüssel.** Der Schlüssel, der auf dem rotierenden Teil des Werkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

e) **Überschreiten Sie es nicht.** Achten Sie jederzeit auf den richtigen Stand und das Gleichgewicht. Nicht auf einer Leiter oder einem instabilen Untergrund verwenden. Dadurch haben Sie bei unerwarteten oder unvorhergesehenen Situationen eine gute Werkzeugkontrolle.

f) **Tragen Sie angemessene Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die sich in den beweglichen Teilen des Werkzeugs verfangen und zu Verletzungen führen können. Tragen Sie einen Haarschutz, um lange Haare einzudämmen und zu verhindern, dass sie in nahegelegene Lüftungsschlitze gelangen.

g) **Wenn das Werkzeug mit einer Saugdüse und einem Staubsammelsystem ausgestattet ist, achten Sie immer auf die korrekte Installation und den korrekten Anschluss.** Durch den Einsatz eines Staubsammelmechanismus können die Auswirkungen der Belastung durch Emissionen und schädliche Staubsubstanzen verringert werden.

## VERWENDUNG UND WARTUNG

a) **Überlasten Sie das Werkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit geeignete Werkzeuge/Geräte. Wenn Sie das Werkzeug ordnungsgemäß und für den vorgesehenen Zweck verwenden, wird es eine höhere Qualität und ein höheres Maß an Sicherheit bieten.

b) **Betreiben Sie das Werkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter außer Funktion ist.** Jedes Werkzeug, das nicht mit dem Ein-

Ausschalter verwendet werden kann, ist gefährlich und muss sofort repariert werden.

c) **Ziehen Sie vor jeder Verwendung des Werkzeugs, einschließlich Einstellung, Wartung, Austausch von Verbrauchsmaterialien oder Lagerung, den Stecker aus der Steckdose. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr eines automatischen Anlaufs des Werkzeugs**.

d) **Wenn Sie das Werkzeug nicht verwenden (auch wenn Sie es nur für begrenzte Zeit unbeaufsichtigt lassen), bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie nicht, dass Personen, die mit den Anweisungen in diesem Handbuch nicht gut vertraut sind, das Werkzeug verwenden.** Die Verwendung durch ungeübte oder nicht qualifizierte Personen ist dieses Werkzeug gefährlich.

e) **Wartung des Werkzeugs. Überprüfen Sie das Gerät auf mögliche falsche Einstellungen, schlechte Befestigung abnehmbarer oder flexibler Teile, mögliche Teilebrüche und andere Unregelmäßigkeiten, die sich negativ auf den Betrieb des Werkzeugs auswirken können.** Viele der Unfälle sind auf eine mangelhafte Wartung der Werkzeuge zurückzuführen.

f) **Stellen Sie sicher, dass die Schneidwerkzeuge sauber sind.** Die Überwachung und Verwendung des Werkzeugs ist einfacher und sicherer, wenn alle Werkzeugteile sauber und gut gewartet sind.

g) **Das Werkzeug und alle abnehmbaren Teile und Zubehörteile müssen in Übereinstimmung mit den Anweisungen in diesem Handbuch unter Berücksichtigung der Betriebsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten verwendet werden.** Die Verwendung des Werkzeugs für andere Zwecke als in dieser Anleitung angegeben kann zu gefährlichen Situationen führen.

## WARTUNG

a) **Die Wartung sollte nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Original-Ersatzteile.**

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR TISCHFRÄSMASCHINEN

a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug immer an den isolierten Griffflächen, da der Schneider sein eigenes Kabel berühren**

**kann.** Beim Kontakt des Schneideinsatzes mit dem unter Spannung stehenden Draht kann die elektrische Spannung auf die Metallteile des Elektrowerkzeugs übertragen werden und der Benutzer kann einen elektrischen Schlag erleiden.

b) **Verwenden Sie eine Klammer oder eine andere praktische Möglichkeit, um das Werkstück auf einer stabilen Oberfläche zu befestigen und zu schützen.** Das Werkstück ist nicht stabil, wenn Sie es mit der Hand halten oder versuchen, es mit Ihrem Körper zu schützen. Diese Methode kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkstück führen.

c) **Die zulässige Geschwindigkeit des Anbaugeräts muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstgeschwindigkeit.** Zubehör, das sich schneller als erlaubt dreht, kann kaputtgehen und herumfliegen.

d) **Fräser und anderes Zubehör müssen genau zur Klemmung (Klemmzange) des Elektrowerkzeugs passen.** Aufsätze, die nicht in die Klemmung des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

e) **Nähern Sie sich dem Werkstück nur mit eingeschaltetem Elektrowerkzeug.** Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich das zugehörige Werkzeug im Werkstück verklemmt und einen Rückschlag verursacht.

f) **Greifen Sie nicht mit den Händen in den Fräsbereich.** Halten Sie mit der anderen Hand den Zusatzgriff fest. Wenn Sie es mit beiden Händen halten, wird Ihre Hand nicht verletzt.

g) **Schneiden Sie niemals Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben durch.** Das Fräswerkzeug kann beschädigt werden und verstärkte Vibrationen verursachen.

h) **Um versteckte Versorgungsleitungen zu finden, nutzen Sie entsprechende Suchmaschinen oder wenden Sie sich an ein örtliches Wasser-, Strom- oder Gasunternehmen.** Der Kontakt mit elektrischer Energie kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Schäden an der Rohrleitung können die Ursache der Explosion sein, und das Eindringen in die Wasserversorgung kann zu Sachschäden oder Stromschlägen führen.

i) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Fräser.** Stumpfe oder beschädigte Fräsmaschine verursachen erhöhte Reibung und können stolpern und zu Unwucht führen.

**j) Warten Sie, bis das Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen.** Der Aufsatz kann stecken, was zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen kann.

## Verwendungszweck

Das Elektrowerkzeug eignet sich zum Kopierfräsen und Fräsen von Nuten, Kanten, Profilen und länglichen Öffnungen in Holz, Kunststoff und Leichtbaumaterialen auf stabiler Unterlage. Bei reduzierter Drehzahl und entsprechenden Fräsern können auch Nichtmetalle bearbeitet werden. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit dem Originalzubehör und nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Körperverletzungen führen. Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht!

## HAUPTKOMPONENTEN UND SCHALTER

1. **Ein / Aus Schalter**
2. **Ein-/Ausschalter-Verriegelung**
3. **Griff auf der rechten Seite**
4. **Spindelsperr-Taste**
5. **Spannkopf**
6. **Seitenschraube für Parallelauflageführung (2x)**
7. **Schrittstopp**
8. **Saugloch**
9. **Einstellknopf für die Frästiefe**
10. **Drehknopf zur Rotationseinstellung**
11. **Skala zur Feineinstellung der Tiefe**
12. **Drehknopf zur Feineinstellung der Tiefe**
13. **Gabelschlüssel**
14. **Schraube (2x)**
15. **Führung für Parallelauflage (2x)**
16. **Kopierhülse**
17. **Zentrierspitze**
18. **12 mm Spannfutter**
19. **8 mm Spannfutter**
20. **Saugaufsatz**
21. **Parallelanschlag**
22. **Frästiefenbegrenzer**
23. **Seitenschraube des Frästiefenbegrenzers**

## FRÄSMASCHINE EINSTELLEN

**WARNUNG!**
**Beim Einbau und Austausch des Fräsers wird die Verwendung von Schutzhandschuhen empfohlen.**

Für unterschiedliche Einsatzzwecke stehen Fräser in unterschiedlichen Formen und Qualitäten zur Verfügung:

**Fräser aus hochwertigem Schnellschneidestahl (HSS)** eignen sich zur Behandlung weicher Materialien wie Weichholz und Kunststoff.

**Hartmetall-Blattfräser (HM)** eignen sich für harte und abrasive Werkstücke wie Hartholz und Aluminium.

**WARNUNG!**
**Nur korrekte und saubere Fräser einbauen.**

- Drücken Sie die Spindelarretierungstaste **(4)** und halten Sie sie gedrückt
- Drehen Sie die Motorspindel manuell, bis sie einrastet.
- Lösen Sie die Mutter des Spannkopfes **(5)** mit dem Gabelschlüssel **(13)** durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- Schieben Sie den Fräser in die Klemmzange. Der Messerstab muss mindestens 20 mm tief in der Klemmzange geschoben werden. (**Abbildung F, G**)
- Ziehen Sie die Abdeckmutter **(5)** mit dem Gabelschlüssel **(13)** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest. Lassen Sie den Spindelarretierknopf **(4)** los.

**WARNUNG! Klemmzange mit Überwurfmutter erst nach Montage des Fräsers festziehen! Die Klemmzange können beschädigt werden.**

## STAUBSAUGER

Staub einiger Materialien wie Bleibeschichtungen, bestimmter Holzarten, Mineralien und Metalle kann gesundheitsschädlich sein. Hautkontakt oder Einatmen dieses Staubes kann beim Benutzer oder bei Personen in der Nähe allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen hervorrufen.

Bestimmte Staubarten wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserregend, insbesondere in Kombination mit andern Stoffen, die bei der Holzverarbeitung anfallen (Chromat, Holzschutzmittel). Materialien mit Asbestanteil dürfen nur von Fachkräften verarbeitet werden.

- Verwenden Sie nach Möglichkeit je nach Materialart eine geeignete Absaugung.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz gut belüftet ist.
- Wir empfehlen das Tragen einer Staubschutzmaske der Filterklasse P2.

**WARNUNG! Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz. Der Staub kann sich schnell entzünden.**

## MONTAGE VON SAUGZUBEHÖR UND SAUGROHREN

Stecken Sie die Saugaufsatz **(20)** mit dem Schlauchanschluss in der Saugöffnung ein. Um eine optimale Absaugung zu gewährleisten, ist es notwendig, den Saugaufsatz regelmäßig zu reinigen. **(Abbildung C)**

Stecken Sie den flexiblen Saugschlauch auf den montierten Saugaufsatz. Schließen Sie den flexiblen Saugschlauch an den Staubsauger an. Schalten Sie die Absaugung ein, bevor Sie mit dem Fräsen beginnen. Der Staubsauger muss für das zu bearbeitende Material geeignet sein. Verwenden Sie zum Aufsaugen extrem gefährlicher, krebserregender oder trockener Stäube einen speziellen Staubsauger.

## VOREINSTELLUNG DER MOTORDREHZAHL

Mit dem Geschwindigkeitsvorwahlrad **(10)** können Sie auch während des Betriebs die gewünschte Geschwindigkeit wählen **(Abbildung B):**

| | |
|---|---|
| **Min−2** | Niedrige Motordrehzahl |
| **3−4** | Mittlere Motordrehzahl |
| **5−6−Max** | Hohe Motordrehzahl |

Die in der Tabelle aufgeführten Werte sind Richtwerte. Die erforderliche Drehzahl hängt vom Werkstück und den Arbeitsbedingungen ab und kann praktisch durch Ausprobieren ermittelt werden.

| *Material* | *Fräserdurchmesser (mm)* | *Radposition einstellen* |
|---|---|---|
| Hartholz (Buche) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Weichholz (Kiefer) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Spanplatte | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Kunststoffe | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Aluminium | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1 |

## ANSTARTEN

Stellen Sie vor dem Einschalten die Frästiefe ein - siehe Abschnitt ***FRÄSTIEFE EINSTELLEN.***

Um das Werkzeug einzuschalten, halten Sie den Ein-/Ausschalter **(1)** gedrückt. Drücken Sie die Schaltersperre **(2)** - Sie können den Schalter **(1)** loslassen, das Werkzeug arbeitet kontinuierlich ohne Unterbrechung. Um das Werkzeug auszuschalten, drücken Sie kurz die Taste **(1). (Abbildung A).**

## ANMERKUNG!

**Bei längerem Einsatz des Werkzeugs mit niedriger Drehzahl kann es zu einer Überlastung des Werkzeugs kommen. Bei niedrigerer Geschwindigkeit kühlt der Lüfter den Motor nicht so effizient wie bei hoher Geschwindigkeit.**

# EINSTELLUNG DER FRÄSTIEFE

**WARNUNG! Die Einstellung der Frästiefe ist nur bei ausgeschaltetem Elektrowerkzeug zulässig.**

## Grobe Frästiefeneinstellung

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug mit montiertem Fräser auf das Werkstück.
- Drehen Sie den Feineinstellknopf **(12)** auf die 0-mm-Position.
- Stellen Sie die Stufenstütze **(8)** auf die unterste Stufe ein; DIe Stufenstütze.ist arretiert.
- Flügelschraube am Tiefenanschlag **(23)** herausdrehen, damit der Tiefenbegrenzer **(22)** frei beweglich ist.
- Schieben Sie den Fräsblock **(9)** nach rechts und schieben Sie die Grundplatte langsam nach unten, bis der Fräser die Werkstückoberfläche berührt. Schieben Sie den Fräsblock **(9)** nach links, um die gewählte Tiefe zu fixieren.
- Drücken Sie den Tiefenbegrenzer **(22)** nach unten, bis er den Stufenanschlag **(8)** erreicht. Lesen Sie die Zahl auf der Skala ab und addieren Sie die gewünschte Tiefe dazu. Verschieben Sie den Tiefenbegrenzer **(22)** so, dass die gewünschte Frästiefe auf der Skala angezeigt wird und ziehen Sie die Flügelschraube am Tiefenanschlag **(23)** fest.

.

## Stufenstütze

Mit der Stufenauflage **(8)** können Sie das Fräsen in mehrere Schritte unterteilen. Stellen Sie dazu zunächst die gewünschte Frästiefe mit der niedrigsten Stützungsstufe ein und starten Sie dann den Bearbeitungsprozess mit der gewählten höchsten Stützungsstufe. Stellen Sie die Stufenstütze nach jeder abgeschlossenen Stufe auf eine niedrigere Stufe.

## Feineinstellung der Frästiefe

Nach der Fräsprobe können Sie durch Drehen des Drehknopfes (12) die Frästiefe genau auf das gewünschte Maß einstellen; Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Frästiefe zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Zur Orientierung dient die Rundskala. Eine Umdrehung entspricht einer Verschiebungslänge von 1,0 mm.

# DIE VERWENDUNG

# ANRICHTUNG UND VERFAHREN DES FRÄSENS

**WARNUNG! Spannen Sie das Werkstück fest auf den Arbeitstisch.**

**WARNUNG! Der Fräser dreht sich im Uhrzeigersinn. Der Frässchnittverlauf muss immer entgegen der Drehrichtung des Fräsers erfolgen (entgegen der Wirkrichtung). Beim Fräsen in Drehrichtung (in die gleiche Richtung) kann Ihnen das Elektrowerkzeug aus den Händen gerissen werden!**

- Stellen Sie die Frästiefe ein,wie im Kapitel ***FRÄSTIEFE EINSTELLEN*** beschrieben.
- Setzen Sie das Elektrowerkzeug mit montiertem Fräser auf das Werkstück und schalten Sie das Werkzeug ein.
- Drücken Sie die Klemme, um die Frästiefe zu blockieren **(9)**nach rechts und drücken Sie die Grundplatte langsam nach unten, bis Sie die eingestellte Frästiefe erreicht haben, und stellen Sie dann die ausgewählte Tiefe ein.
- Durch gleichmäßiges Andrücken des Werkzeugs verarbeiten.
- Schalten Sie nach dem Fräsen das Elektrowerkzeug aus.

## Geschwindigkeit der Werkzeugsteuerung

Die Geschwindigkeit der Werkzeugsteuerung hat großen Einfluss auf die Schnittqualität. Wenn Sie das Werkzeug zu schnell bewegen, überlasten Sie das Werkzeug und beschädigen den Fräser (die Klinge beginnt, größere Teile des Werkstücks zu schneiden, was zu einem Graben und einem ungleichmäßigen Schnitt führt). Wenn Sie Ihr Werkzeug zu langsam bewegen, wird die Klinge überhitzt und das Holz wird dunkler.
Die geeignete Bewegungsgeschwindigkeit des Werkzeugs hängt von der Materialstärke, der Frästiefe und der gewählten Rotationsgeschwindigkeit ab. Am besten testen Sie die Fräsung zunächst am Abfallstück.

## Fräsen mit Hilfsanschlag

Für die Bearbeitung größerer Werkstücke, beispielsweise beim Fräsen von Nuten, können Sie als Hilfsanschlag ein Brett oder eine Latte am Werkstück anbringen.

## Kanten- oder Formfräsen

- Beim Kantenfräsen oder Formen ohne Parallelanschlag muss der Fräser mit einem Führungszapfen oder einem Kugellager ausgestattet sein.
- Führen Sie das eingeschaltete Elektrowerkzeug seitlich am Werkstück entlang, bis der Führungszapfen bzw. das Kugellager des Fräsers auf der Kante des Werkstücks aufliegt.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug an der Kante des Werkstücks entlang. Achten Sie dabei darauf, dass das Werkzeug im richtigen Winkel aufliegt. Übermäßiger Druck kann die Kante des Werkzeugs beschädigen.

## Fräsen mit Parallelanschlag (Abbildung H)

- Montieren Sie die Stangen **(15)** am Parallelanschlag **(21).** Schieben Sie den Parallelanschlag auf die Grundplatte und befestigen Sie ihn mit den Flügelschrauben (**6).**
- Bewegen Sie das Elektrowerkzeug gleichmäßig am Werkstück entlang und drücken Sie dabei auf den Parallelanschlag.

## Fräsen mit einer Kopierhülse (Abbildung I)

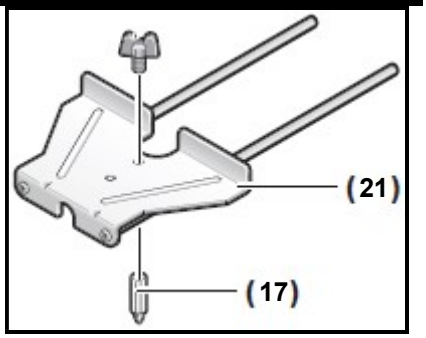
Mit der Kopierhülse **(16)** können Sie den Umriss von der Schablone auf das Werkstück übertragen. Da die Kopierröhre über den Rand gespannt ist, muss die Schablone mindestens 5 mm dick sein.

## ANMERKUNG! Wählen Sie einen Fräser mit einem kleineren Durchmesser als dem Innendurchmesser des Kopierers.

- Schrauben Sie die Kopierhülse auf die Grundplatte.
- Bewegen Sie das eingeschaltete Elektrowerkzeug mit der Kopierhülse näher an die Schablone.
- Drücken Sie die Klemme, um die Frästiefe zu blockieren **(9)** nach rechts und drücken Sie die Grundplatte langsam nach unten, bis Sie die eingestellte Frästiefe erreicht haben, und stellen Sie dann die ausgewählte Tiefe ein.
- Schieben Sie das Elektrowerkzeug mit der hervorstehenden Kopierhülse seitlich an der Schablone entlang.

## Fräsen von Kreisbögen (Abbildung J)

- Drehen Sie den Parallelanschlag **(21)** so, dass seine Fläche nach oben zeigt.
- Schieben Sie den Parallelanschlag in die Grundplatte und befestigen Sie ihn mit den Flügelschrauben **(6)**.
- Fixieren Sie die Zentrierspitze **(17)** mit der Flügelschraube durch die Öffnung am Parallelanschlag.
- Bewegen Sie die Fräsmaschine gleichmäßig



## Elektrische Spannung und Anschluss an das Stromnetz

**Bevor Sie die Maschine anschließen und verwenden, prüfen Sie, ob die auf der Maschine angegebene elektrische Spannung mit der tatsächlichen Versorgungsspannung übereinstimmt.**

## Setzen Sie die Maschine keiner Feuchtigkeit aus!

## WARTUNG UND REINIGUNG

Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch sorgfältig. Lose, unbelastete oder gedrückte Teile des Werkzeugs sowie ein beschädigtes Kabel oder ein gebrochenes Gehäuse können den sicheren Betrieb beeinträchtigen und zu Werkzeugsschäden oder Personenverletzungen führen.

**WARNUNG! Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit Arbeiten am Elektrowerkzeug beginnen!**

**ANMERKUNG! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Werkzeug selbst zu zerlegen!**

- Reinigen Sie das Werkzeug regelmäßig. Blasen Sie das Werkzeug mit Druckluft aus, reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch und lassen Sie es vollständig trocknen. Blasen Sie die Belüftungslöcher am Schleifbrett mit Druckluft aus oder verwenden Sie einen Staubsauger.
- Die Lüftungsschlitze am Motorgehäuse sollten zugänglich und sauber sein. Verwenden Sie zum Reinigen eine weiche Bürste oder einen Pinsel.
- Reinigen Sie die Kunststoffteile des Werkzeugs mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder scharfen Gegenstände.

**Tauschen Sie das beschädigte Kabel niemals selbst aus! Das Kabel sollte von einem autorisierten Servicetechniker des Werkzeugherstellers ausgetauscht werden.**

## WARTUNG

Verwenden Sie Originalzubehör und Ersatzteile des Werkzeugherstellers. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätskontrolle und ordnungsgemäßer Wartung ausfallen, muss die Reparatur von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.

**Bevor Sie das Gerät zum Service übergeben, muss es von allen Verunreinigungen gereinigt und in der Originalverpackung sein. Tauchen Sie auf keinen Fall Teile oder das gesamte Werkzeug in Flüssigkeit ein.**

## ANMERKUNGEN

Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven und geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne die erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verwendet werden, es sei denn, sie werden während des Betriebs beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Bedienung und den Verwendungszweck des Werkzeugs eingewiesen

# TECHNISCHE DATEN

| NAME | MASSEINHEIT | MODELL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Stromspannung | V (Wechselstrom - AC) | 230-240; 50Hz |
| Leistung | W | 1.600 |
| Zahl der Umdrehungen pro Minute ($n_0$) | Mindest$^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Spannzange (Spannzangenkapazität) | mm | 8 / 12 |
| Maximale Verschiebung – Tiefe | mm | 60 |
| Schalldruckpegel Lp(A) | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Schallleistungspegel Lw(A) | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Vibrationsniveau Ah | MS$^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 m/s$^2$) |
| Masse | Kg | 4,1 |
| Schutzklasse | | II. |

# GARANTIEERKLÄRUNG

**AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slowenien, erklärt:**

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

## GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

**WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.**

## Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

## Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühbirnen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern).
Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schäden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.
Vor der Repartur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.
Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

## Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräte:

**(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammlung von Abfällen).**

Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert.

**Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

## GARANTIEKARTE

| | | | |
|---|---|---|---|
| AHAC | **AUTORISIERTER SERVICE** | **SERVISSTELLE:** Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija | **+386 41 308 030** **servis@ahac.si** |
| | **DIENSTZEIT:** | **Von MO bis FR:** | **7:00-16:00** |

| **Kundeninformation** | **Produktinformation** |
|---|---|
| Vorname und Name | Produkttyp / Name |
| Titel | Typ und Modell |
| E-Mail | Seriennummer |
| Telefon | Hersteller |
| Lieferungdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie | Siegel und Unterschrift des Händlers |

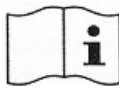
## Návod k použití

- Tento návod k použití platí pro toto zařízení. Obsahuje důležité informace o zahájení používání a zacházení s výrobkem.
- Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.
- Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

## Vysvětlení varování

V návodu k použití nebo na zařízení jsou použity následující symboly a výstražná slova:

**VAROVÁNÍ!**
Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, vážným zraněním nebo smrti.



**POZNÁMKA!**
Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.

**VAROVÁNÍ!**

**Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, údržbou nebo výměnou tohoto zařízení za účelem výměny dílů nebo úprav. Úpravy tohoto zařízení může provádět pouze autorizovaný servis. Nedodržení pokynů a varování uvedených v návodu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo dokonce vážná zranění. V případě použití zařízení, kde jeho kovové části mohou přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem (pokud je instalován), vždy držte zařízení za plastovou izolovanou rukojeť.**

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

| | |
|---|---|
| | **VAROVÁNÍ! Přečtěte si a zapamatujte si všechny bezpečnostní postupy, pokyny a varování. Věnujte zvláštní pozornost pokynům označeným tímto symbolem.** |
| | Výrobek v souladu s příslušnými směrnicemi ES. |
| | Pečlivě si přečtěte, respektujte a zapamatujte si pokyny z tohoto návodu. |
| | Symbol třídy II |
| | Vysoké napětí! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. |
| n0 | RPM (otáčky za minutu) |
| ~ | Střídavé napětí |
| | Povinné používání prostředků na ochranu očí (vždy používejte ochranné brýle). |
| | Povinné používání prostředků na ochranu sluchu (špunty do uší, tlumiče). |
| | Štítek pro oddělený sběr elektrického a elektronického zařízení. |
| | Povinné používání osobních ochranných prostředků pro ochranu dýchacích orgánů. |
| | **POZORNOST! Při provozu se vrtáky zahřívají. Nebezpečí popálení.** |
| | Povinné používání ochranných rukavic. |
| | Povinné používání ochranné obuvi. |

**VAROVÁNÍ! Nepřetěžujte zařízení. Přetížení a opakování zablokování motoru může poškodit nářadí a v důsledku toho zkrátit životnost výrobku.**

**VAROVÁNÍ! Toto zařízení není určeno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu!**

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny popsané v tomto návodu.**

**Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny a poznámky obsažené v návodu.** Jakékoli nedodržení bezpečnostních pokynů a varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Uschovejte všechna bezpečnostní varování a pokyny (včetně těch, které jsou připevněny k nástroji) pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (s elektrickým kabelem), tak i na elektrické nářadí napájené z akumulátorů (bez elektrického kabelu).

## BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek a tmavé prostory vedou k nehodám.
b) **Nepracujte s elektrickým nářadím v potenciálně výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející mimo dosah.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) **Zástrčka nářadí musí odpovídat napájecímu síťovému konektoru (pokud má nářadí napájecí kabel).**
**Nikdy, za žádných okolností a z jakéhokoli důvodu zástrčky neupravujte ani nezpracovávejte. S uzemněnými spotřebiči nepoužívejte žádné adaptéry.** Standardizované a originální zástrčky a konektory snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) **Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky. V případě** uzemnění vašeho těla se silně zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
c) **Nevystavujte nabíječku dešti nebo sněhu.** Pokud se do nářadí dostane voda, silně se zvýší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Ujistěte se, že je kabel umístěn tak, aby se na něj nešláplo, nezakoplo o něj nebo aby nebyl jinak vystaven poškození nebo namáhání. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo vypínání nářadí.** Nikdy nevystavujte kabel teplu, oleji, ostrým hranám nebo pohybujícím se předmětům. Poškozený nebo zauzlený kabel zvyšuje možnost úrazu elektrickým proudem.
e) **Při provozu venku používejte vhodné prodlužovací zdroje určené pro venkovní použití.** Použití vhodných prodlužovacích zdrojů sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
f) **Pokud je nutný provoz ve vlhkém prostředí, používejte pouze napájecí síť, která je zabezpečena diferenciálními napěťovými spínači-FID (RCD).** Použití FID spínačů snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) **Při práci s nářadím buďte opatrní, vždy se dívejte na to, co děláte, a dělejte to rozumně. Nepoužívejte nářadí, když jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může způsobit vážné zranění.
b) **Používejte osobní ochranné prostředky, Vždy používejte ochranné brýle, rukavice a ochranu sluchu.** Použití osobních ochranných prostředků, v závislosti na pracovních podmínkách, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo ochrana sluchu, snižuje riziko fyzických zranění.
c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před zvednutím nebo přenášením zařízení vždy nejprve zkontrolujte a ujistěte se, že je vypínač vypnutý.** Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k síti se zapnutým spínačem může způsobit nehodu.
d) **Před spuštěním nebo zapnutím nástroje odstraňte z nástroje všechny seřizovací a ostatní klíče.** Klíč ponechaný na rotující části nástroje může způsobit zranění.

e) **Nenaklánějte se příliš daleko. Po celou dobu zajistěte pevnou oporu a dobrou stabilitu při práci**. To zajistí dobrou kontrolu nad nástrojem v případě neočekávaných a nepředvídaných situací.
f) **Přiměřeně se oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Zajistěte, aby vlasy, oděv a rukavice nepřišly do kontaktu s pohyblivými částmi nářadí.** Pohyblivé části nástroje mohou zachytit volné části oděvu, šperky, delší vlasy. Delší vlasy svažte dozadu a zakryjte ochrannou pokrývkou hlavy.
g) **Pokud má nářadí sací přípojku a systém sběru prachu, vždy se ujistěte, že je správně nainstalováno a připojeno.** Použití systému sběru prachu může snížit dopad expozice emisím a škodlivým účinkům prachu.

## PROVOZ A ÚDRŽBA

a) **Nepřetěžujte zařízení. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci.** Správné vybrané elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
b) **Ne použijte elektrické nářadí, pokud vypínač nefunguje.** Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
c) **Před jakýmkoli zásahem za účelem seřízení, údržby, výměny příslušenství nebo skladování zařízení vypněte.**
d) **Když nářadí nepoužíváte (i když ho necháte jen krátkou dobu), uložte jej na místa mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s jeho používáním a s pokyny obsaženými v tomto návodu, používat nástroj.** Nástroje v rukou nekvalifikovaných a neškolených uživatelů jsou nebezpečné.
e) **Údržba elektrického nářadí.** Zkontrolujte možnou nepřesnou instalaci, seřízení nebo špatné upevnění pohyblivých částí nástroje, možnost zlomení dílů a další stavy, které ovlivňují pracovní nástroje. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím.
f) **Ujistěte se, že řezné nástroje jsou ostré a čisté**. Ovládání a správa nástrojů pomocí správně udržovaných řezných nástrojů je jednodušší a bezpečnější.
g) **Nástroje, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s pokyny obsaženými v této příručce, s ohledem na pracovní podmínky a typ prováděné práce.** Používání nářadí k jiným

účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

## SERVIS

a) **Servis zařízení provádějte pouze v autorizovaném servisním středisku výrobce nářadí a používejte pouze originální náhradní díly.**

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO STOLNÍ FRÉZU

a) **Elektrické zařízení vždy držte za izolovanou rukojeť, protože řezačka se může dotknout vlastního kabelu.** Při kontaktu řezné vložky s drátem pod napětím se může elektrické napětí přenést na kovové části elektrického nářadí a uživatel může utrpět úraz elektrickým proudem.
b) **Použijte sponu nebo jiný vhodný způsob, jak zajistit a upevnit obrobek na stabilním povrchu.** Obrobek není stabilní, pokud jej držíte rukou nebo se jej snažíte chránit tělem. Takový způsob může vést ke ztrátě kontroly nad obrobkem.
c) **Povolená rychlost nástavce musí být alespoň tak vysoká, jako je maximální rychlost uvedená na elektrickém zařízení.** Příslušenství, které se točí rychleji, než je povoleno, se může rozbít a létat kolem.
d) **Frézy a další příslušenství musí přesně pasovat do svěrky (upínacích kleští) elektrického zařízení** Nástavce, které nepasují do upnutí elektrického nářadí, se nerovnoměrně otáčejí, velmi silně vibrují a mohou způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
e) **K obrobku se přibližujte pouze s již zapnutým elektrickým nářadím.** Jinak hrozí nebezpečí, že se příslušný nástroj zasekne v obrobku a způsobí zpětný ráz.
f) **Nesahejte rukama do oblasti frézování a frézky.** Druhou rukou uchopte přídavnou rukojeť. Pokud jej budete držet oběma rukama, nebudete si moci poranit ruce.
g) **Nikdy neřežte kovové předměty, hřebíky nebo šrouby.** Frézovací nástroj se může poškodit a způsobit zvýšené vibrace.
h) **Chcete-li najít skryté přívodní vedení, použijte vhodné vyhledávače nebo se poraďte s místní vodárenskou, elektrárenskou nebo plynárenskou společností.** Kontakt s elektrickým proudem může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Poškození potrubí může být příčinou výbuchu a

vniknutí do přívodu vody může způsobit materiální škody nebo úraz elektrickým proudem.

i) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené frézy.** Tupé nebo poškozené frézovací nástroje způsobují zvýšené tření a mohou se zaseknout a vést k nerovnováze.

j) **Před odložením elektrického nářadí počkejte, až se nářadí úplně zastaví.** Nástavec se může zaseknout, což může vést ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.

## Účel použití

Elektrické nářadí je vhodné pro kopírovací frézování a frézování drážek, hran, profilů a podlouhlých otvorů ve dřevě, plastu a lehkých stavebních materiálech na stabilní bázi. Při sníženém počtu otáček a přiměřeně frézy mohou zpracovávat i neželezné kovy. Používejte nářadí výhradně s originálním příslušenstvím a pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k věcným škodám nebo dokonce ke zranění osob. Nepřetěžujte elektrické nářadí!

## HLAVNÍ KOMPONENTY ZAŘÍZENÍ A VYPÍNAČE

1. **Vypínač zapnuto/vypnuto**
2. **Tlačítko blokování vypínače**
3. **Rukojeť na pravé straně**
4. **Tlačítko blokování vřetena**
5. **Sklíčidlo**
6. **Křídlový šroub pro paralelní doraz (2x)**
7. **Krok zastavení**
8. **Sací otvor**
9. **Knoflík pro nastavení hloubky frézování**
10. **Otočný knoflík pro přednastavení počtu otáček**
11. **Stupnice jemného nastavení hloubky**
12. **Otočný knoflík pro jemné nastavení hloubky**
13. **Vidlicový klíč**
14. **Šroub (2x)**
15. **Paralelní dorazová tyč (2x)**
16. **Objímka kopírky**
17. **Středový hrot**
18. **Sklíčidlo 12 mm**
19. **Sklíčidlo 8 mm**
20. **Sací tryska**
21. **Paralelní zastavení**
22. **Omezovač hloubky frézování**
23. **Křídlový šroub omezovače hloubky**

## INSTALACE FRÉZY

**VAROVÁNÍ! Při instalaci a výměně fréz se doporučuje používat ochranné rukavice.**

Pro různé typy použití jsou k dispozici frézy různých provedení a kvality:
**Frézy vyrobené z vysoce výkonné rychlořezné oceli (HSS)** jsou vhodné pro zpracování měkkých materiálů, jako je měkké dřevo a plasty.
**Frézy s břity z tvrdého karbidu (HM)** jsou vhodné zejména pro tvrdé a abrazivní obrobky, jako například tvrdé dřevo a hliník.

**VAROVÁNÍ!**
**Instalujte pouze bezchybné a čisté frézy.**

- Stiskněte a podržte tlačítko blokování vřetena **(4).**
- Ručně otáčejte vřetenem motoru, dokud nezapadne na místo.
- Odšroubujte matici sklíčidla/upínací hlavy **(5)** pomocí klíče **(13)** otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Zatlačte frézu do upínacích kleští. Stopka frézy musí být zasunuta minimálně 20 mm hluboko do upínací kleště **(Obrázek F, G)**
- Utáhněte matici krytu **(5)** pomocí klíče **(13)** otáčením proti směru hodinových ručiček. Uvolněte tlačítko blokování vřetena **(4).**

**VAROVÁNÍ! Upínací kleště s maticou krytu neutahujte, dokud není fréza nasazena! Mohlo by dojít k poškození upínacích svorek.**

## ODSÁVÁNÍ PRACHU

Prach některých materiálů, např. olověných nátěrů, některé druhy dřeva, minerálů a kovů, může být zdraví škodlivý. Kontakt s pokožkou nebo vdechnutí takového prachu může způsobit alergické reakce a/nebo respirační onemocnění dýchacích cest uživatele nebo osoby v okolí.

Některé druhy prachu, jako je dubový nebo bukový prach, jsou považovány za karcinogenní, zejména v kombinaci s dalšími látkami přítomnými při zpracování dřeva (chromát, prostředek na ochranu dřeva). Materiály s obsahem azbestu mohou zpracovávat pouze odborníci.

- Pokud je to možné, používejte vysavač vhodný pro daný typ materiálu.
- Zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Doporučujeme nosit ochrannou protiprachovou masku s třídou filtrace P2.

**VAROVÁNÍ! Vyhněte se hromadění prachu na pracovišti. Prach se může rychle vznítit.**

## INSTALACE SACÍ TRYSKY A SACÍHO POTRUBÍ

Umístěte sací trysku **(20)** s připojením potrubí do sacího otvoru. Pro zajištění optimálního odsávání je nutné pravidelně čistit sací trysku. **(Obrázek C)**

Nainstalujte flexibilní sací trubici na instalovanou sací trysku. Připojte flexibilní sací trubici k vysavači prachu. Před zahájením frézování zapněte vysavač. Vysavač prachu musí být vhodný pro zpracovaný materiál. Použijte speciální vysavač prachu k nasávání extrémně nebezpečných, karcinogenních nebo suchých typů prachu.

## PŘEDVOLBA RYCHLOSTI OTÁČEK MOTORU

Pomocí otočného knoflíku předvolby rychlosti **(10)** můžete také zvolit požadovanou rychlost během provozu **(Obrázek B)**:

| | |
|---|---|
| **Min-2** | Nízké otáčky motoru |
| **3-4** | Střední otáčky motoru |
| **5-6 – Max** | Vysoké otáčky motoru |

Hodnoty uvedené v tabulce jsou orientační. Požadovaná rychlost závisí na obrobku a pracovních podmínkách a lze ji určit praktickou zkouškou.

| Materiál | Průměr frézy (mm) | Nastavení polohy kola |
|---|---|---|
| Tvrdé dřevo (buk) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Měkké dřevo (borovice) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Dřevotřísková deska | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Plasty | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Hliník | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1 |

## ZAČÁTEK PROVOZU

Před zapnutím nastavte hloubku frézování – viz odstavec **NASTAVENÍ HLOUBKY FRÉZOVÁNÍ.**

Stisknutím a podržením **spínače pro zapnutí/vypnutí (1)** zapněte zařízení. Stiskněte spínač **(2)** - uvolněte spínač **(1)** a zařízení bude fungovat nepřetržitě. Chcete-li zařízení. **vypnout,** stiskněte a uvolněte tlačítko **(1). (Obrázek A)**

**POZNÁMKA! Dlouhodobé používání zařízení při nižších otáčkách může zařízení přetížit. Při nižších otáčkách ventilátor neochlazuje motor tak efektivně jako při vysokých otáčkách.**

## NASTAVENÍ HLOUBKY FRÉZOVÁNÍ

**VAROVÁNÍ! Nastavení hloubky frézování je povoleno pouze při vypnutém elektrickém zařízení.**

### Hrubé nastavení hloubky frézování

- Umístěte elektrické zařízení s namontovanou frézou na obrobek.
- Otočte knoflík jemného nastavení **(12)** do polohy 0 mm.
- Nastavte stupňovou zarážku **(8)** na nejnižší úroveň; Stupňová zarážka je zablokována.
- Povolte křídlový šroub na omezovači hloubky **(23),** aby se omezovač hloubky **(22)** mohl volně pohybovat.
- Posuňte zajišťovací svěrku hloubky frézování **(9)** doprava a základní desku zatlačte pomalu dolů, dokud se fréza nedotkne povrchu obrobku. Posunutím zajišťovací svěrky (**9**) doleva zafixujte zvolenou hloubku.
- Zatlačte omezovač hloubky **(22)** dolů, až dosedne na stupňovitý doraz **(8).** Přečtěte si číslo na skále a přidejte jí požadovanou hloubku. Posuňte omezovač hloubk**y (22)** tak, aby se na stupnici zobrazila požadovaná hloubka frézování a utáhněte křídlový šroub na omezovači hloubky **(23).**

### Kroková zarážka

Pomocí krokové zarážky **(8)** můžete rozdělit frézování do několika fází. Chcete-li to provést, nejprve nastavte požadovanou hloubku frézování s nejnižší úrovní kroku a poté začněte proces obrábění s vybranou nejvyšší úrovní. Po každém dokončeném kroku přesuňte zarážku kroku na nižší úroveň.

### Jemné nastavení hloubky frézování

Po zkušebním frézování můžete přesně nastavit požadovanou hloubku frézování otáčením otočného knoflíku **(12);** otáčením ve směru hodinových ručiček zvýšíte hloubku frézování a proti směru hodinových ručiček ji zmenšíte. Pro orientaci vám může posloužit měřítko. Jedna otáčka odpovídá délce 1,0 mm.

## PROVOZ

## SMĚR A POSTUP FRÉZOVÁNÍ

**VAROVÁNÍ! Umístěte obrobek pevně na pracovní stůl pomocí svorek.**

**VAROVÁNÍ! Fréza se otáčí ve směru hodinových ručiček. Frézování musí vždy probíhat v opačném směru otáčení frézy (proti směru chodu). Při frézování ve směru otáčení (ve stejném směru) vám může vyrazit elektrické zařízení z rukou!**

- Nastavte požadovanou hloubku frézování, jak je popsáno v kapitole **NASTAVENÍ HLOUBKY FRÉZOVÁNÍ.**
- Elektrické zařízení s nasazenou frézou položte na frézovaný obrobek a zapněte zařízení.
- Zatlačením svorky zablokujte hloubku frézování **(9)** doprava a pomalu zatlačte základní desku dolů, dokud nedosáhnete nastavené hloubky frézování, poté nastavte zvolenou hloubku.
- Frézujte rovnoměrným zatlačením zařízení.
- Po dokončení vypněte elektrické zařízení.

## Rychlost ovládání zařízení

Rychlost ovládání zařízení velmi ovlivňuje kvalitu řezu. Pokud budete zařízením pohybovat příliš rychle, přetížíte zařízení a poškodíte frézu (čepel začne řezat větší kusy obrobku, což bude mít za následek nerovnoměrný řez). Příliš pomalý pohyb zařízení způsobí přehřátí čepele a ztmavnutí dřeva.
Vhodná rychlost pohybu zařízení závisí na tloušťce materiálu, hloubce frézování a zvolené rychlosti otáčení. Nejlepší je nejprve vyzkoušet frézování na odpadovém kusu materiálu.

## Frézování s pomocným dorazem

Pro opracování větších obrobků, např. při frézování drážek, můžete k obrobku připevnit prkno nebo lištu jako pomocný doraz.

## Frézování hran nebo profilů

- Při frézování hran nebo profilů bez paralelního dorazu musí být fréza vybavena vodicím čepem nebo kuličkovým ložiskem.
- Pohybujte elektrickým zařízením po straně obrobku, dokud vodicí čep nebo váleček s kuličkovým ložiskem nedosednou na okraj obrobku.
- Elektrické zařízení veďte podél hrany obrobku. Ujistěte se, že je zařízení umístěno ve správném úhlu. Nadměrný tlak může poškodit nástroj.

## Frézování s paralelním dorazem (Obrázek H)

- Nainstalujte tyče **(15)** k paralelnímu dorazu **(21**). Zatlačte paralelní zarážku k základní desce a utáhněte ji křídlovými šrouby (6) podle zvoleného rozměru.
- Když je elektrické zařízení zapnuté, pohybujte s ním podél obrobku rovnoměrným pohybem, přičemž vyvíjejte tlak ze strany k paralelnímu dorazu**.**

## Frézování pomocí kopírovacího pouzdra (Obrázek I)

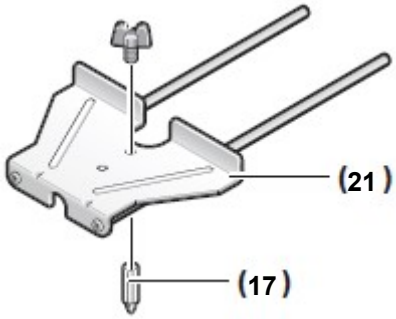
Pomocí kopírovacího pouzdra **(16)** můžete přenést obrys ze šablony na obrobek. Kopírovací pouzdro je nataženo přes okraj, proto musí mít šablona tloušťku minimálně 5 mm.

## POZNÁMKA! Vyberte frézu s menším průměrem, než je vnitřní průměr pouzdra kopírky.

- Našroubujte pouzdro kopírky na základní desku.
- Zapnuté elektrické zařízení s kopírovacím pouzdrem přibližte k šabloně.
- Pojistnou svěrku hloubky frézování **(9)** zatlačte doprava a základní desku zatlačte pomalu dolů, dokud nedosáhnete nastavené hloubky frézování, poté nastavte zvolenou hloubku.
- Posuňte elektrické zařízení s vyčnívajícím kopírovacím pouzdrem ze strany podél šablony.

## Frézování kruhových oblouků (Obrázek J)

- Otočte paralelní zarážku **(21)** tak, aby její povrch směřoval nahoru.
- Zatlačte paralelní doraz do základní desky a utáhněte jej křídlovými šrouby **(6).**
- Středicí hrot **(17)** upevněte křídlovým šroubem otvorem na paralelním dorazu.
- Pohybujte frézkou rovnoměrně




## Elektrické napětí a připojení k elektrické síti

**Před připojením a použitím zařízení zkontrolujte, zda se elektrické napětí uvedené na zařízení odpovídá skutečnému napájecímu napětí.**

## Nevystavujte zařízení vlhkosti!

# ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každým použitím zařízení dobře zkontrolujte. Uvolněné, nezatížené nebo stlačené části zařízení, stejně jako poškozený kabel nebo a prasklý kryt může ovlivnit bezpečný provoz a způsobit poškození zařízení nebo zranění osob.

**VAROVÁNÍ! Před zahájením jakékoli práce na elektrickém zařízení vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky!**

**POZNÁMKA! V žádném případě se nepokoušejte zařízení sami rozebrat!**

- Zařízení pravidelně čistěte. Zařízení vyfoukejte stlačeným vzduchem a očistěte vlhkým hadříkem a nechte zcela vyschnout.
- Větrací štěrbiny na krytu motoru by měly být průchodné a čisté. Při čištění používejte měkký kartáč nebo štětec.
- Plastové části zařízení očistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné korozivní čisticí prostředky ani ostré předměty.

**Nikdy se nepokoušejte vyměnit napájecí poškozený kabel sami! Kabel by měl vyměnit autorizovaný servis výrobce zařízení.**

# ÚDRŽBA

Používejte vhodné originální příslušenství a náhradní díly výrobce zařízení. Pokud se zařízení porouchá i přes naši kontrolu kvality a vaši řádnou údržbu, nechte jej opravit autorizovaným servisním technikem.
**Před předáním zařízení do servisu musí být vyčištěno a v původním obalu.**
**Za žádných okolností neponořujte části nebo celé zařízení do kapaliny.**

# POZNÁMKY

Toto zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyly dány pokyny k použití osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

# TECHNICKÁ DATA

| NÁZEV | MĚRNÁ JEDNOTKA | MODEL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Napětí | V (a.c.) | 230-240; 50 Hz |
| Výkon | W | 1 600 |
| Počet otáček za minutu ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8 000-30 000 |
| Kapacita kleštiny | mm | 8/12 |
| Maximální posunutí-hloubka (Max. Depth) | mm | 60 |
| Hladina akustického tlaku $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Hladina akustického výkonu $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Úroveň vibrací $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Hmotnost | kg | 4,1 |
| Třída ochrany | | II. |

# PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

**Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:**

• Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
• Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
• Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
• Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
• Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

## ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

**UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.**

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

• v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
• že výrobek není mechanicky poškozen;
• že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
• že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
• během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
• že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

## UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebená ozubená kola).
Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.
Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.
V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

## Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

**(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).**

Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

**Všechna práva vyhrazena.**

# ZÁRUKA

MarexTrade s. r. o.

AUTORIZOVANÝ SERVIS

**MarexTrade s. r. o.**
K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice
Česká republika

**+420 724 892 995**
**servis@marextrade.cz**

| Informace o zákazníkovi | Informace o výrobku |
|---|---|
| Jméno a příjmení | Typ výrobku / Název |
| Titul | Typ a model |
| Email | Sériové číslo |
| Telefon | Výrobce |
| Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby | Razítko a podpis distributora |

## Návod na použitie

- Tento návod na obsluhu platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie dáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

## Vysvetlenie varovania

V tomto návode alebo na spotrebiči nájdete tieto varovné značky:

**VAROVANIE!**

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, smrti alebo vážnym zraneniam.

**POZNÁMKA!**

Symbol poskytuje ďalšie užitočné informácie o použití zariadenia

**VAROVANIE!**

**Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny alebo úpravy jeho častí. Úpravy na zariadení môže vykonávať iba autorizovaný servis. Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v tomto návode môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam. Pri používaní tohto zariadenia, kde sa môžu jeho kovové časti dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vodidlami alebo vlastným elektrickým káblom (ak je nainštalovaný), vždy ho držte za plastovú izolovanú rukoväť.**

## VYSVETLENIE SYMBOLOV

| | |
|---|---|
| | **VAROVANIE! Prečítajte si a zapamätajte si všetky bezpečnostné postupy, pokyny a varovania. Venujte zvláštnu pozornosť pokynom označeným týmto symbolom.** |
| | Výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES. |
| | Starostlivo si prečítajte, rešpektujte a zapamätajte si pokyny z tohto návodu. |
| | Symbol triedy II. |
| | Vysoké napätie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. |
| n0 | RPM (otáčky za minútu) |
| ~ | AC (Striedavé) napätie. |
| | Povinné používanie prostriedkov na ochranu očí (vždy noste ochranné okuliare). |
| | Povinné používanie prostriedkov na ochranu sluchu (štuple do uší, tlmiče). |
| | Štítok pre oddelený zber elektrického a elektronického zariadenia. |
| | Povinné používanie osobných ochranných prostriedkov na ochranu dýchacích orgánov. |
| | **POZORNOSŤ! Pri prevádzke sa vrtáky zahrievajú. Nebezpečenstvo popálenia.** |
| | Povinné používanie ochranných rukavíc. |
| | Povinné používanie bezpečnostnej obuvi. |

**VAROVANIE! Nepreťažujte zariadenie. Preťaženie a zablokovanie motora môže poškodiť zariadenie. To vedie k zníženiu životnosti zariadenia.**

**VAROVANIE! Toto zariadenie nie je určené na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére!**

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**VAROVANIE!**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny popísané v tomto návode.**
Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k riziku vystavenia ľudí a zvierat úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnym následkom.
**Všetky bezpečnostné pokyny a varovania (vrátane tých na náradí) uschovajte pre budúce použitie.**
Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje tak na elektrické náradie napájané z elektrickej siete (s elektrickým káblom), ako aj na elektrické náradie napájané z akumulátorov (bez elektrického kábla).

## BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PRIESTORU

a) **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené pracovné plochy a pracovné stoly spôsobujú zranenia.
b) **Nepoužívajte náradie v prítomnosti výbušných látok, ako sú horľavé kvapaliny alebo plyny.** Iskry vznikajúce počas prevádzky náradia môžu spôsobiť vznietenie výparov alebo prášku.
c) **Udržujte deti a návštevníkov mimo dosahu.** Akékoľvek rozptýlenie môže viesť k strate kontroly.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

a) **Zástrčka náradia musí zodpovedať sieťovému konektoru napájania** (ak má náradie napájací kábel).
**Nikdy, za žiadnych okolností a z akéhokoľvek dôvodu zástrčky neprispôsobujte ani nespracúvajte. S uzemnenými**

**spotrebičmi nepoužívajte žiadne adaptéry.** Štandardné a originálne zástrčky a konektory znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

b) **Vyhnite sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky.** V prípade uzemnenia vášho tela sa výrazne zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

c) **Nevystavujte nabíjačku dažďu ani snehu.** Ak sa do náradia dostane voda, výrazne sa zvýši nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

d) **S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Uistite sa, že kábel je umiestnený tak, aby sa naň nestúpilo, alebo aby nebol inak vystavený poškodeniu alebo namáhaniu.** Nikdy nepoužívajte šnúru na prenášanie, ťahanie alebo vyberanie mýta. Nikdy nevystavujte kábel teplu, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým predmetom. Poškodený alebo zauzlený kábel zvyšuje možnosť úrazu elektrickým prúdom.

e) **Pri prevádzke vonku používajte vhodné predlžovacie zdroje určené na vonkajšie použitie.** Použitie vhodných predlžovacích spotrebných materiálov zníži nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak je potrebná prevádzka vo vlhkom prostredí, používajte iba elektrickú sieť, ktorá je zabezpečená diferenciálnymi napäťovými spínačmi - FID (RCD).** Použitie FID spínačov znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

## OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

a) **S náradím nepracujte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov**. Jediný okamih zníženej pozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnym zraneniam.

b) **Vždy používajte ochranné vybavenie. Vždy používajte ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochranu sluchu.** Používanie ochranných pomôcok prispôsobených pracovnému prostrediu a podmienkam, ako je protiprachová maska, stabilná obuv, helma a ochrana sluchu, znižuje nebezpečenstvo fyzických zranení.

c) **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti alebo pred tým, než ho zamýšľate zdvíhať alebo prenášať, vždy skontrolujte a uistite sa, že je vypínač zariadenia vypnutý.** Prenášanie zariadenia s prstom na

vypínači alebo pripojenie zariadenia k sieti so zapnutým vypínačom môže spôsobiť nehodu.

d) **Pred zapojením a spustením náradia odstráňte všetko príslušenstvo a kľúče.** Kľúč, ktorý zostane na rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť fyzické zranenie.
e) **Nenakláňajte sa príliš dopredu. Pri práci zaistite pevnú oporu a dobrú stabilitu.** To vám poskytne dobrú kontrolu nad **zariadením** v prípade neočakávaných a nepredvídaných situácií.
f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí nástroja a spôsobiť zranenie.** Noste ochrannú pokrývku vlasov, ktorá zadrží dlhé vlasy a zabráni ich vytiahnutiu do blízkych vetracích otvorov.
g) **Ak je náradie vybavené sacím mechanizmom a mechanizmom na zachytávanie prachu, vždy sa uistite, že je správne nainštalované a zapojené.** Použitie mechanizmu na zachytávanie prachu môže znížiť vplyv vystavenia emisiám a škodlivým prachovým látkam.

## PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

a) **Nepreťažujte nástroj. Na svoju prácu používajte vhodné náradie / vybavenie.** Ak budete nástroj používať správne a na zamýšľané účely, bude fungovať s vyššou kvalitou a vyššou úrovňou bezpečnosti.
b) **Nepracujte s náradím, pokiaľ je vypínač mimo funkcie.** Akékoľvek náradie, ktoré nie je možné použiť s vypínačom, je nebezpečné a musí byť okamžite opravené.
c) **Pred každým použitím náradia, vrátane nastavovania, údržby, výmeny spotrebného materiálu alebo skladovania, vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú nebezpečenstvo, že sa nástroj automaticky spustí.
d) **Ak nástroj nepoužívate (vrátane prípadov, keď ho nechávate bez dozoru iba po obmedzenú dobu), uchovávajte ho mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú dostatočne informované o pokynoch uvedených v tejto príručke, používať náradie**. Ak je tento nástroj používaný neškolenými alebo nekvalifikovanými osobami, je nebezpečný.
e) **Údržba nástroja. Skontrolujte možné nesprávne nastavenie, zlé upevnenie odnímateľných alebo pružných dielov, možnosť**

**zlomenia dielov a ďalšie nezrovnalosti, ktoré môžu mať negatívny vplyv na chod nástroja**. Veľa nehôd je spôsobených zlou údržbou nástrojov.

f) **Uistite sa, že rezné nástroje sú čisté.** Sledovanie a používanie nástroja je jednoduchšie a bezpečnejšie, keď sú všetky časti nástroja čisté a dobre udržiavané.

g) **Náradie a všetky odnímateľné diely a príslušenstvo je potrebné používať v súlade s pokynmi obsiahnutými v tomto návode s ohľadom na prevádzkové podmienky a typ práce, ktorú chcete vykonávať.** Používanie náradia na iné účely, než je uvedené v tomto návode, môže viesť k nebezpečným situáciám.

## SERVIS

a) **Servis by mal vykonávať iba autorizovaný servis. Pri servise používajte iba identické a originálne náhradné diely.**

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE PRE STOLNÚ FRÉZU

a) **Elektrické náradie vždy držte za izolovanú rukoväť, pretože rezačka sa môže dotknúť vlastného kábla.** Pri kontakte reznej vložky s drôtom pod napätím sa môže elektrické napätie preniesť na kovové časti elektrického náradia a používateľ môže utrpieť úraz elektrickým prúdom.

b) **Použite sponu alebo iný vhodný spôsob, ako zaistiť a upevniť obrobok na stabilnom povrchu.** Obrobok nie je stabilný, pokiaľ ho držíte rukou alebo sa ho snažíte chrániť telom. Takýto spôsob môže viesť k strate kontroly nad obrobkom.

c) **Povolená rýchlosť nástavca musí byť aspoň taká vysoká, ako je maximálna rýchlosť uvedená na elektrickom zariadení.** Príslušenstvo, ktoré sa točí rýchlejšie, než je povolené, sa môže rozbiť a lietať okolo.

d) **Frézy a ďalšie príslušenstvo musia presne pasovať do svorky (upínacích klieští) elektrického zariadenia** Nástavce, ktoré nepasujú do upnutia elektrického náradia, sa nerovnomerne otáčajú, veľmi silne vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

e) **K obrobku sa približujte iba s už zapnutým elektrickým náradím.** Inak hrozí nebezpečenstvo, že sa príslušný nástroj zasekne v obrobku a spôsobí spätný ráz.

f) **Nesiahajte rukami do oblasti frézovania a frézky**. Druhou rukou uchopte prídavnú rukoväť. Pokiaľ ho budete držať oboma rukami, nebudete si môcť poraniť ruky.

g) **Nikdy nerežte kovové predmety, klince alebo skrutky.** Frézovací nástroj sa môže poškodiť a spôsobiť zvýšené vibrácie.

h) **Ak chcete nájsť skryté prívodné vedenie, použite vhodné vyhľadávače alebo sa poraďte s miestnou vodárenskou, elektrárenskou alebo plynárenskou spoločnosťou.** Kontakt s elektrickým prúdom môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Poškodenie potrubia môže byť príčinou výbuchu a vniknutie do prívodu vody môže spôsobiť materiálne škody alebo úraz elektrickým prúdom.

i) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené frézy.** Tupé alebo poškodené frézovacie nástroje spôsobujú zvýšené trenie a môžu sa zaseknúť a viesť k nerovnováhe.

j) **Pred odložením elektrického náradia počkajte, až sa náradie úplne zastaví**. Nástavec sa môže zaseknúť, čo môže viesť k strate kontroly nad elektrickým náradím.

## Účel použitia

Elektrické náradie je vhodné na kopírovacie frézovanie a frézovanie drážok, hrán, profilov a podlhovastých otvorov v dreve, plaste a ľahkých stavebných materiáloch na stabilnej báze. Pri zníženom počte otáčok a primerane frézy môžu spracovávať aj neželezné kovy. Používajte náradie výhradne s originálnym príslušenstvom a iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné a môže viesť k vecným škodám alebo dokonca k zraneniu osôb. Nepreťažujte elektrické náradie!

## HLAVNÉ KOMPONENTY ZARIADENIA A VYPÍNAČA

1. **Vypínač zapnuté/vypnuté**
2. **Tlačidlo blokovania vypínača**
3. **Rukoväť na pravej strane**
4. **Tlačidlo blokovania vretena**
5. **Skľučovadlo**
6. **Krídlová skrutka pre paralelný doraz (2x)**
7. **Krok zastavenia**
8. **Sací otvor**
9. **Gombík pre nastavenie hĺbky frézovania**
10. **Otočný gombík pre prednastavenie počtu otáčok**
11. **Stupnica jemného nastavenia hĺbky**
12. **Otočný gombík pre jemné nastavenie hĺbky**
13. **Kľúč**
14. **Skrutka (2x)**
15. **Paralelná dôrazová tyč (2x)**
16. **Objímka kopírky**
17. **Stredový hrot**
18. **Skľučovadlo 12 mm**
19. **Skľučovadlo 8 mm**
20. **Sacia tryská**
21. **Paralelné zastavenie**
22. **Obmedzovač hĺbky frézovania**
23. **Krídlová skrutka obmedzovača hĺbky**

## INŠTALÁCIA FRÉZY

**VAROVANIE! Pri inštalácii a výmene fréz sa odporúča používať ochranné rukavice.**

Pre rôzne typy použitia sú k dispozícii frézy rôznych prevedení a kvality:
**Frézy vyrobené z vysoko výkonnej rýchloreznej ocele (HSS)** sú vhodné na spracovanie mäkkých materiálov, ako je mäkké drevo a plast.
**Frézy s čepieľkami z tvrdého karbidu (HM)** sú vhodné najmä pre tvrdé a abrazívne obrobky, ako napríklad tvrdé drevo a hliník.

**VAROVANIE!**
**Inštalujte iba bezchybné a čisté frézy.**

- Stlačte a podržte tlačidlo blokovania vretena **(4).**
- Ručne otáčajte vretenom motora, kým nezapadne na miesto.
- Odskrutkujte maticu skľučovadla/upínacej hlavy **(5)** pomocou kľúča **(13)** otáčaním v smere hodinových ručičiek.

- Zatlačte frézu do upínacích klieští. Stopka frézy musí byť zasunutá minimálne 20 mm hlboko do upínacej kliešte **(Obrázok F, G)**
- Utiahnite maticu krytu **(5)** pomocou kľúča **(13)** otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Uvoľnite tlačidlo blokovania vretena **(4)**.

**VAROVANIE! Upínacie kliešte s maticou krytu neuťahujte, pokiaľ nie je fréza nasadená! Mohlo by dôjsť k poškodeniu upínacích svoriek.**

## ODSÁVANIE PRACHU

Prach niektorých materiálov, napr. olovených náterov, niektoré druhy dreva, minerálov a kovov, môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s pokožkou alebo vdýchnutie takého prachu môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo respiračné ochorenia dýchacích ciest používateľa alebo osoby v okolí.

Niektoré druhy prachu, ako je dubový alebo bukový prach, sú považované za karcinogénne, najmä v kombinácii s ďalšími látkami prítomnými pri spracovaní dreva (chromát, prostriedok na ochranu dreva). Materiály s obsahom azbestu môžu spracovávať iba odborníci.

- Pokiaľ je to možné, používajte vysávač vhodný pre daný typ materiálu.
- Zaistite dobré vetranie pracoviska.
- Odporúčame nosiť ochrannú protiprachovú masku s triedou filtrácie P2.

**VAROVANIE! Vyhnite sa hromadeniu prachu na pracovisku. Prach sa môže rýchlo vznietiť.**

## INŠTALÁCIA SACIE TRYSKY A SACIEHO POTRUBIA

Umiestnite saciu trysku **(20)** s pripojením potrubia do sacieho otvoru. Na zaistenie optimálneho odsávania je nutné pravidelne čistiť saciu trysku. **(Obrázok C)**

Nainštalujte flexibilnú saciu trubicu na inštalovanú saciu trysku. Pripojte flexibilnú saciu trubicu k vysávaču prachu. Pred zahájením frézovania zapnite vysávač. Vysávač prachu musí byť vhodný pre spracovaný materiál. Použite špeciálny vysávač prachu na nasávanie extrémne nebezpečných, karcinogénnych alebo suchých typov prachu.

## PREDVOĽBA RÝCHLOSTI OTÁČOK MOTORA

Pomocou otočného gombíka predvoľby rýchlosti **(10)** môžete tiež zvoliť požadovanú rýchlosť počas prevádzky **(Obrázok B):**

| | |
|---|---|
| **Min-2** | Nízke otáčky motora |
| **3-4** | Stredné otáčky motora |
| **5-6-Max** | Vysoké otáčky motora |

Hodnoty uvedené v tabuľke sú orientačné. Požadovaná rýchlosť závisí od obrobku a pracovných podmienok a je možné ju určiť praktickou skúškou.

| *Materiál* | *Priemer frézy (mm)* | *Nastavenie polohy kolesa* |
|---|---|---|
| Tvrdé drevo (buk) | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 5-6<br>3-4<br>1-2 |
| Mäkké drevo (borovica) | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 5-6<br>3-6<br>1-3 |
| Drevotrieskovádoska | 4-10<br>12-20<br>22-40 | 3-6<br>2-4<br>1-3 |
| Plasty | 4-15<br>16-40 | 2-3<br>1-2 |
| Hliník | 4-15<br>16-40 | 1-2<br>1 |

## ZAČIATOK PREVÁDZKY

Pred zapnutím nastavte hĺbku frézovania - pozri odsek ***NASTAVENIE HĹBKY FRÉZOVANIA.***

Stlačením a podržaním **spínača pre zapnutie/vypnutie (1)** zapnite zariadenie. Stlačte spínač **(2)** - uvoľnite spínač **(1)** a zariadenie bude fungovať nepretržite. Ak chcete zariadenie. vypnúť, stlačte a uvoľnite tlačidlo **(1). (Obrázok A)**

**POZNÁMKA! Dlhodobé používanie zariadenia pri nižších otáčkach môže zariadenie preťažiť. Pri nižších otáčkach ventilátor neochladzuje motor tak efektívne ako pri vysokých otáčkach.**

## NASTAVENIE HĹBKY FRÉZOVANIA

**POZOR! Nastavenie hĺbky frézovania je povolené len pri vypnutom elektrickom zariadení.**

### Hrubé nastavenie hĺbky frézovania

- Umiestnite elektrické zariadenie s namontovanou frézou na obrobok.
- Otočte gombík jemného nastavenia **(12)** do polohy 0 mm.
- Nastavte stupňovú zarážku **(8)** na najnižšiu úroveň; Stupňová zarážka je zablokovaná.
- Povoľte krídlovú skrutku na obmedzovači hĺbky **(23),** aby sa obmedzovač hĺbky **(22)** mohol voľne pohybovať.
- Posuňte zaisťovaciu svorku hĺbky frézovania **(9)** doprava a základnú dosku zatlačte pomaly dole, kým sa fréza nedotkne povrchu obrobku. Posunutím zaisťovacej svorky **(9)** doľava zafixujte zvolenú hĺbku.
- Zatlačte obmedzovač hĺbky **(22)** dole, až dosadne na stupňovitý doraz **(8).** Prečítajte si číslo na skale a pridajte jej požadovanú hĺbku. Posuňte obmedzovač hĺbky **(22)** tak, aby sa na stupnici zobrazila požadovaná hĺbka frézovania a utiahnite krídlovú skrutku na obmedzovači hĺbky **(23).**

### Kroková zarážka

Pomocou krokovej zarážky **(8)** môžete rozdeliť frézovanie do niekoľkých fáz. Ak to chcete vykonať, najprv nastavte požadovanú hĺbku frézovania s najnižšou úrovňou kroku a potom začnite proces obrábania s vybranou najvyššou úrovňou. Po každom dokončenom kroku presuňte zarážku kroku na nižšiu úroveň.

### Jemné nastavenie hĺbky frézovania

Po skúšobnom frézovaní môžete presne nastaviť požadovanú hĺbku frézovania otáčaním otočného gombíka **(12);** otáčaním v smere hodinových ručičiek zvýšite hĺbku frézovania a proti smeru hodinových ručičiek ju zmenšíte. Pre orientáciu vám môže poslúžiť merítko. Jedna otáčka zodpovedá dĺžke 1,0 mm.

## PREVÁDZKA

## SMER A POSTUP FRÉZOVANIA

**VAROVANIE! Umiestnite obrobok pevne na pracovný stôl pomocou svoriek.**

**VAROVANIE! Fréza sa otáča v smere hodinových ručičiek. Frézovanie musí vždy prebiehať v opačnom smere otáčania frézy (proti smeru chodu). Pri frézovaní v smere otáčania (v rovnakom smere) vám môže vyraziť elektrické zariadenie z rúk!**

- Nastavte požadovanú hĺbku frézovania podľa popisu v kapitole ***NASTAVENIE HĹBKY FRÉZOVANIA.***
- Elektrické zariadenie s nasadenou frézou položte na frézovaný obrobok a zapnite zariadenie.
- Zatlačením svorky zablokujte hĺbku frézovania **(9)** doprava a pomaly zatlačte základnú dosku dolu, pokiaľ nedosiahnete nastavenú hĺbku frézovania, potom nastavte zvolenú hĺbku.
- Frézujte rovnomerným zatlačením zariadenia.
- Po dokončení vypnite elektrické zariadenie**.**

## Rýchlosť ovládania zariadenia

Rýchlosť ovládania zariadenia veľmi ovplyvňuje kvalitu rezu. Pokiaľ budete zariadením pohybovať príliš rýchlo, preťažíte zariadenie a poškodíte frézu (čepeľ začne rezať väčšie kusy obrobku, čo bude mať za následok nerovnomerný rez). Príliš pomalý pohyb zariadenia spôsobí prehriatie čepele a stmavnutie dreva. Vhodná rýchlosť pohybu zariadenia závisí od hrúbky materiálu, hĺbky frézovania a zvolenej rýchlosti otáčania. Najlepšie je najskôr vyskúšať frézovanie na odpadovom kuse materiálu.

## Frézovanie s pomocným dorazom

Na opracovanie väčších obrobkov, napr. pri frézovaní drážok, môžete k obrobku pripevniť dosku alebo lištu ako pomocný doraz.

## Frézovanie hrán alebo profilov

- Pri frézovaní hrán alebo profilov bez paralelného dorazu musí byť fréza vybavená vodiacim čapom alebo guľôčkovým ložiskom.
- Pohybujte elektrickým zariadením po strane obrobku, kým vodiaci čap alebo valček s guľôčkovým ložiskom nedosadnú na okraj obrobku.
- Elektrické zariadenie veďte pozdĺž hrany obrobku. Uistite sa, že je zariadenie umiestnené v správnom uhle. Nadmerný tlak môže poškodiť nástroj.

## Frézovanie s paralelným dorazom (Obrázok H)

- Nainštalujte tyče **(15)** k paralelnému dorazu **(21).** Zatlačte paralelnú zarážku k základnej doske a utiahnite ju krídlovými skrutkami **(6)** podľa zvoleného rozmeru.
- Keď je elektrické zariadenie zapnuté, pohybujte s ním pozdĺž obrobku rovnomerným pohybom, pričom vyvíjajte tlak zo strany k paralelnému dorazu.

## Frézovanie pomocou kopírovacieho puzdra (Obrázok I)

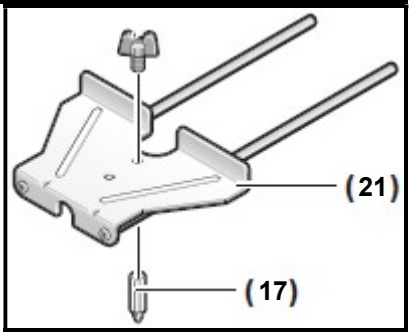
Pomocou kopírovacieho puzdra **(16)** môžete preniesť obrys zo šablóny na obrobok. Kopírovacie puzdro je natiahnuté cez okraj, preto musí mať šablóna hrúbku minimálne 5 mm.

## POZNÁMKA! Vyberte frézu s menším priemerom, než je vnútorný priemer puzdra kopírky.

- Naskrutkujte puzdro kopírky na základnú dosku.
- Zapnuté elektrické zariadenie s kopírovacím puzdrom priblížte k šablóne.
- Poistnú svorku hĺbky frézovania **(9**) zatlačte doprava a základnú dosku zatlačte pomaly nadol, kým nedosiahnete nastavenú hĺbku frézovania, potom nastavte zvolenú hĺbku.
- Posuňte elektrické zariadenie s vyčnievajúcim kopírovacím puzdrom zo strany pozdĺž šablóny.

## Frézovanie kruhových oblúkov (Obrázok J)

- Otočte paralelný doraz **(21)** tak, aby jeho povrch smeroval nahor. Zatlačte paralelný doraz do základnej dosky a utiahnite ho krídlovými skrutkami **(6).**
- Strediaci hrot **(17)** upevnite krídlovou skrutkou cez otvor na paralelnom doraze.
- Pohybujte frézkou rovnomerne



## Elektrické napätie a pripojenie k elektrickej sieti

**Pred pripojením a použitím zariadenia skontrolujte, či sa elektrické napätie uvedené na zariadení zodpovedá skutočnému napájaciemu napätiu.**

## Nevystavujte zariadenie vlhkosti!

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred každým použitím zariadenie dobre skontrolujte. Uvoľnené, nezaťažené alebo stlačené časti zariadenia, rovnako ako poškodený kábel alebo a prasknutý kryt môže ovplyvniť bezpečnú prevádzku a spôsobiť poškodenie zariadenia alebo zranenie osôb.

**VAROVANIE! Pred začatím akejkoľvek práce na elektrickom zariadení vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky!**

## POZNÁMKA! V žiadnom prípade sa nepokúšajte zariadenie sami rozobrať!

- Zariadenie pravidelne čistite. Zariadenie vyfúkajte stlačeným vzduchom a očistite vlhkou handričkou a nechajte úplne vyschnúť.
- Vetracie štrbiny na kryte motora by mali byť priechodné a čisté. Pri čistení používajte mäkkú kefu alebo štetec.
- Plastové časti zariadenia očistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne korozívne čistiace prostriedky ani ostré predmety.
-

**Nikdy sa nepokúšajte vymeniť napájací poškodený kábel sami! Kábel by mal vymeniť autorizovaný servis výrobcu zariadenia.**

## ÚDRŽBA

Používajte vhodné originálne príslušenstvo a náhradné diely od výrobcu náradia. Pokiaľ sa stroj aj napriek našej kontrole kvality a vašej správnej údržbe pokazí, nechajte ho opraviť autorizovaným servisným technikom.

**Pred odovzdaním zariadenia do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt a v pôvodnom obale. Za žiadnych okolností neponárajte časti alebo celé náradie do kvapaliny.**

## POZNÁMKA

Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im neboli dané pokyny na použitie osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

## TECHNICKÉ DÁTA

| NÁZOV | MERNÁ JEDNOTKA | MODEL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Napätie | V (a.c.) | 230-240; 50 Hz |
| Výkon | W | 1 600 |
| Počet otáčok za minútu ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8 000-30 000 |
| Kapacita klieštiny | mm | 8/12 |
| Maximálny posunutie-hĺbka | mm | 60 |
| Hladina akustického tlaku $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Hladina akustického výkonu $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Úroveň vibrácií $A_h$ | $m/s^2$ | 4,8 ($K_h$ =1,5 $m/s^2$) |
| Hmotnosť | kg | 4,1 |
| Trieda ochrany | | II. |

# PREHLÁSENIE O ZÁRUKE

**Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:**

• Zaručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
• Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
• Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
• Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
• Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

## ZÁRUČNÁ DOBA

Úžitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

**UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.**

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

• v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
• že výrobok nie je mechanicky poškodený;
• že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
• že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
• počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
• že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

## UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).
Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.
Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.
V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonná práva.

## Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

**(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).**

Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériach, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

**Všetky práva vyhradené.**

# ZÁRUKA

MarexTrade s. r. o.

AUTORIZOVANÝ SERVIS

**MarexTrade s. r. o.**
K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice
Česká republika

**+420 724 892 995**
**servis@marextrade.cz**

| Informácie o zákazníkovi | Informácie o výrobku |
|---|---|
| Meno a priezvisko | Typ výrobku / Názov |
| Titul | Typ a model |
| Email | Sériové číslo |
| Telefón | Výrobca |
| Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby | Pečiatka a podpis distribútora |

## Instruction manual

- These instructions apply to this appliance. The instructions contain important information regarding the use of this appliance.
- Before using this appliance it is important to read whole instruction manual, especially safety instructions. Failure to follow these instructions may lead to serious injuries or may damage the appliance.
- These instructions are based on standards and regulations, that apply for the European Union.
- When using this appliance abroad, you must comply with that country's regulations.
- Save these instructions for future reference. If you hand this appliance to third persons, you must also provide them with this manual.

## Warning explanation

You will find these warning signs inside these instructions or on the appliance:

**WARNING!**
This warning symbol/word signifies risk that, if it is not avoided, can lead to material damage, death or serious injuries.

**NOTE!**
This symbol gives useful information about appliance usage.

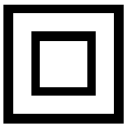
## WARNING!

**The manufacturer is not responsible for the damage, caused by incorrect use, maintenance or changing of this appliance, with the purpose of changing parts or modification. Only an authorized service agent can make modifications into this appliance.**

**Failure to comply with instructions and warnings written in this manual, can lead to electric shock, fire and/or serious injuries.**

**When using this appliance, where metal parts of the appliance can come into contact with hidden electrical guides or its own electric cable (if it is installed), always hold the appliance by its plastic, insulation handle.**

## EXPLANATION OF SYMBOLS

| | |
|---|---|
| | **WARNING!** Read and remember all safety procedures, instructions and warnings. Pay special attention to instruction marked with this symbol. |
| | Product in accordance with the relevant EC directives |
| | Carefully read, respect and remember instructions from this manual. |
|  | Class II symbol |
| | High voltage! Danger of electric shock |
| n0 | RPM (Revolution per minute) |
| ~ | AC Voltage |
| | Mandatory use of eye protection equipment (always wear safety glasses). |
| | Mandatory use of hearing protection equipment (earplugs, silencers). |
| | Label mark for separate collect of electric and electronic equipment. |
| | Mandatory use of personal protection equipment for protection of respiratory organs. |
| | ATTENTION! Danger of fire! |
| | Mandatory use of safety gloves |
| | Mandatory use of safety shoes |

**WARNING! Do not overload the tool. Overload and repeated engine blockages can damage the tool. It will lead to reduced lifetime of the tool.**

**WARNING! Tool is not intended for operating in potentially explosive environment!**

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING! Read all safety warnings and instructions described in this manual.**

Failure to comply with safety instructions can lead to risk of exposure of human and animals to the electric shock, fire and serious consequences.

**Keep all safety instructions and warnings (including those on the tool) for the future use.** The term 'electric tool' used in the safety instructions refers both to the electric tools powered from the electric network (with an electric cable) as well as the electric tools powered from rechargeable batteries (no cable).

## WORK AREA SAFETY

a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and unlit work areas and work benches invite injuries.
b) **Do not use tool in presence of explosive substances such as flammable liquids or gases.** Sparks generated during the operation of tool may cause ignition of evaporation or powder.
c) **Keep children and visitors away.** Any distraction may lead to the losing control.

## ELECTRICAL SAFETY

a) **Tool plug needs to correspond to power network jack** (if the tool has power cable). **Never, in any circumstances and for any reason, adapt or process the plugs. Do not use any adapters with grounded appliances.** Standardized and original plugs and jacks reduce danger of electric shock.
b) **Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves or fridges.** In case your body is grounded danger of electric shock is strongly increased.
c) **Do not expose charger to rain or snow.** If water enters into the tool it will strongly increase danger of electric shock.
d) **Treat power cable with precaution. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Never use cord for carrying, pulling or drawing the toll. Never expose the cord**

**to the heat, oil, sharp edges or moving objects.** Damaged or knotted cord increase possibility for electric shock.

e) **When operating outside, use adequate extension supplies intended for outside use.** Using adequate extension supplies will reduce danger of electric shock.

f) **If operating in wet environment is necessary, use only power network that is secured with differential voltage switches – FID (RCD).** Use of FID switches reduces danger of electric shock.

## PERSONAL SAFETY

a) **When operating the tool you need to be very careful. Be aware of what you are doing and do it reasonably. Do not operate the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.** One moment of reduced attention when operating the tool can lead to serious physical injuries.

b) **Always wear protection equipment. Always wear safety glasses, safety gloves and hearing protection.** Using protection equipment adjusted to the work environment and conditions, such as dust mask, stable shoes, helmet and hearing protection, reduces danger of physical injuries.

c) **Prevent tool from starting automatically.** Before connecting the tool to the power network or before lifting or carrying the tool, always check and make sure that switch is OFF. Do not carry or transport the tool holding your finger on the switch or connect it to power network while the tool is turned ON. Failure to comply with these instructions can result in accident.

d) **Before plugging and starting the tool, remove all accessories and keys.** Key that is left on the rotating part of the tool may cause physical injury.

e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support. This will allow you to have good tool control in case of unexpected or unpredicted situations.

f) **Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing or jewelry that can get caught in tool's moving parts and cause personal injury. Wear protective hair covering to contain long hair and keep it from being drawn into nearby air vents.

g) **If the tool is equipped with suction mechanism and dust collect mechanism, always make sure it is properly installed**

**and plugged.** Use of dust collect mechanism can reduce the influence of exposure to emission and harmful dust substances.

## OPERATION AND MAINTENANCE

a) **Do not overload the tool.** Use proper tool / equipment for your work. If you use the tool properly and for intended purposes, it will perform with higher quality and higher level of safety.
b) **Do not operate the tool if turn on / turn off switch is out of function.** Any tool that cannot be used with on / off switch is dangerous and needs to be repaired immediately.
c) **Before any use of the tool, including adjusting, maintenance, supplies replacement or storing, draw the plug off the electric network. These preventive safety measures reduce the danger that tool will automatically start**.
d) **When you do not use the tool (including when you leave it without surveillance only for limited time) keep it out of reach of the children. Do not allow persons who are not well informed about instructions indicated in this manual use the tool.** If used by unskilled or not qualified individuals this tool is dangerous.
e) **Maintenance of the tool. Check for possible incorrect adjustment, poor fixing of removable or flexible parts, possibility of breakage of parts and any other irregularities that can have negative impact on tool operating.** Many of the accidents result from poor maintenance of the tools.
f) **Make sure cutting tools are clean.** Surveillance and use of the tool is easier and safer when all tool parts are clean and well maintained.
g) **Tool and all removable parts and accessories are to be used in conformity with instructions contained in this Manual with the respect of operating conditions and type of work you want to perform.** Using tool for any other purposes than indicated in this manual can result in dangerous situations.

## SERVICING

a) **Servicing should only be performed by an authorized service center. When servicing use only identical and original replacement parts.**

## SAFETY WARNING FOR BENCH TOP ROUTER

a) **Always hold the power tool on the insulated gripping surfaces, as the cutter can touch its own cable.** At the contact of the cutting insert with the wire under voltage, the electrical voltage can be transferred to the metal parts of the electric tool, and the user may experience an electric shock.

b) **Use a clasp or some other convenient way to secure and secure the workpiece to a stable surface.** The workpiece is not stable when holding it by your hand or trying to protect it with your body. This method can cause loss of control over the workpiece.

c) **The permitted speed of the attachment must be at least as high as the maximum speed indicated on the power tool.** Accessories that rotate faster than allowed can break and fly around.

d) **Cutters and other accessories must fit exactly to the clamping (clamping pliers) of the power tool.** Attachments that do not fit the clamping of the power tool are rotating unevenly, vibrating very vigorously and can cause loss of control over the tool.

e) **Only approach the workpiece with the power tool already turned on.** Otherwise, there is a risk that the associated tool will be jammed into the workpiece and cause a kickback.

f) **Do not reach into the milling area with your hands.** Hold the additional handle with the other hand. If you hold it with both hands, your hand will not get hurt**.**

g) **Never cut through metal objects, nails or screws.** The milling tool can be damaged and cause increased vibrations.

h) **To find hidden supply lines, use appropriate search engines or consult a local water, electricity or gas company.** Contact with electric power may result in fire or electric shock. Damage on the pipeline may be the cause of the explosion, and the invasion of the water supply can result in material damage or electric shock.

i) **Do not use blunt or damaged milling cutters.** Blunt or damaged milling tools cause increased friction and may stumble and lead to imbalance.

**j) Wait until the tool stops completely before putting away of the power tool.** The attachment may be jammed, which may result in loss of control of the power tool.

## Purpose of use

The electrical tool is suitable for copier milling and milling of grooves, edges, profiles and elongated openings in wood, plastic and light building materials on a stable basis. Non-ferrous metals can also be processed at reduced speeds and with suitable milling cutters. Use the tool exclusively with the original accessories and only as described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and can result in material damage or even physical injury. Do not overload the power tool!

## MAIN COMPONENTS AND SWITCHES

1. **On/off switch**
2. **On/off switch blockade**
3. **Right-side handle**
4. **Spindle block button**
5. **Clamp**
6. **Wing bolt for a parallel stop (2x)**
7. **Step stop**
8. **Suction hole**
9. **Milling depth adjustment knob**
10. **Rotary knob for rotation adjustment**
11. **Fine depth adjustment scale**
12. **Fine depth adjustment rotary knob**
13. **Spanner**
14. **Screw (2x)**
15. **Parallel stop bar (2x)**
16. **Copier sleeve**
17. **Centre point**
18. **12 mm clamp head**
19. **8 mm clamp head**
20. **Suction nozzle**
21. **Parallel stop**
22. **Milling depth limiter**
23. **Milling depth limiter wing screw**

## INSTALLATION

**WARNING! The use of protective gloves is recommended during installation and replacement of the cutters.**

For different types of use, mills of different designs and quality are available:

**Cutters made of high-performance quick cutting steel (HSS)** are suitable for treating soft materials, such as softwood and plastic.

**Carbide blade cutters (HM)** are suitable for hard and abrasive workpieces, such as hardwood and aluminium.

**WARNING!**
**Install only flawless and clean cutters.**

- Press and hold the spindle lock key **(4)**.
- Rotate the engine spindle manually until it locks into place.
- Unscrew the nut of the clamping head **(5)** with the spanner **(13)** by turning it clockwise.
- Push the cutter into the clamping pliers. The cutter rod must be at least 20 mm deep in the clamping clamp. **(Figure F, G)**
- Tighten the cover nut **(5)** with the spanner **(13)** by rotating it counter clockwise. Release the spindle lock button **(4)**.

**WARNING! Do not tighten the clamping pliers with the cover nut until the cutter is fitted! The clamping clamps may be damaged.**

## DUST/CUTTINGS SUCTION

Dust of some materials e.g. lead coating, certain types of wood, minerals and metals can be harmful to health. Skin contact or inhalation of such dust may cause allergic reactions and / or respiratory illnesses of the user or persons nearby.

Certain types of dust, such as oak or beech dust is carcinogenic, especially in combination with other substances present in the treatment of wood (chromate, wood preservative). Materials with asbestos content may only be processed by professionals.

- If possible, use a suitable suction according to the type of material.
- Ensure good ventilation of the workplace.
- We recommend that you wear a dust mask with filtration class P2.

**WARNING! Avoid collecting dust in the workplace. The dust can quickly ignite.**

## INSTALLATION OF SUCTION NOZZLE AND PIPE

Place the suction nozzle **(20)** with the hose connection in the suction hole. To ensure optimum extraction, the suction nozzle must be cleaned regularly. **(Figure C)**

Place the flexible suction hose on the installed suction nozzle. Connect the flexible suction hose to the vacuum cleaner. Turn on the suction before starting milling. The suction must be suitable for the treated material. Use a special suction to remove the health of extremely hazardous, carcinogenic or dry powders.

## ENGINE SPEED PRESETTING

With the speed pre-set wheel **(10)**, you can also select the required speed during operation **(Figure B)**:

| | |
|---|---|
| **Min−2** | Low engine speed |
| **3−4** | Medium engine speed |
| **5−6−Max** | High engine speed |

The values listed in the table are indicative. The required speed depends on the workpiece and the working conditions and can be determined by a practical test.

| *Material* | *Cutter diameter (mm)* | *Setting wheel position* |
|---|---|---|
| Hardwood (beech) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-4 |
| | 22-40 | 1-2 |
| Softwood (pine) | 4-10 | 5-6 |
| | 12-20 | 3-6 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Particle board | 4-10 | 3-6 |
| | 12-20 | 2-4 |
| | 22-40 | 1-3 |
| Plastics | 4-15 | 2-3 |
| | 16-40 | 1-2 |
| Aluminium | 4-15 | 1-2 |
| | 16-40 | 1 |

## START

Set the depth of milling before turning on - see paragraph ***MILLING DEPTH SETTING***.

To **turn on** the tool, press and hold the On / Off switch **(1)**. Press the switch lock **(2)** - release the switch **(1)** and the tool will work continuously. To **turn off** the tool, press and release the button **(1)**. **(Figure A)**

**NOTE! Long-term use of the tool at a lower speed can overload the tool. At lower gear speed, the fan does not cool the engine as efficiently as at high speed.**

# MILLING DEPTH SETTING

**WARNING! The setting of the depth of the milling is permitted only when the power tool is switched off.**

## Rough milling depth setting

- Place the power tool with the mounted cutter on the workpiece.
- Turn the fine adjustment knob **(12)** to the 0 mm position.
- Set the step stop **(8)** to the lowest level; The step stop is locked in.
- Unscrew the wing screw on the depth stop **(23)** so that the depth limiter **(22)** is freely movable.
- Slide the milling block **(9)** to the right and slide the base plate slowly down until the cutter touches the workpiece surface. Slide the milling block (9) to the left to fix the selected depth.
- Push the depth limiter **(22)** down until it reaches the step stop **(8)**. Read the number on the scale and add the desired depth to it. Move the depth limiter **(22)** so that the desired depth of milling is displayed on the scale and tighten the wing screw on the depth stop **(23)**.

## Step stop

With a step stop **(8)**, you can split milling into several stages. To do this, first set the desired depth of milling with the lowest step level, then begin the machining process with the selected highest level. After each completed step, transfer the step stop to the lower level.

## Fine adjustment of the milling depth

After the milling test, the desired depth of milling can be precisely adjusted with the rotary knob (12); turn it clockwise to increase the depth of the milling and counter clockwise to reduce it. The scale can serve you as an orientation. One turn corresponds to the length of 1.0 mm.

# USE

# DIRECTION AND PROCEDURE

**WARNING! Firmly clamp the workpiece on the work bench.**

**WARNING! The cutter rotates clockwise. Milling cut course must be in the opposite direction the cutter rotation. When milling in the direction of rotation (in the same direction), the power tool can get torn out of your hands!**

- Set the depth of millin as described in ***MILLING DEPTH SETTING***.
- Place the power tool with the milling cutter on the workpiece and turn it on.
- Push the clamp to block the milling depth **(9)** to the right and slowly push the base plate down, until you reach the set depth of milling, then set the selected depth.
- Cut by evenly pushing your tool.
- Turn the power tool off, when finished.

## Tool control speed

The speed of the tool control greatly affects the quality of the cut. If you move the tool too fast, you will overload the tool and damage the cutter (the blade will start cutting larger pieces of the workpiece, which will result in a grave and an uneven cut). Moving your tool too slow will result in overheated blade and darkened wood.
Appropriate speed of moving the tool depends on thickness of material, milling depth and chosen rotation speed. It is best to first test the milling on the waste piece of material.

## Milling with auxiliary stop

For processing larger workpieces, for example, when milling grooves, you may attach board or lath to the workpiece as an auxiliary stop.

## Edge or shape milling

- When cutting edges or shapes without a parallel stop, the cutter must be fitted with a guide plug or ball bearing.
- Move the power tool by the side of the workpiece until the guide plug or ball bearing roller sits on the edge of the workpiece. Too much pressure can damage the tool.

## Milling with parallel stop (Figure H)

- Install the bars (15) to the parallel stop (21). Push the parallel stop to the base plate and tighten it with the wing bolts (6).
- Steadily move the power tool along the workpiece with, while pressing on the parallel stop.

## Milling with a copier sleeve (Figure I)

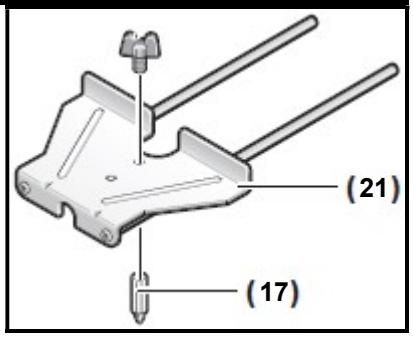
With the copy sleeve (16), you can transfer the outline from template to workpiece. The copying tube is stretched over the edge, so the template must be at least 5 mm thick.

## NOTE! Select a cutter with a smaller diameter than the inner diameter of the copier.

- Screw the copier sleeve onto the base plate.
- Move turned on power tool with the copier sleeve closer to template.
- Push the clamp to block the milling depth **(9)** to the right and slowly push the base plate down, until you reach the set depth of milling, then set the selected depth.
- Slide the power tool with the protruding copy sleeve from the side along the template.

## Milling of circular arcs (Figure J)

- Rotate the parallel stop **(21)** so that its surface is facing upwards. Push the parallel stop into the base plate and tighten it with the wing bolts **(6)**.
- Fix the centering tip **(17)** with the wing screw through the opening on the parallel stop.
- Move the milling machine evenly




## Electrical voltage and connection to the mains

**Before connecting and using the machine, check that the electrical voltage indicated on the machine is equal to the actual supply voltage.**

## Do not expose the machine to moisture!

## MAINTENANCE AND CLEANING

Check the tool well before each use. Loose, unloaded or pressed parts of the tool, as well as a damaged cable or a broken casing can affect the safe operation and cause damage to the tools or persons.

**WARNING! Always unplug the plug from the power outlet before starting any work on the power tool!**

## NOTE! Under no circumstances should you try to disassemble the tool yourself!

- Keep the tool clean. Clean the tool with compressed air and wipe it with a damp cloth and let it dry completely. Blow the ventilation nozzles on the grinding wheel with compressed air or use a vacuum cleaner.
- The ventilation slots on the motor housing should be passable and clean. When cleaning, use a soft brush or paintbrush.
- Use a damp cloth to clean the plastic parts of the tool. Do not use any corrosive cleaners or sharp objects.

**Never replace the damaged cable yourself! The cable should be replaced by an authorised service technician of the tool manufacturer.**

## MAINTENANCE

Only use original supplies, accessories and spare parts of the manufacturer. If the tool does not perform well despite regular maintenance and quality control, it has to be repaired by authorized service agent.
**Before handing the device over to the service agent, make sure it's cleaned and in its original packaging. Never soak tool or any of its parts in the liquid.**

## NOTES

This tool is not to be used by individuals (including children) with reduced physical, cognitive and mental abilities or persons without required knowledge and experience, unless they are supervised during the operation or instructed for tool operation and purpose by a person responsible for their safety.

## TECHNICAL DATA

| NAME | UNIT OF MEASUREMENT | MODEL: IE-ER12-1600 |
|---|---|---|
| Voltage | V (a.c.) | 230-240; 50Hz |
| Power | W | 1.600 |
| Revolution per minute number ($n_0$) | $min^{-1}$ | 8.000-30.000 |
| Clamp (Collet Capacity) | mm | 8 / 12 |
| Maximum shift – depth | mm | 60 |
| Level of sound pressure $Lp_{(A)}$ | dB(A) | 91 (K=3dB) |
| Level of sound power $Lw_{(A)}$ | dB(A) | 99 (K=3dB) |
| Level of vibration $A_h$ | $m/s^2$ | 4.8 ($K_h$ =1.5 $m/s^2$) |
| Mass | Kg | 4,1 |
| Protection class | | II. |

SI IZJAVE O SKLADNOSTI

HR IZJAVE O SUKLADNOSTI

HU MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GB DECLARATIONS OF CONFORMITY

# ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

**Ime in naslov proizvajalca:** Zhejiang Yida Electrical Appliance Co., Ltd.
Baiyangdu Industrial Area,
Wuyi, Zhejiang, P. R. China

**Proizvod:** Rezkalnik
**Oznaka modela:** **IE-ER12-1600**
**Leto izdelave:** 2024

**Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES**

- Direktiva o strojih 2006/42/ES (MD)
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva 2011/65/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

**Vključena dopolnila**

**Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES.**

| | |
|---|---|
| **EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022** | Električna ročna orodja – Varnost – 1. del: Splošne zahteve |
| **EN 62841-2-17:2017** | Električna ročna orodja - Varnost - 2-17. del: Posebne zahteve za rezkalnike in obrezovalnike |
| **EN IEC 55014-1:2021** | Elektromagnetna združljivost - Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, elektricna ročna orodja in podobne aparate - 1. del: Oddajanje |
| **EN IEC 55014-2:2021** | Elektromagnetna združljivost – Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate – 2. del: Odpornost proti motnjam – Standard za proizvod |
| **EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021** | Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo) |
| **EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021** | Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3. del: Mejne vrednosti – Omejitev vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z nazivnim tokom do 16 A in ni priključena pod posebnimi pogoji |
| **IEC 62321-1:2013**<br>**IEC 62321-2:2013**<br>**IEC 62321-3-1: 2013**<br>**IEC 62321-4: 2013+AMD1: 2017 CSV**<br>**IEC 62321-5: 2013**<br>**IEC 62321-6: 2015**<br>**IEC 62321-7-1: 2015**<br>**IEC 62321-7-2: 2017** | Elektrotehniški izdelki - Določanje vsebnosti šestih reguliranih substanc (svinec, živo srebro, kadmij, šestvalentni krom, polibromirani bifenili, polibromirani difenil etri) |

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

**Priglašeni organ s strani EU:** Intertek Deutschland GmbH,
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Deutschland

**Pooblaščena oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije:** Žan Moškotevc

**Pooblaščeni zastopnik v EU:** AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija

Zhejiang, 09.07.2024

Podpis:
Cheng Zhi Gang
General Manager

浙江意达电器有限公司
ZHEJIANG YIDA
ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD

# EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI

**Naziv i adresa proizvođača:** Zhejiang Yida Electrical Appliance Co., Ltd.
Baiyangdu Industrial Area,
Wuyi, Zhejiang, P. R. China

**Proizvod:** Glodalica
**Oznaka modela:** **IE-ER12-1600**
**Godina proizvodnje:** 2024

**Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ**

- Direktiva o uređajima 2006/42/EZ (MD)
- Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva 2011/65/EU o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

**Uključene dopune**

**Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ.**

| | |
|---|---|
| **EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022** | Ručni elektromotorni alati – Sigurnost – 1. dio: Opći zahtjevi |
| **EN 62841-2-17:2017** | Ručni elektromotorni alati – Sigurnost - Dio 2-17: Posebni zahtjevi za utorne i ravninske glodalice |
| **EN IEC 55014-1:2021** | Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične uređaje – 1. dio: Emisija |
| **EN IEC 55014-2:2021** | Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi otpornosti prema smetnjama za kućanske aparate, alate i slične uređaje – 2. dio: Otpornost – Norma porodice proizvoda |
| **EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021** | Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-2: Granice – Granice za harmoničke strujne emisije (za ulazne struje uređaja ≤ 16 A po fazi) |
| **EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021** | Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-3: Granice – Ograničenje kolebanja napona i treperenja u niskonaponskim sustavima napajanja za opremu s nazivnom strujom ≤ 16 A |
| **IEC 62321-1:2013**<br>**IEC 62321-2:2013**<br>**IEC 62321-3-1: 2013**<br>**IEC 62321-4: 2013+AMD1: 2017 CSV**<br>**IEC 62321-5: 2013**<br>**IEC 62321-6: 2015**<br>**IEC 62321-7-1: 2015**<br>**IEC 62321-7-2: 2017** | Elektrotehnički proizvodi – Određivanje razina za šest propisanih supstanci (olovo, živa, kadmij, šesterovalentni krom, polibrominiranih bifenila, polibrominiranih difenil etera) |

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača.

**Broj ovlaštenog tijela od strane EU:** Intertek Deutschland GmbH,
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Deutschland

**Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:** Žan Moškotevc

**Ovlašteni zastupnik u EU:** AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija

Zhejiang, 09.07.2024

Potpis:
Cheng Zhi Gang
General Manager

浙江意达电器有限公司
ZHEJIANG YIDA
ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD

# EK – MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

**Gyártó neve, címe:** Zhejiang Yida Electrical Appliance Co., Ltd.
Baiyangdu Industrial Area,
Wuyi, Zhejiang, P. R. China

**Termék:** Marógép
**Típus:** **IE-ER12-1600**
**Gyártási év:** 2024

**A kijelölt termék a következő EK irányelveknek megfelel:**

- A gépekre vonatkozó 2006/42 / EK irányelv (MD)
- 2014/30 / EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- 2011/65 / EK irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról (RoHS)

**Megfelelősségi szabványok**

**Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek.**

| | |
|---|---|
| **EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022** | Villamos motoros kéziszerszámok. Biztonság. 1. rész: Általános követelmények |
| **EN 62841-2-17:2017** | Villamos motoros kéziszerszámok, hordozható szerszámok és gyep- és kerti gépek. Biztonság. 2-17. rész: Kézi marógépek egyedi követelményei |
| **EN IEC 55014-1:2021** | Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 1. rész: Zavarkibocsátás |
| **EN IEC 55014-2:2021** | Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási villamos készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 2. rész: Zavartűrés. |
| **EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021** | Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-2. rész: Határértékek. A felharmonikus áramok kibocsátási határértékei (fázisonként legfeljebb 16 A bemenőáramú berendezésekre) |
| **EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021** | Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-3. rész: Határértékek. A feszültségváltozások, a feszültségingadozások és a villogás (flicker) határértékei a közcélú, kisfeszültségű táphálózatokon, a fázisonként legfeljebb 16 A névleges áramerősségű és különleges feltételek nélkül csatlakozó berendezések esetén |
| **IEC 62321-1:2013**<br>**IEC 62321-2:2013**<br>**IEC 62321-3-1: 2013**<br>**IEC 62321-4: 2013+AMD1: 2017 CSV**<br>**IEC 62321-5: 2013**<br>**IEC 62321-6: 2015**<br>**IEC 62321-7-1: 2015**<br>**IEC 62321-7-2: 2017** | Elektrotechnikai gyártrmányok. Hat, szabályozás alá eső anyag (ólom, higany, kadmium, hat vegyértékű króm, polibrómozott bifenilek, polibrómozott difeniléterek) szintjének meghatározása |

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítják ki.

| | |
|---|---|
| **A bejelentett szervezet az EK-ban:** | Intertek Deutschland GmbH,<br>Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen,<br>Deutschland |
| **A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:** | Žan Moškotevc |
| **Meghatalmazott képviselő az EK-ban:** | AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija |

Zhejiang, 09.07.2024

Aláírás:
Cheng Zhi Gang
Vezérigazgató

浙江喜达电器有限公司
ZHEJIANG YIDA
ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Name und Adresse des Herstellers:** Zhejiang Yida Electrical Appliance Co., Ltd.
Baiyangdu Industrial Area,
Wuyi, Zhejiang, P. R. China

**Produkt:** Schneidegerät
**Modell:** **IE-ER12-1600**
**Produktionsjahr:** 2024

**Das bezeichnete Produkt entspricht den folgenden EG-Richtlinien:**

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (MD)
- Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU (EMV)
- Richtlinie 2011/65/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

**Einschließlich Änderungen**

**Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produktes mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien.**

| | |
|---|---|
| **EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022** | Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen |
| **EN 62841-2-17:2017** | Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen – Sicherheit – Teil 2-4: Besondere Anforderungen für handgeführte Schleif- und Poliermaschinen außer Scheibenmaschinen |
| **EN IEC 55014-1:2021** | Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte – Teil 1: Emission |
| **EN IEC 55014-2:2021** | Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte – Teil 2: Immunität – Produktfamiliennorm |
| **EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021** | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsstromemissionen (Geräteeingangsstrom <= 16 A pro Phase) |
| **EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021** | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flimmern in öffentlichen Niederspannungsversorgungssystemen für Geräte mit Nennstrom <= 16 A pro Phase und ohne bedingte Anschlussbedingungen |
| **IEC 62321-1:2013**<br>**IEC 62321-2:2013**<br>**IEC 62321-3-1: 2013**<br>**IEC 62321-4: 2013+AMD1: 2017 CSV**<br>**IEC 62321-5: 2013**<br>**IEC 62321-6: 2015**<br>**IEC 62321-7-1: 2015**<br>**IEC 62321-7-2: 2017** | Elektrotechnische Produkte – Bestimmung der Werte von sechs regulierten Stoffen (Blei, Quecksilber, Cadmium, sechswertiges Chrom, polybromierte Biphenyle, polybromierte Diphenylether) |

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung liegt beim Hersteller.

**Die benannte Stelle in der EU:** Intertek Deutschland GmbH,
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland

**Bevollmächtigte Person für die Erstellung der technischen Dokumentation:** Žan Moškotevc

**Bevollmächtigter Vertreter in der EU:** AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija

Changzhou, 09.07.2024

Unterschrift:
Cheng Zhi Gang
Generaldirektor

浙江意达电器有限公司
ZHEJIANG YIDA
ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD

# EC - DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer's name and address:** Zhejiang Yida Electrical Appliance Co., Ltd.
Baiyangdu Industrial Area,
Wuyi, Zhejiang, P. R. China

**Product:** Router
**Model:** **IE-ER12-1600**
**Year of production:** 2024

**The designated product in accordance with the following EC directives:**

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Directive 2011/65/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

**Including amendments**

**Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.**

| | |
|---|---|
| **EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022** | Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 1: General requirements |
| **EN 62841-2-17:2017** | Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-17: Particular requirements for routers and trimmers |
| **EN IEC 55014-1:2021** | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission |
| **EN IEC 55014-2:2021** | Electromagnetic compatibility — Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus — Part 2: Immunity — Product family standard |
| **EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021** | Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-2: Limits — Limits for harmonic current emissions (equipment input current <= 16 A per phase) |
| **EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021** | Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-3: Limits — Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection |
| **IEC 62321-1:2013**<br>**IEC 62321-2:2013**<br>**IEC 62321-3-1: 2013**<br>**IEC 62321-4: 2013+AMD1: 2017 CSV**<br>**IEC 62321-5: 2013**<br>**IEC 62321-6: 2015**<br>**IEC 62321-7-1: 2015**<br>**IEC 62321-7-2: 2017** | Electrotechnical products - Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers) |

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

**The notified body in EC:** Intertek Deutschland GmbH,
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Deutschland
**Person authorized to compile the technical file:** Žan Moškotevc
**Authorized representative in EC:** AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija

Zhejiang, 09.07.2024

Signature:
Cheng Zhi Gang
General Manager

浙江意达电器有限公司
ZHEJIANG YIDA
ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD